အကောင်းဆုံး

အင်္ဂလိပ်စကားပြော

The Best Spoken English

ဒသမအကြိမ်

ဆရာ ဦးခင်မောင်သန်း (ရွှေ့ဆောင်)

မမရီ (ရွှေ့ဆောင်) B.Sc (Credit),M.Sc(Q)

Contents (မာတိကာ)

1. Commonly use contraction အတိုသုံးဝေါဟာရများ ... ၁
2. Will, Would အသုံး ... ၂
3. Shall, Should အသုံး ... ၅
4. Commands အမိန့်ပေးခြင်းဆိုင်ရာအသုံး ... ၇
   (a) Verb
   (b) Adjective
   (c) Adverb
   (d) Phrases
   (e) Sentences
5. What, How, When, etc စသည့်အသုံး ... ၁၀
6. Get up (got up) အသုံး ... ၂၇
7. Wake up အသုံး ... ၂၇
8. Woke up အသုံး ... ၂၇
9. Cleaned up အသုံး ... ၂၄
10. Would like အသုံး ... ၂၄
11. Would like to အသုံး ... ၂၅
12. Pretty အသုံး ... ၂၆
13. Lovely အသုံး ... ၂၇
14. Good အသုံး ... ၂၈
15. for good အသုံး ... ၂၈
16. So အသုံး ... ၂၉
17. Awfully အသုံး ... ၂၉
18. Breakfast, Lunch, Afternoon, Tea, Dinner အသုံး ... ၃၀
19. Tea, Coffee အသုံး ... ၃၀
20. Curry, Meat အသုံး ... ၃၂
21. Don't feel like အသုံး ... ၃၃
22. Bath, Shower အသုံး ... ၃၄
23. Asking the time အသုံး ... ၃၄

(မာတိကာ)

24. Introducing people to each other မိတ်ဆက်ခြင်း ... ၃၉
25. Going by bus ဘတ်စ်ကားခရီး ... ၄၂
26. Going by taxi အငှားယာဉ်ဖြင့် ခရီးသွားခြင်း ... ၄၃
27. Taking a trip by car ကားဖြင့် ခရီးတစ်ခေါက် ... ၄၅
28. Asking the way လမ်းမေးခြင်း ... ၄၆
29. In a hurry အလျင်လိုသောအခါ ... ၄၈
30. At a Restaurant ပျော်ပွဲစားရုံမှာ ... ၅၀
31. At a meal ထမင်းစားဝိုင်းမှာ ... ၅၂
32. Daily activities နေ့စဉ်သွားလာလှုပ်ရှားမှုများ ... ၅၄
33. Asking about activities ဟိုအကြောင်း,သည်အကြောင်း ... ၅၇
34. Talking about activities ဟိုအကြောင်း,သည်အကြောင်း ... ၆၀
35. Where did you go? ဘယ်သွားခဲ့သေးလဲ ... ၆၁
36. Do you speak English? အင်္ဂလိပ်စကားပြောတတ်လား ... ၆၃
37. Going Shopping ဈေးဝယ်ထွက်ခြင်း ... ၆၆
38. Asking about prices (ဈေး)အဖိုးစားနား မေးမြန်းခြင်း ... ၆၇
39. Lending and borrowing money ငွေရေးကြေးရေး ... ၇၀
40. Getting help in stores ဆိုင်တွင်း အကူအညီ ... ၇၂
41. Something lost ပျောက်ဆုံးခြင်း ... ၇၄
42. Asking for Something တစ်ခုခု တောင်းဆိုခြင်း ... ၇၆
43. Asking for Information အကြောင်းတစ်ခုခုမေးမြန်းခြင်း ... ၇၈
44. Apologies တောင်းပန်စကားများ ... ၇၉
45. To Reassure People အားပေးစကားများ ... ၈၁
46. Asking permission to do something တစ်ခုခုလုပ်ရန် ခွင့်တောင်းခြင်း ... ၈၂
47. Getting permission to do something တစ်ခုခုလုပ်ရန် ခွင့်ပြုသည် ... ၈၄

(မာတိကာ)

48. To say you like something ... ၈၅
တစ်ခုခုကို သဘောကျကြောင်းပြောခြင်း
49. To say you dislike something ... ၈၇
တစ်ခုခုကို မနှစ်သက်ကြောင်းပြောခြင်း
50. Using the Telephone တယ်လီဖုန်းပြောခြင်း ... ၈၉
51. Asking Directions နေရာဌာနကို မေးမြန်းခြင်း ... ၉၁
52. Driving a car ကားမောင်းခြင်း ... ၉၆
53. Meeting တွေ့ဆုံခြင်း ... ၉၉
54. Parting ခွဲခွာခြင်း ...၁၀၅
55. At the Post-Office စာတိုက်မှာ ...၁၀၇
56. Common Health Problems ...၁၁၀
ကျန်းမာရေးနှင့်ပတ်သက်၍
57. At the Doctor's Office ဆရာဝန်နှင့်တွေ့ဆုံခြင်း ...၁၁၂
58. Meeting at the Train Station ဘူတာရုံမှာ ...၁၁၄
59. Meeting at the airport လေယာဉ်ကွင်းမှာ ...၁၁၅
60. Learning and Using English ...၁၁၇
အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကား သင်ယူခြင်းနှင့်အသုံးပြုခြင်း
61. Language Learning Problems ...၁၁၉
ဘာသာစကားသင်ယူခြင်းဆိုင်ရာ ပြဿနာများ
62. Arriving Early or Late နောက်ကျခြင်း၊ စောခြင်း ...၁၂၀
63. Using Expression of Time အချိန်နှင့်ပတ်သက်၍ ...၁၂၃
64. Dates and Period of Time နေ့စွဲနှင့် အချိန်ကာလ ...၁၂၅
65. Vacation Time အားလပ်ရက် ...၁၂၇
66. Time and the Calendar အချိန်နှင့်ပြက္ခဒိန် ...၁၂၉
67. Days, Dates and Seasons ...၁၃၀
နေ့များ၊ နေ့စွဲများနှင့် ရာသီဥတုများ

(မာတိကာ)

68. Identifying Things လူနှင့်ပတ်သက်၍ . . . ၁၃၄
69. Immediate Family and Relatives . . . ၁၃၆
ဆွေမျိုးရင်းချာများ
70. Identifying Things ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်၍ . . . ၁၃၈
71. Sending and Receiving Letters ပေးစာ ပြန်စာ . . . ၁၄၀
72. What's it like outside? အပြင်ဘက်မှာ . . . ၁၄၂
73. Living in an Apartment တိုက်ခန်းနှင့်နေခြင်း . . . ၁၄၄
74. Visit to Maung Mg's Home . . . ၁၄၆
မောင်မောင့်အိမ်သို့ အလည်သွားခြင်း
75. Consent, Promise, etc သဘောတူခြင်း၊ ကတိပြုခြင်း . . . ၁၄၉
76. Hope, Expectation, etc မျှော်လင့်ခြင်း . . . ၁၅၀
77. Certainly သေသေချာချာလုပ်မည့်အကြောင်းပြောခြင်း . . . ၁၅၂
78. Confessions of Ignorance ဘူတာရုံမှာ . . . ၁၅၃
မသိနားမလည်ခြင်းကို ပြောခြင်း
79. Impossibilityမဖြစ်နိုင်ခြင်း . . . ၁၅၅
80. possibility, Probability ဖြစ်နိုင်ခြင်းကို ပြောခြင်း . . . ၁၅၆
81. Expression of Agreement . . . ၁၅၈
သဘောတူကြောင်းကို ပြောဆိုခြင်း
82. Expression of Disagreement . . . ၁၅၉
သဘောမတူခြင်းကို ပြောဆိုခြင်း
83. To Say That Something Isn't Important . . . ၁၆၀
အရေးမကြီး
84. Suggestions အကြံပေးစကားများ . . . ၁၆၂
85. Anterior Duration အချိန်ကြာခဲ့ပုံကို ပြောဆိုခြင်း . . . ၁၆၄
86. Opinion, belief, doubt etc သဘောထားကိုပြောခြင်း . . . ၁၆၆
87. Disbelief, Incredulity မယုံနိုင်ခြင်း . . . ၁၆၈

(မာတိကာ)

88. To Express Thanks ကျေးဇူးတင်စကားပြောဆိုခြင်း ... ၁၇၀
89. General Conversation (1) to (24) ... ၁၇၂
အထွေထွေစကားပြောခန်း (၁) မှ (၂၄)
SUPPLEMENT ဖြည့်စွက်ချက်
90. Pronunciation အသံထွက်ဆိုနည်း ... ၂၂၂
91. Spelling ... ၂၂၄
စာလုံးပေါင်း (အမေရိကန်သုံးနှင့် အင်္ဂလိပ်သုံး)
92. The days of the week တပတ်အတွင်းနေ့များ ... ၂၂၇
93. The months of the year တစ်နှစ်အတွင်းလများ ... ၂၂၇
94. Number of days in the month တစ်လအတွင်းနေ့များ ... ၂၂၈
95. The Date နေ့စွဲ ... ၂၂၈
96. Asking The Time အချိန်မေးခြင်း ... ၂၂၈
97. Telling The Time အချိန်ပြောဆိုခြင်း ... ၂၂၉
98. Abbreviation (A to Z) ... ၂၃၀
အက္ခရာအတိုကောက်စာလုံးများ
99. World Nation's Capitals and Currencies ... ၂၄၄
ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများ၊ မြို့တော်များနှင့် သုံးစွဲသည့်ငွေကြေးများ
100. Key to Phonetic Symbols ... ၂၅၆
စကားသံနှင့်သက်ဆိုင်သော သင်္ကေတအညွှန်း

THE BEST SPOKEN ENGLISH

အကောင်းဆုံး အင်္ဂလိပ်စကားပြော

COMMONLY USED CONTRACTIONS

အတိုသုံး ဝေါဟာရများ

ဥပမာ-

Is not	-	Isn't
Are not	-	Aren't
Was not	-	Wasn't
Were	-	Weren't
Do not	-	Don't
Did not	-	Didn't
Will not	-	Won't
Would not	-	Wouldn't
Can not	-	Can't
Could not	-	Couldn't
Shall not	-	Shan't
Should not	-	Shouldn't
Ought not	-	Oughtn't
May not	-	Mayn't
Must not	-	Mustn't
Let us	-	Let's
I am	-	I'm
You are	-	You're
He is	-	He's
She is	-	She's
It is	-	It's
That is	-	That's
There is	-	There's
What is	-	What's
Who is	-	Who's
We are	-	We're

I will	-	I'll
You will	-	You'll
I would	-	I'd
You would	-	You'd
I have (gone)	-	I've (gone)
He has (gone)	-	He's (gone)
She has (gone)	-	She's (gone)
It has (gone)	-	It's (gone)
Have not (gone)	-	Haven't (gone)
I had (gone)	-	I'd (gone)
You had (gone)	-	You'd (gone)
Had not (gone)	-	Hadn't (gone)
Sister	-	Sis စသည်ဖြင့် သုံးရသည်။

WILL နှင့် WOULD အသုံး

(will နှင့် would)ကို ယဉ်ကျေးသော စကားရပ်များကိုသုံး၍ မေတ္တာရပ်ခံခြင်းနေရာ၌ အသုံးပြုသည်။ ***WOULD*** - ကိုသုံးခြင်းသည် ပို၍ ယဉ်ကျေးသောအဓိပ္ပာယ်ကို ဆောင်သည်။

Will you open the door?

မင်း တံခါးဖွင့်မလား။

Would you open the door?

ကျေးဇူးပြု၍ တံခါးဖွင့်ပေးပါခင်ဗျာ- စသည်ဖြင့် အဓိပ္ပာယ်ရှိသဖြင့် (would)ကို ပိုမိုယဉ်ကျေးသည့်နေရာမှာ သုံးသည်။

Will you have some more tea?

လက်ဖက်ရည် ထပ်ယူပါဦးလား။

Will you come to tea to-morrow?

ခင်ဗျား မနက်ဖြန် လက်ဖက်ရည်သောက် ကြွပါလား။

Will you copy this letter, please?

သည်စာကို ကျေးဇူးပြု၍ ခင်ဗျား ကူးရေးမလား။

Will you give him this letter?

မင်း သူ့ကို ဤစာပေးပါမည်လား။

If you will (or would) kindly wait a moment. I will a moment, and I will call Mg Ba.

ခင်ဗျား ခဏစောင့်မယ်ဆိုရင် ကျွန်တော် မောင်ဘကို ခေါ်လိုက်မယ်။

မှတ်ချက် - (will you)ကို ပစ္စုပ္ပန်ကာလမှာ မေတ္တာရပ်ခံခြင်းတွင် သုံးသလို (would you)ကိုလည်း သုံးနိုင်သည်။

ဥပမာ -

Would you give hime this letter?
ခင်ဗျား သူ့ကို ဤစာပေးလိုက်မယ်လား
Would you mind not smoking?
Please don't smoke?
ဆေးလိပ်မသောင်ပါနှင့် ခင်ဗျား။
Would you show me the way to the Shwedagon pagoda?
ရွှေတိဂုံဘုရားကို ဘယ်လိုသွားရမလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Open	(v)	ဖွင့်သည်။ (Make Open)
Open the door	-	တံခါးဖွင့်သည်။ (ဖွင့်ပါ)
More	(a)	သာ၍များသော။ (additional)
More	(adv)	သာ၍များလျက်။ (in addition)
Tea	(n)	လက်ဖက်ရည်။ (a commmon drink)
Come	(v)	လာသည်၊ ရောက်သည်။ (arrive)
To-morrow	-	မနက်ဖြန်။ (the day after today)
Please	(v)	နှစ်သက်သည်။ (delight, gratify)
Copy	(n)	လက်ရေးစာမူ။ (manuscript)
Copy	(v)	ကူးရေးသည်။ (duplicate, initate)
Kindly	(a)	သနားကြင်နာသော။ နှစ်သက်ဖွယ်ကောင်းသော။ (kind, pleasant)

Kindly	(adv)	သနားကြင်နာစွာ၊ နှစ်သက်စွာ။ (in a kind)
Moment	(n)	တဒင်္ဂ၊ တစ်ခဏ။ (in a moment)
Call	(v)	ခေါ်သည်။ (shout, cry)
Call	(n)	အချက်ပေးခြင်း၊ ဆင့်ခေါ်ခြင်း။ (signal, summons)
Smoke	(v)	ဆေးလိပ်သောက်သည်။ (give out smoke)
Smoke	(n)	ဆေးလိပ်သောက်ခြင်း။ (act of smoking)
Smoker	(n)	ဆေးလိပ်သောက်သူ။ (person who makes tobacco)
Show	(v)	ပြသည်။ (display)
Shower	(n)	မိုးဖွဲဖွဲရွာခြင်း။ (a short fall of rain)
Shower	(v)	ရွာသွန်းသည်၊ သွန်းလောင်းသည်။ (rain for a short time)
Way	(n)	လမ်း။ (road, path)
Wayside	(n)	လမ်းဘေး။ (edge of a road or path)
Way-farer	(n)	ခရီးသွားသူ။ (traveller)
**Note Please	(v)	Used as a polite form of request. Come in *please*. *Please*, come in ကျေးဇူးပြု၍ အထဲလာပါ။

မှတ်ချက် ။ Showerကို (ရှောင်ဝါး) ဟု ဖတ်ပါ။

SHALL နှင့် SHOULD ကိုသုံး၍ စကားပြောဆိုပုံ

SHALL ကို အကြံပေးသည့်သဘောဖြင့် အသုံးပြုနည်း

Shall we go now?

ခု သွားရ မကောင်းဘူးလား။

I shan't go now.

ခု မသွားသေးဘူး။

I shan't go by bus.

ဘတ်(စ်)ကားနှင့် မသွားဘူး။

Shall I open the door?

တံခါးဖွင့်ရမလား။

Shall we have something to eat?

တစ်ခုခု စားရအောင်။

Shall we go to the picture?

ရုပ်ရှင်ကြည့်လျှင် မကောင်းလား။

Shall we go to the pagoda?

ဘုရားသွားလျှင် မကောင်းလား။

Shall we go by bus?

ဘတ်(စ်)ကားနဲ့ သွားရအောင်။

Shall we go for a walk?

လမ်းလျှောက်ထွက်ရအောင်။

Shall you be long? I shan't be long.

ကြာဦးမှာလား၊ မကြာပါဘူး။

I shan't have anything to eat.

ဘာမှမစားချင်ဘူး။

I shan't go for a walk?

လမ်းလျှောက်မထွက်ပါဘူး။

I shan't go to the bazaar.

ဈေး မသွားပါဘူး။

I shan't come to-morrow.

မနက်ဖြန် မလာဖြစ်ပါဘူး။

SHOULD ကို "သင့်သည်" ဟူသောအဓိပ္ပာယ်ဖြင့် သုံးနည်း။

ဥပမာ - Should you do it?
ဒါ လုပ်သင့်သလား။
Should you go now?
ခု သွားသင့်သလား။
Should you buy this book?
ဒီစာအုပ်ကို ဝယ်သင့်သလား။
Should we go by train?
မီးရထားနဲ့သွားလျှင် ကောင်းမယ်။
Should you go out in the rain?
မိုးရွာထဲ သွားသင့်သလား။
Should I help you?
မင်းကို ကူညီသင့်သလား။
Shouldn't I get you a book?
စာအုပ်ယူပေးရမလား။
Shouldn't you go by bus?
ဘတ်(စ်)ကားနဲ့ မသွားချင်ဘူးလား။
Shouldn't the boys go to school?
လူကလေးတွေ ကျောင်းသွားရင် မကောင်းဘူးလား။
Shouldn't I help you?
မင်းကို ကူညီရမလား။
Should I tell the man?
ဟိုလူကို ပြောလိုက်ရလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

bus	(n)	ဘတ်(စ်)ကား (omnibus)
Something	(n)	တစ်စုံတစ်ခု (a particular thing not named)
for a walk	-	လမ်းလျှောက်ခြင်း
help	(n)	အကူအညီ (aid, assistance, co-operation)

bazaar	(n)	ဈေး (oriental market)
by train	-	မီးရထားဖြင့်
help	(v)	ကူညီသည်။ (aid, give assistance, co-operate)
by bus	-	ဘတ်(စ်)ကားဖြင့်
by plane	-	လေယာဉ်ဖြင့်
by ship	-	သင်္ဘောဖြင့်
by land	-	ကုန်းလမ်းခရီးဖြင့်
by sea	-	ရေလမ်းခရီးဖြင့်
by air	-	လေကြောင်းခရီးဖြင့်

COMMANDS အမိန့်ပေးခြင်း

Simple-word Commands. (စကား တစ်လုံးတည်းဖြင့် အမိန့်ပေးခြင်း)

(a) VERB

Go	-	သွား၊ သွားစမ်း။
Come	-	လာ၊ လာစမ်း။
Eat	-	စား၊ စားစမ်း။
Sit	-	ထိုင်၊ ထိုင်စမ်း။
Stand	-	ထစမ်း၊ ရပ်စမ်း။
Jump	-	ခုန်၊ ခုန်စမ်း။

(b) ADJECTIVE

sharp	-	မြန်မြန်၊ ချက်ခြင်း။
quick	-	မြန်မြန်။
slow	-	ဖြည်းဖြည်း။
quiet	-	ငြိမ်သက်စွာ။

(c) ADVERB

slowly	-	ဖြည်းဖြည်း (လုပ်စမ်း)။
quickly	-	မြန်မြန် (လုပ်စမ်း)။
steadily	-	မှန်မှန် (လုပ်စမ်း)။
silently	-	တိတ်တိတ် (နေစမ်း)။
quietly	-	ငြိမ်ငြိမ် (နေစမ်း)။

(e) PHRASES (စကားစုများ)

No smoking	-	ဆေးလိပ်မသောက်ရ။
Stick no bill	-	ကြော်ငြာမကပ်ရ။
No takling	-	စကားမပြောရ။
No throught fare	-	ဖြတ်သန်းသွားလာခြင်းမပြုရ။
No parking	-	ကားရပ်မထားရ။
Silence please	-	တိတ်တိတ်နေစမ်းပါ။

(e) SENTENCES (ဝါကျများ)

Sit down	-	ထိုင်နေ။
Stand up	-	မတ်တပ်ရပ်။
Sit quietly	-	ငြိမ်ငြိမ်ထိုင်နေ။
Come here	-	သည်ကိုလာ။
Come up	-	တက်လာ။
Stand at ease	-	သက်သက်သာသာလုပ်။
Hurry up	-	မြန်မြန်လုပ်။
Jump down	-	ခုန်ချလိုက်။
Run on	-	ဆက်ပြေး။
Run quickly	-	မြန်မြန်ပြေး။
Give up (your money)	-	မင်း ပိုက်ဆံထုပ်ပေးစမ်း။
Buy me a book	-	စာအုပ်တစ်အုပ် ဝယ်ပေးပါ။
Open the door	-	တံခါးဖွင့်ပါ။
Close the door	-	တံခါးပိတ်ပါ။
Bring that chair	-	ကုလားထိုင်ယူခဲ့ပါ။
Dry it in the sun	-	ဒါကို နေပူထဲမှာ လှမ်းစမ်း။
Go and get it	-	ဒါကို ယူသွားပါ။
Take down	-	လိုက်ရေးစမ်း။

Write down	-	ရေးချစမ်း။
Jot down	-	ဝပ်နေ။
Come in	-	ဝင်လာ။
Get out	-	ထွက်သွား။
Go there	-	ဟိုကိုသွား။
Go on	-	ဆက်လုပ်၊ ဆက်သွား။
Lit down	-	လှဲလျောင်းနေ။
Raise up (your hand)	-	လက်မြှောက်။
Hide in	-	ပုန်းနေ။
Stand straight	-	မတ်မတ်ရပ်။
Lit low	-	ဝပ်နေ။
Switch on the light	-	မီးဖွင့်ပါ။
Switch out the light	-	မီးပိတ်ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Jot	(n)	အနည်းငယ် (Small amount, little bit)
Jot	(v)	အမြန် အတိုကောက်ရေးမှတ်သည်။ (write briefly)
Jotting	(n)	အမြန် အတိုရေးထားသောမှတ်စု။ (notes jotted down)
Lie	(v)	လဲလျောင်းနေသည်။
Low	(a)	နိမ့်ချသော။ (not high)
Low	(v)	နွားအော်သည်။
Low	(n)	နွားအော်သံ။
Light	(n)	အလင်း၊ အလင်းရောင်။
Light	(v)	မီးထွန်းသည်၊ အလင်းရောင်ပေးသည်။
Light	(a)	ပေါ့သော၊ အရေးကြီးသော။
Lighten	(v)	အလင်းရောင်ပေးသည်။ လျှပ်စစ်လက်သည်။
Switch on	(v)	ဖွင့်သည်။ (turn on)
Switch out	(v)	ပိတ်သည်။ (turn off)

WHAT, HOW, WHEN, WHERE, WHY, WHO, WHICH

စသည်တို့နှင့် မေးခွန်းများ ပြောဆိုနည်း

WHAT - အသုံး

ဥပမာ - What's your name?
နာမည် ဘယ်လိုခေါ်သလဲ။
What's your job?
ဘာအလုပ် လုပ်သလဲ။
What's the time?
ဘယ်နှစ်နာရီ ရှိပြီလဲ။
What's that to you?
မင်းနဲ့ ဘယ်လိုသက်ဆိုင်သလဲ။
What's for lunch?
နေ့လယ်စာအတွက် ဘာချက်ထားသလဲ။
What's the matter?
ဘာဖြစ်သလဲ၊ ဘာကိစ္စလဲ။
What's on your mind?
ဘာများ စဉ်းစားနေသလဲ။
What's this for?
ဒါ ဘာလုပ်ဖို့လဲ။
What's the train fare?
မီးရထားခ ဘယ်လောက်လဲ။
What's the bus fare?
ဘတ်(စ်)ကားခ ဘယ်လောက်လဲ။
What's yours (or) What would you have?
ဘာစားမလဲ။

What's the good (or) use?
ဘာအကျိုးရှိမလဲ။
What's if I don't help you?
မင်းကို ငါမကူရင် ဘာဖြစ်မလဲ။
What's she making?
သူမ ဘာလုပ်နေသလဲ။
What's he making?
သူ ဘာလုပ်နေသလဲ။
What's she writing?
သူမ ဘာရေးနေသလဲ။
What day is it?
ဘာနေ့ဖြစ်သလဲ။
What book is it?
ဘာစာအုပ်လဲ။
What ruler is it?
ဘာပေတံလဲ။
What colour is it?
ဘာအရောင်လဲ။
What do you mean?
ဘာကို ဆိုလိုတာလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Name	(n)	အမည်၊ နာမည်။ (designation)
Job	(n)	အလုပ်။ (occupation, work)
Lunch	(n)	နေ့လယ်နေ့ခင်းစာ။
Matter	(n)	ကိစ္စ၊ အကြောင်းအရာ။
Mind	(n)	စိတ်၊ အတွေးအခေါ်။
Fare	(n)	ယာဉ်စီးခ။
Fare	(v)	ခရီးသွားသည်။
Help	(v)	ကူညီသည်။

Help	(n)	အကူအညီ။
Helper	(n)	ကူညီသူ။
Make	(v)	ဖန်တီးသည်၊ ပြုလုပ်သည်။ (creat, do)
Maker	(n)	ဖန်တီးသူ။ (creator)
Make up	(v)	မျက်နှာအလှပြင်သည်။ အရောင်တင်သည်။
Write	(v)	ရေးသည်။
Book	(n)	စာအုပ်။
Ruler	(n)	ပေတံ။
Colour	(n)	အရောင်။
Mean	(v)	ရည်ရွယ်သည်၊ ဆိုလိုသည်။ (intend, intend to say)

HOW – အသုံး

ဥပမာ - How nice?
သိပ်ကောင်းတာပေါ့။
How many?
ဘယ်လောက်များလဲ။
How much?
ဘယ်လောက်ပေးရမလဲ။
How strange?
ထူးဆန်းလိုက်တာ။
How's your work?
အလုပ် နေရာကျရဲ့လား။
How's business?
အရောင်းအဝယ်ကောင်းရဲ့လား။
How's life?
အဆင်ပြေရဲ့လား။
How's everyone at home?
အိမ်သားတွေ နေကောင်းရဲ့လား။
How about a cup of tea?
လက်ဖက်ရည် သောက်ရအောင်လား။

How come?
ဘယ်လိုဖြစ်တာလဲ။
How come you are so late?
ဘာကြောင့် ဒီလောက်နောက်ကျနေတာလဲ။
How about going to the picture?
ရုပ်ရှင်သွားရအောင်။
How do like this?
ဒါ သဘောကျရဲ့လား။
How are you going?
ဘယ်လိုသွားမှာလဲ။
How would you like your tea?
လက်ဖက်ရည် သောက်မှာလား။
How would you like to do it?
ဘယ်လိုလုပ်ချင်သလဲ။
How are you going to use it?
ဘယ်လိုသုံးမှာလဲ။
How would you eat it?
ဘယ်လိုစားမှာလဲ။
How do you do?
နေထိုင်ကောင်းရဲ့လား။
How are you?
နေကောင်းရဲ့လား။ (မိတ်ဆက်ပေးသောအခါ သုံးသည့်စကား)
How far is your school?
မင်းတို့ကျောင်း ဘယ်လောက်ဝေးသလဲ။
How far have you got to go?
ဘယ်အထိ သွားရမှာလဲ။
How long will you take?
ဘယ်လောက်ကြာမလဲ။
How much did he pay for it?
ဒါ ဘယ်လောက်ပေးရမလဲ။
How many children has he?
သူ့မှာ ကလေးဘယ်လောက်များသလဲ။
How do you start the engine?
အင်ဂျင်စက်ကို ဘယ်လိုစက်နှိုးမလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Nice	(a)	နှစ်သက်ဖွယ်သော (good, pleasant)
Strange	(a)	ထူးဆန်းသော (new, wonderful)
Work	(n)	အလုပ်
Work	(v)	အလုပ်လုပ်သည်
Business	(n)	အလုပ်အကိုင်
Life	(n)	အသက် (ဘဝ)
Lifeless	(a)	အသက်မရှိသော
a cup of tea	-	လက်ဖက်ရည်တစ်ခွက်
a glass of water	-	ရေတစ်ဖန်ခွက်
Late	(a)	နောက်ကျသော (slow)
Picture	(n)	ရုပ်ရှင် (Cinema, Film)
Like	(v)	နှစ်သက်သည် (prefer)
Use	(v)	အသုံးပြုသည် (treat)
Far	(a)	ဝေးသော။
Far	(adv)	ဝေးစွာ
Far away	(a)	ဝေးကွာစွာ
Got	(v)	ယူခဲ့သည်
Pay	(v)	ပေးသည်
Pay	(n)	လစာငွေ
children	(n)	ကလေးများ
childhood	(n)	ကလေးဘဝ
childish	(a)	ကလေးဆန်သော
Start	(v)	အစပြုသည်
Start	(n)	ရုတ်တရက်ရွေ့လျားခြင်း
Engine	(n)	စက် (Machine)
Engineer	(n)	အင်ဂျင်နီယာ
Engineering	(n)	စက်မှုပညာ

WHEN - အသုံး

ဥပမာ - When's your examination?
စာမေးပွဲ ဘယ်တော့လဲ။
When's the train leaving?
မီးရထား ဘယ်အချိန်ထွက်မလဲ။
When's the festival?
ပွဲတော် ဘယ်တော့လဲ။
When's lunch time?
နေ့လယ်စာ ဘယ်အချိန်စားမလဲ။
When did you come?
ဘယ်အချိန်က ရောက်နေသလဲ။
When's the man coming?
ဟိုလူ ဘယ်တော့လာမလဲ။
When did you see her?
သူမကို ဘယ်အချိန်က မြင်လိုက်သလဲ။
When did they return?
ဘယ်အချိန်မှာ ပြန်လာမလဲ။
When do we play?
ဘယ်အချိန်မှာ ကစားကြမလဲ။
When do you get up?
ဘယ်အချိန်မှာ အိပ်ရာထမလဲ။
When do you go to bed?
ဘယ်အချိန်မှာ အိပ်ရာဝင်မလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Examination	(n)	စာမေးပွဲ
Examine	(v)	စစ်မေးသည် (test)
Example	(n)	နမူနာ (sample)
Leave	(v)	ထွက်ခွာသည်
is leaving	-	ထွက်ခွာသည်
Leave	(n)	ခွင့်ပြုချက်၊ ခွင့်ရက်
Festival	(n)	ပွဲလမ်း၊ ပွဲလမ်းသဘင်

Return	(v)	ပြန်လာသည် (go or come back)
Return	(n)	ပြန်ကြားခြင်း
Play	(v)	ကစားသည်
Play	(n)	ကစားမြူးတူးခြင်း
get up	(v)	အိပ်ရာထသည် (stand up)
go to bed	-	အိပ်ရာဝင်သည်

WHERE - အသုံး

ဥပမာ - Where's your house?
မင်းအိမ် ဘယ်မှာလဲ။
Where's your school?
မင်းကျောင်း ဘယ်မှာလဲ။
Where's your book?
မင်းစာအုပ် ဘယ်မှာလဲ။
Where are the students?
ကျောင်းသားတွေ ဘယ်သွားနေကြသလဲ။
Where are the pencils?
ခဲတံတွေ ဘယ်မှာထားသလဲ။
Where's the pen you bought?
မင်းဝယ်ခဲ့တဲ့ကလောင်တံ ဘယ်မှာလဲ။
Where's your friend?
မင်းသူငယ်ချင်း ဘယ်မှာလဲ။
Where's the shop?
ဆိုင် ဘယ်မှာလဲ။
Where's the toilet?
အိမ်သာ ဘယ်မှာလဲ။
Where do you live?
မင်း ဘယ်မှာနေသလဲ။
Where does she put up?
သူမ ဘယ်မှာတည်းသလဲ။

Where did you leave my book?
စာအုပ် ဘယ်မှာထားခဲ့သလဲ။
Where did he come from?
သူ ဘယ်ကလာခဲ့တာလဲ။
Where did he hide his treasure?
ရတနာများ ဘယ်မှာဝှက်ထားခဲ့သလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

School	(n)	စာသင်ကျောင်း
School	(v)	စာပေသင်ကြားပေးသည်
School	(a)	ကျောင်းနှင့်ဆိုင်သော
School-boy	(n)	ကျောင်းသား
School-girl	(n)	ကျောင်းသူ
School-master	(n)	ကျောင်းဆရာ
Student	(n)	ကျောင်းသား
buy	(v)	ဝယ်သည်
bought	(v)	ဝယ်ယူခဲ့သည်
toilet	(n)	အိမ်သာ (lavatory)
live	(v)	နေထိုင်သည်
live	(a)	အသက်ရှိသော
put	(v)	ထားသည် (place, set, lay)
put up	(v)	တည်းခိုသည်
book	(n)	စာအုပ်
Hide	(v)	ဝှက်ထားသည် (conceal, secrete)
Hide	(n)	သားရေ
Treasure	(n)	ရတနာ၊ ဘဏ္ဍာ
Treasurer	(n)	ဘဏ္ဍာထိန်း
Treasury	(n)	ငွေတိုက်၊ ဘဏ္ဍာရေးဌာန

** မှတ်ချက်။ (Treasurer) ကို (ထရက်ရှာရာ)ဟုဖတ်ပါ။

WHY - အသုံး

ဥပမာ - Why's it so sweet?
ဘာကြောင့် ဒီလိုချိုရသလဲ။
Why's the street so wet?
ဘာကြောင့် လမ်း ဒီလိုစိုရသလဲ။
Why's it cold?
ဘာကြောင့် အေးရသလဲ။
Why's the boy late?
ဘာကြောင့် လူကလေး နောက်ကျရသလဲ။
Why's the girl crying?
ကောင်မလေး ဘာကြောင့် ငိုနေတာလဲ။
Why's your father angry?
မင်းအဖေ ဘာကြောင့် စိတ်ဆိုးနေရသလဲ။
Why, I didn't know about it?
ဘယ့်နှယ့်ဗျာ ဒီအကြောင်း မသိပါလား။
Why, I can't tell you now?
ဘယ့်နှယ့်ဗျာ အခုမပြောနိုင်ပါဘူး။
Why don't you try?
ဘာကြောင့် မကြိုးစားသလဲ။
Why did you do it?
ဘာကြောင့် မလုပ်သလဲ။
Why didn't you come to me?
ဘာကြောင့် မလာသလဲ။
Why were you absent yesterday?
မနေ့က ဘာကြောင့် ပျက်ကွက်ရသလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Sweet	(a)	ချိုသော
Sweet	(n)	ချိုသောအရာ (သကြားလုံး)
Sweet	(adv)	ချိုချိုသာသာ
Sweet-heart	(n)	ရည်းစား၊ ချစ်သူ

Wet	(a)	စိုစွတ်သော
Wet	(v)	စိုစွတ်သည်
Wet	(a)	မိုးရေစိုစွတ်စေသည်
Cold	(a)	အေးသော
Cold	(n)	အအေးမိခြင်း၊ နှာစေးခြင်း
Late	(a)	နောက်ကျသော
Late	(adv)	မကြာမီက
Lately	(adv)	မကြာမီ
Cry	(v)	ငိုသည် (weep, shed tears)
Angry	(a)	စိတ်ဆိုးသော (နေရာဒေသ)
Know	(v)	သိသည်
about	(prep)	အကြောင်း (Concerning)
Tell	(v)	ပြောဆိုသည်
Teller	(n)	ပြောဆိုသူ
Try	(v)	ကြိုစားသည်
Try	(n)	ကြိုးစားခြင်း
Trying	(a)	အနှောက်အယှက်ဖြစ်သော (annoying)
Absent	(a)	ပျက်ကွက်သော (away, not in attendance)
Absence	(n)	ပျက်ကွက်ခြင်း၊ မရှိခြင်း (being away)

** မှတ်ချက်။ **Why** ကို ဘယ်နှယ်၊ အဘယ်ကြောင့် အဓိပ္ပာယ်ပြန်ဆိုနိုင်သည်။

WHO - အသုံး

ဥပမာ - Who's book?

ဘယ်သူ့စာအုပ်လဲ။

Who's she?

သူမ ဘယ်သူလဲ။

Who's it for?

ဘယ်သူ့အတွက်လဲ။

Who's fault?

ဘယ်သူ့အပြစ်လဲ။

Who's coming?

ဘယ်သူလာမှာလဲ။

Who do you think you are?

မင်းကိုယ်မင်း ဘာထင်နေသလဲ။

Who's your friend?

မင်းသူငယ်ချင်း ဘယ်သူလဲ။

Who's the girl sitting there?

ဟိုမှာထိုင်နေတဲ့ မိန်းကလေးက ဘယ်သူလဲ။

Who took my ruler?

ပေတံ ဘယ်သူယူသွားသလဲ။

Who will take place?

မင်းနေရာမှာ ဘယ်သူလာမှာလဲ။

Who can eat all this food?

ဒီအစားအစာတွေ ဘယ်သူကုန်အောင် စားနိုင်မှာလဲ။

Who did you go out with?

ဘယ်သူနဲ့ လိုက်သွားမလဲ။

Who did this?

ဤဟာကို ဘယ်သူလုပ်ခဲ့တာလဲ။

Who did you give it to?

ဘယ်သူ့ကို ပေးလိုက်သလဲ။

Who else did you see?

ဘယ်သူ့ကို တွေ့ခဲ့သလဲ။

Who do you work for?

ဘယ်သူ့အတွက် အလုပ်လုပ်သလဲ။

For whom do you work?

ဘယ်သူ့အတွက် အလုပ်လုပ်သလဲ။

Who do you think she is?

သူမကို ဘယ်လိုထင်သလဲ။

Who from?

ဘယ်သူ့ဆီကလဲ။

Who for?

ဘယ်သူ့အတွက်လဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Sit	(v)	ထိုင်သည် (seat)
is sitting	-	ထိုင်နေသည်
Ruler	(n)	ပေတံ
Place	(n)	နေရာ
Placer	(n)	နေရာချထားသူ
go out	-	အပြင်သို့သွားသည် (leave the room)
else	(adv)	အခြား
else where	(adv)	အခြားအရပ်တွင်
work	(v)	အလုပ်လုပ်သည် (operate)
work	(n)	အလုပ်
working	(n)	အလုပ်လုပ်ခြင်း
working	(a)	အလုပ်လုပ်ကိုင်သော
workman	(n)	ကာယအလုပ်သမား (worker, labourer)
work-shop	(n)	အလုပ်ရုံ
For	-	အတွက်ကြောင့် (as, because of)
think	(n)	စဉ်းစားသည် (consider)
thinking	(a)	စဉ်းစားသော (considering)

WHICH - အသုံး

ဥပမာ - Which subject do you like best?
ဘယ်ဘာသာရပ်ကို မင်း အနှစ်သက်ဆုံးလဲ။
Which house did he buy?
ဘယ်အိမ်ကို ဝယ်သလဲ။
Which one do you like?
ဘယ်ဟာကို ကြိုက်သလဲ။
Which do you want to eat?
ဘယ်ဟာကို စားချင်သလဲ။
Which did he take away?
အဝေးကို ဘာယူသွားသလဲ။
Which does she want?
ဘယ်ဟာကို အလိုရှိသလဲ။
Which did the hunter kill?
မုဆိုး ဘာကို သတ်ခဲ့သလဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Subject	(n)	ဘာသာရပ်
like	(v)	နှစ်သက်သည် (prefer)
best	(a)	အကောင်းဆုံး
buy	(v)	ဝယ်ယူသည် (purchase)
want	(v)	အလိုရှိသည် (need, desire)
away	(adv)	အဝေးတွင်ရှိသော
Hunter	(n)	မုဆိုး
kill	(v)	သတ်သည် (slay, assassinate)
kill	(n)	လူသတ်သမား (murderer)

GET UP (GOT UP) - အသုံး

ဥပမာ - I got up early to-day.
ကျွန်တော် ဒီနေ့ အိပ်ရာစောစောထသည်။
I got up late to-day.
ကျွန်တော် ဒီနေ့ အိပ်ရာထ နောက်ကျသည်။
Hey! get up. It's already 7.
ဟေ့ . . . ထကွ၊ ၇နာရီထိုးပြီ။
Hey! get up. You'll be late for class.
ဟေ့ . . . ထကွ၊ မင်း ကျောင်းနောက်ကျနေလိမ့်မယ်။
Don't sit up late.
အိပ်ရေးပျက်မခံပါနဲ့။

WAKE UP - အသုံး

ဥပမာ - Please wake me up early morning.
ကျေးဇူးပြုလို့ ကျွန်တော့်ကို မနက်စောစောနိုးပါ။
Wake him up.
သူ့ကိုနိုးလိုက်။
Want me to wake you up
ခင်ဗျားကို နိုးရမှာလား။
I woke up early today.
ကျွန်တော် ဒီနေ့ အိပ်ရာစောစောနိုးတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Get up	(v)	အိပ်ရာက ထသည် (stand up)
Got up	(v)	အိပ်ရာက ထခဲ့သည် (stood up)
Early	(adv)	စောစော
today	-	ယနေ့
Late	(a)	နောက်ကျသော
Already	(adv)	အဆင်သင့် (before hand)
Class	(n)	စာသင်ခန်း
Work	(n)	အလုပ်
Wake up	-	နိုးသည်

Woke up	-	အိပ်ရာနိုးသည်
Early morning	-	နံနက်စောစော
Want	(v)	အလိုရှိသည်
Want	(n)	အလိုရှိသောအရာ
Wanting	(a)	လိုနေသော၊ မပြည့်စုံသော

CLEANED-UP - အသုံး

ဥပမာ - I'll get cleaned up.
ကျွန်တော် မျက်နှာ, ကိုယ်လက်, သန့်ရှင်းရေးလုပ်ဦးမယ်။
Get cleaned up.
သန့်ရှင်းရေး လုပ်ချေ။
Wash your hands.
လက်သွားဆေးပါ။
Wash your feet.
ခြေထောက်သွားဆေးပါ။
Wash your clothes.
အဝတ်သွားလျှော်ပါ။

WOULD LIKE - အသုံး

ဥပမာ - I'd like a cup of tea.
လက်ဖက်ရည်တစ်ခွက် သောက်ချင်တယ်။
I'd like a glass of water.
ရေတစ်ဖန်ခွက် သောက်ချင်တယ်။
I'd like a glass of beer.
ဘီယာတစ်ဖန်ခွက် သောက်ချင်တယ်။
Would you like a cup of tea?
လက်ဖက်ရည် သောက်မလား။

WOULD LIKE to - အသုံး

ဥပမာ - I'd like to come along.
ကျွန်တော်လဲ လိုက်သွားချင်တယ်။
I'd like to go the pictures.
ကျွန်တော် ရုပ်ရှင်ကြည့်ချင်တယ်။
I'd like to speak to Mg Mg.
မောင်မောင်ကို စကားပြောချင်တယ်။
I'd like to see to manager.
မန်နေဂျာနှင့် တွေ့ချင်တယ်။
I'd like to go away now.
ကျွန်တော် အခုသွားချင်တယ်။
Would you like to come along?
တစ်ပါတည်း လိုက်ချင်သလား။
Would you like to go the movies?
ရုပ်ရှင်ကြည့်ချင်သလား။
Would you like to come along to the picture?
ရုပ်ရှင်အတူလိုက်မလား။
Would you like to leave now?
ယခု သွားချင်ပြီလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Like	(v)	နှစ်သက်သည်၊ အလိုရှိသည် (prefer)
a cup of tea	-	လက်ဖက်ရည်တစ်ခွက်
a glass of water	-	ရေတစ်ဖန်ခွက်
a galss of beer	-	ဘီယာတစ်ဖန်ခွက်
picture	(n)	ရုပ်ရှင်
movie	(n)	ရုပ်ရှင်
speak	(v)	စကားပြောသည်
leave	(v)	ထွက်ခွာသည်
leave	(n)	ခွင့်ပြုချက်၊ ခွင့်ရက်

PRETTY - အသုံး

ဥပမာ - He's pretty good student.
သူတော်တော် တော်တဲ့ကျောင်းသားပဲ။
I know English pretty well.
ကျွန်တော် အင်္ဂလိပ်စာ တော်တော်တတ်ပါတယ်။
That's a pretty big house.
တော်တော်ကြီးတဲ့အိမ်ပဲ။
I'm pretty good at football.
ဘော်လုံး တော်တော်ကစားတတ်ပါတယ်။
I'm pretty good at tennis.
တင်းနစ် တော်တော်ကစားတတ်ပါတယ်။
He's pretty good athlete.
သူ တော်တော် တော်တဲ့ အာကစားသမားပါ။
That's a pretty tough question.
တော်တော်ခက်တဲ့ မေးခွန်းပဲ။
This is a pretty tough problem.
ဤဟာ အတော်ခက်တဲ့ ပြဿနာပဲ။
She's pretty girl.
သူမဟာ အတော်လှတဲ့ မိန်းကလေးပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

pretty	(a)	တော်တော်ကလေးလှပသော (charming)
well	(adv)	ကောင်းမွန်စွာ
well	(a)	ကောင်းသော
big	(a)	ကြီးသော
Football	(n)	ဘောလုံး
tennis	(n)	တင်းနစ်ကစားနည်း
Athlete	(n)	အားကစားသမား
Tough	(a)	ခက်ခဲသော (strong, hardy)
question	(n)	မေးခွန်း
question	(v)	မေးမြန်းသည် (ask)
problem	(n)	ပြဿနာ (diffculty)
Tough problem	-	ခက်ခဲသောပြဿနာ

** မှတ်ချက်- (Athlete)ကို (ဘက်သလီ-တ်)ဟု အသံထွက်ပါ။

LOVELY - အသုံး

Lovely (a)yn ချစ်လို့ဖွယ်ကောင်းသော

ကို ကောင်း, သိပ်ကောင်းဟူသော အဓိပ္ပာယ်မျိုးလဲ ယူနိုင်သည်။

ဥပမာ - Lovely - သိပ်ကောင်းတာပဲ (တစ်လုံးချင်း ပြောဆိုနိုင်တယ်)

We have a lovely time.

သိပ် သာယာတဲ့အချိန်ပဲ။

We have a lovely night.

သိပ် သာယာတဲ့ ညပဲ။

Lovely morning.

သာယာတဲ့ နံနက်ခင်းပါ။

Lovely evening.

သာယာတဲ့ ညနေခင်းပါ။

Lovely book.

သိတ်ဖတ်ကောင်းတဲ့ စာအုပ်ပါ။

Lovely picture.

သိပ်ကြည့်ကောင်းတဲ့ ရုပ်ရှင်ပါ။

Lovely tea.

သိပ်ကောင်းတဲ့ လက်ဖက်ရည်။

Lovely dinner.

သိပ်ကောင်းတဲ့ ညစာ။

Lovely flower.

သိပ်လှတဲ့ပန်း။

Lovely curry.

သိပ်စားကောင်းတဲ့ဟင်း

Lovely baby.

သိပ်ချစ်စရာကောင်းတဲ့ ကလေး။

Lovely place.

သိပ်ချမ်းမြေ့တဲ့နေရာ။

It is so lovely.

သိပ်ကောင်းတာပဲ။ (တစ်ဦးတစ်ယောက်က လက်ဆောင်ပေးသောအခါ သုံးသောစကား)

Lovely. It's so kind of you. Thank's a lot.

သိပ်ကောင်းတာပဲ။ ခင်ဗျား ကြင်နာတာ ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။ (လက်ဆောင်ပစ္စည်းကို ကိုင်ကြည့်ရင်း ပြောသောစကား)

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Time	(n)	အချိန်
Morning	(n)	နံနက်
Night	(n)	ည
Evening	(n)	ညနေ
Dinner	(n)	ညစာ
curry	(n)	ဟင်း (a dish as meat)
baby	(n)	ကလေး (a young child)
place	(n)	နေရာ
kind	(a)	သနားချင်ခင်တတ်သော
kind-hearted	(a)	သနားကြင်နာတတ်သော

GOOD - အသုံး

good (a) အကျိုးပြုသော၊ ကောင်းသော

ဥပမာ - We have a good time yesterday.
မနေ့က ကျွန်တော်တို့ သိပ်ပျော်တယ်။
We have a good time last week.
ပြီးခဲ့တဲ့အပတ်က ကျွန်တော်တို့ သိပ်ပျော်ကြတယ်။
Have a good time last night?
မနေ့ညက ပျော်ရဲ့လား
Take fresh fruits. It will do you good.
လတ်ဆတ်တဲ့အသီးကိုစား၊ ခင်ဗျားကို အကျိုးပြုလိမ့်မယ်။

FOR GOOD - အသုံး

For good, for ever (a) အမြဲတမ်း၊ အပြီးအပိုင်

ဥပမာ - He's leaving Myanmar for good.
သူ မြန်မာပြည်က အပြီးအပိုင် ထွက်ခွာတော့မယ်။
He left Myanmar for America for good.
သူ မြန်မာပြည်က အမေရိကားသို့ အပြီးထွက်သွားပြီ။
You can take my book for good.
ခင်ဗျား ကျွန်တော့်စာအုပ်ကို အပိုင်ယူသွား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

good, beneficial	(a)	ကောင်းသော၊ ပျော်ရသော၊ အကျိုးပြုသော
Last	(a)	နောက်ဆုံးဖြစ်သော (final)
Last	(adv)	နောက်ဆုံး (at the end, most recently)
Week	(n)	ခုနှစ်ရက်တစ်ပတ် (seven days)
Week-end	(n)	ရက်အားများ (Satruday and Sunday)
Fresh	(a)	လတ်ဆတ်သော
Fruit	(n)	အသီး
is leaving	-	ထွက်ခွာတော့မယ်
Left	(v)	ထွက်ခွာခဲ့သည်
Take	(v)	ယူသည် (size, capture)

SO - (သိပ်. အလွန်) အသုံး

ဥပမာ - I'm so pleased to see you.
တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။
It's so kind of you to do so.
သည်လိုလုပ်တာ သိပ်စိတ်ကောင်းရှိတာပဲ။
It's so kind of you to say that.
သည်လိုပြောတာ သိပ်စိတ်ကောင်းရှိတာပဲ။
It's so rude of you.
မင်း သိပ်မိုက်ရိုင်းတာပဲ။

AWFULLY - (အလွန်. အထူးဝမ်းသာတယ်) အသုံး

ဥပမာ - I'm awfully sorry
အထူး ဝမ်းနည်းပါတယ်။
I'm awfully hungry.
သိပ်ဆာနေပြီ။
He's awfull pious. (ပိုက်ယပ်စ်)
သူ သိပ် ဘုရား, တရားကို ရှိသေတယ်။
He's awfully greedy.
သူ သိပ်လောဘကြီးတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

So	(adv)	သိပ်၊ အလွန် (very)
Sorry	(a)	ဝမ်းနည်းသော (regret, sorrowfull)
Please	(v)	နှစ်သက်သည်
To do so	-	သည်လိုလုပ်တာ
To say that	-	သည်လိုပြောတာ
To say so	-	သည်လိုပြောတာ
Hungry	(a)	ဆာလောင်သော (feeling hunger)
Greedy	(a)	လောဘကြီးသော
Pious	(a)	ဘုရား, တရားရှိသေသော (religious)

BREAKFAST, LUNCH, ARTERNOON, TEA, DINNER - အသုံး

(a) Breakfast - နံနက်စာ (လက်ဖက်ရည်နှင့်မုန့်များ) မနက် ၇နာရီမှ ၈နာရီ အထိ။

(b) Lunch - နေ့လည်စာ (ပေါင်မုန့်) ထမင်းနှင့်ဟင်း နေ့လယ် ၁၂နာရီမှ ၁နာရီ အထိ။

(c) Afternoon - မွန်းလွဲစာ (လက်ဖက်ရည်နှင့်မုန့်) ညနေ ၃နာရီ အထိ။

(d) Dinner - ညနေစာ (ပေါင်မုန့်) ထမင်းနှင့်ဟင်း

** မှတ်ချက် - Breakfast, Lunch, Dinner တွေကို စားမယ်ဆိုတဲ့ နေရာမှာ (Take)ကို သုံးနိုင်ပါတယ်။

ဥပမာ - Let's take our breakfast.
ကျွန်တော်တို့ မနက်စာ (လက်ဖက်ရည်နဲ့ပေါင်မုန့်) သွားစားကြစို့။
Please take your breakfast.
ကျေးဇူးပြု၍ နံနက်စာ စားပါဦး။
I'll take my dinner
ကျွန်တော် ညနေစာ စားလိုက်ဦးမယ်။
Please take you lunch.
ကျေးဇူးပြု၍ နေ့လည်စာ စားပါဦး။

I've just finish my dinner.
ခုပဲ ညနေစာ စားပြီးပါပြီ။
Have you finished your dinner?
ခင်ဗျား ညနေစာ စားပြီးပြီလား။
Yes, I have.
ဟုတ်ကဲ့ ပြီးပါပြီ။
Yes, I have just finished.
ဟုတ်ကဲ့၊ ခုပဲ စားပြီးပါပြီ။
Not yet.
ခုထိ မစားရသေးဘူး
I haven't finished my dinner yet.
ခုထိ ညနေစာ မစားရသေးဘူး။

TEA, COFFEE - အသုံး

ဥပမာ - Let's have tea and coffee.
ကျွန်တော်တို့ လက်ဖက်ရည် ကော်ဖီ သောက်ကြစို့။
Maung Mg, please have tea and cakes.
မောင်မောင် လက်ဖက်ရည်နှင့်ကိတ်မုန့် သုံးဆောင်ပါဦး။
Where's Maung Mg?
မောင်မောင် ဘယ်မှာလဲ
He's at table.
သူ စားနေတုန်းပါ။
He's at dinner.
သူ ညနေစာ စားတုန်းပါ။
He's at lunch.
သူ နေ့လည်စာ စားတုန်းပါ။
He's at work.
သူ အလုပ်မှာ။
He's at school.
သူ ကျောင်းမှာ။
Please join us, will you?
ကျွန်တော်တို့နဲ့ ဝင်စားပါဦး။

Yes, thanks.
ဟုတ်ကဲ့၊ ကျေးဇူးပါပဲ။
Help yourself to the cigarettes.
စီးကရက် သုံးဆောင်ပါဦး။
Help yourself to the curries.
ဟင်းတွေ သုံးဆောင်ပါဦး။
May I help you same more rice?
ထမင်း ထပ်တည့်ပါရစေ။

CURRY, MEAT - အသုံး

(1) မှတ်ရန် (cook)ကိုမသုံးပဲ (do)ကို သုံးတယ်။
(2) အနောက်နိုင်ငံများမှာ (curry)အစား (meat)ကို သုံးတယ်။

ဥပမာ - The curry is underdone.
ဟင်း ကောင်းကောင်းမကျက်ဘူး။
The curry is overdone.
ဟင်းတွေ တူးကုန်ပြီ။

မေး။ Is the curry done yet?
ဟင်းတွေ ကျက်ပြီလား။

ဖြေ။ Yes, It's done.
ဟုတ်ကဲ့၊ ကျက်ပြီ။
No, It's not done yet.
ခုအထိ ဟင်းမကျက်သေးပါဘူး။
The curry is underdone.
ဟင်း ကောင်းကောင်း မကျက်သေးပါဘူး။
Please do it a little longer.
ကျေးဇူးပြုပြီး ဟင်းနည်းနည်း ပြန်ချက်လိုက်ဦးမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

curry	(n)	ဟင်း
underdone	(a)	မကျက်သေးဘူး၊ မနူးဘူး (not cooked enough)
overdone	(a)	တူးသော၊ အလွန်ကျက်သော
Yet	(adv)	ယခုတိုင် (now, at this moment)

little	(a)	သေးငယ်သော (small, tiny)
little	(adv)	အနည်းငယ်
little	(n)	အနည်းငယ်သောအရာ
long	(adv)	အချိန်ကြာမြင့်စွာ (for a long time)

(long, longer, longest)

DON'T FEEL LIKE - အသုံး

ဥပမာ - I don't feel like eating now.

ကျွန်တော် ခုအထိ ထမင်းမစားချင်သေးဘူး။

I don't feel like taking my breakfast.

မနက်စာ မစားချင်သေးဘူး။

I don't feel like taking my dinner.

ညနေစာ မစားချင်သေးဘူး

I don't feel like walking now.

ခု လမ်းမလျှောက်ချင်သေးဘူး

I don't feel like working now.

ခု အလုပ်လုပ်ချင်စိတ် မရှိတော့ဘူး

Idon't feel like studying now.

ခု စာကျက်ချင်စိတ်မရှိတော့ဘူး

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Feel like	(v)	နှစ်သက်သည်၊ သဘောကျသည် (want)
Don't feel like	-	မနှစ်သက်ဘူး
Taking my breakfast	-	မနက်စာ စားသည်
Taking my dinner	-	ညနေစာ စားသည်
Walking	(n)	လမ်းလျှောက်ခြင်း (hiking)
Working	(n)	အလုပ် (labouring)
studying	(n)	စာပေလေ့လာခြင်း (learning)

BATH, SHOWER - (ရေချိုးခြင်း) အသုံး

(1) ရေချိုးချင်တယ်၊ ရေချိုးတယ် ပြောလိုရင် (အင်္ဂလိပ်)အသုံး (bath)ကို သုံးတယ်။

(2) အမေရိကန်အသုံးက (shower)ကို သုံးတယ်။

ဥပမာ - I'll take a bath. (ဘာသ်)
ကျွန်တော် ရေတဝချိုးလိုက်မယ်။
I'll take a nice shower.
ရေတဝ ချိုးလိုက်မယ်။
Let me shower, please.
ကျေးဇူးပြု၍ ရေချိုးပါရစေဦး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

nice	(a)	ကောင်းမွန်နှစ်သက်သော (good, pleasant)
bath	(n)	ရေချိုးခြင်း၊ ရေချိုးခန်း၊ ရေချိုးရန်စည်
bathe	(v)	ရေချိုးသည်၊ ရေဆေးသည်
shower	(n)	ရေချိုးခြင်း
shower	(v)	ရေချိုးသည်
Let	(v)	ပါရစေ၊ ခွင့်ပြုသည် (allow, permit)

ASKING THE TIME - (အချိန်၊ နာရီ၊ မေးခြင်း) အသုံး

ဥပမာ - What's the time?
ဘယ်နှစ်နာရီ ရှိပြီလဲ။
It's almost seven.
ခုနှစ်နာရီ ထိုးကာနီးပြီ။
What's the time by your watch?
မင်းနာရီ ဘယ်အချိန်ရှိပြီလဲ။
My watch is a bit slow.
နာရီက နည်းနည်းနောက်ကျတယ်။

It's quarter past eight.

ရှစ်နာရီ ဆယ့်ငါးမိနစ်ရှိပြီး

My watch is a bit fast.

နာရီက နည်းနည်းမြန်တယ်။

It's a quarter to seven.

ခုနှစ်နာရီထိုးဖို့ ဆယ့်ငါးမိနစ်လိုသေးတယ်။

It's half past four.

လေးနာရီခွဲပြီ။

It's ten to eight.

ရှစ်နာရီထိုးဖို့ ဆယ်မိနစ်လိုသေးတယ်။

It's exactly seven.

ခုနှစ်နာရီတိတိရှိပြီ။

What time is it right now?

ခု ဘယ်အချိန်ရှိပြီလဲ။

It's three twenty-five.

သုံးနာရီ နှစ်ဆယ့်ငါးမိနစ်ပါ။

I've got three thirty.

ကျွန်တော့်နာရီက သုံးနာရီသုံးဆယ်ပါ။

You've five minutes fast then.

ခင်ဗျားနာရီက ငါးမိနစ်မြန်တယ်။

Do you have the correct time?

ခင်ဗျားနာရီ အချိန်မှန်သလား။

Yes, it's two minutes to five.

ဟုတ်ကဲ့ မှန်ပါတယ်၊ ငါးနာရီထိုးဖို့ နှစ်မိနစ်လိုသေးတယ်။

Are you sure your watch is right?

ခင်ဗျားနာရီ အချိန်မှန်တာ သေချာရဲ့လား။

It may be a few minutes slow.

မိနစ်လောက်တော့ နောက်ကျတယ်။

It's your watch right.

ခင်ဗျားနာရီ အချိန်မှန်သလား။

Is your watch correct?

ခင်ဗျားနာရီ အချိန်မှန်သလား။

Are you sure your watch is correct?
ခင်ဗျားနာရီ အချိန်မှန်တာ သေချာရဲ့လား။
Is your watch fast?
ခင်ဗျားနာရီ မြန်သလား။
It may be a few minutes fast.
မိနစ်လေးတော့ မြန်မယ်။
When do you get up every morning.
မနက်တိုင်းမှာ ဘယ်အချိန် အိပ်ရာထသလဲ။
When do you go to work?
ဘယ်အချိန် အလုပ်သွားသလဲ။
When do you go to school?
ကျောင်း ဘယ်အချိန်သွားသလဲ။
When do you have your lunch?
နေ့လယ်စာ ဘယ်အချိန်စားသလဲ။
I have my lunch at the lunch-break.
နေ့လည်စာ ထမင်းစားချိန်မှာပါ။
When do you come back from work?
အလုပ်က ဘယ်အချိန်ပြန်ပါသလဲ။
At what time the meeting.
အစည်းအဝေး ဘယ်အချိန်မှာလဲ။
The meeting is at ten.
အစည်းအဝေးက ဆယ်နာရီမှာပါ။
On what day is the lecture?
ဟောပြောပွဲ ဘယ်နေ့မှာလဲ။
The lecture is on Monday.
ဟောပြောပွဲ တနင်္လာနေ့မှာပါ။
In what month is the conference?
ညီလာခံ ဘယ်လမှာလဲ။
The conference is in July.
ဇူလိုက်လမှာ ညီလာခံရှိတယ်။
At what time is the party
ပါတီ ဘယ်အချိန်မှာလဲ။

The party is at seven.
ပါတီ ခုနစ်နာရီမှာပါ။
On what day is the football game?
ဘောလုံးပွဲ ဘယ်နေ့မှာလဲ။
The football game is on Tuesday.
ဘောလုံးပွဲ အင်္ဂါနေ့မှာပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

almost	(adv)	လုနီးပါး၊ နီးပါး (nearly)
watch	(n)	နာရီ
watch	(v)	စောင့်ကြည့်သည် (look at)
bit	(a)	သေးငယ်သော၊ အနည်းငယ်သော (small piece)
slow	(a)	အချိန်နောက်ကျသော၊ နှေးကွေးသော (not fast)
fast	(adv)	မြန်စွာ (quickly)
past	(a)	လွန်ခဲ့သော
past	(n)	အတိတ်ကာလ
quarter	(n)	လေးပုံးတစ်ပုံ၊ ဆယ့်ငါးမိနစ်
half	(a)	တစ်ဝက်ဖြစ်သော
half	(adv)	တစ်ဝက်မျှ
exact	(a)	တိကျသော၊ ထပ်တူကျသော (correct)
exactly	(adv)	တိကျမှန်ကန်စွာ (precisely)
exact	(v)	တောင်းခံယူရသည် (demand and get)
right	(a)	မှန်သော (correct)
right	(n)	မှန်ကန်ခြင်း (truth)
right	(adv)	မှန်ကန်စွာ (correctly)
thirty	(a)	သုံးဆယ် (three time ten)
minutes	(n)	မိနစ်များ
correct	(v)	မှန်အောင်လုပ်သည်
correct	(a)	မှန်ကန်သော
correction	(n)	အမှားပြင်ဆင်ချက်

few	(a)	အနည်းငယ်သော
few	(n)	အနည်းငယ်၊ အရေအတွက်
Get up	(v)	အိပ်ရာမှထသည် (stand up)
At lunch-break	-	နေ့လယ် ထမင်းစာချိန်
Come back	(v)	ပြန်လာသည် (return)
Work	(n)	အလုပ် (task, labour, business)
Meeting	(n)	အစည်းအဝေး
At what time	-	ဘယ်အချိန်မှာ
On what day	-	ဘယ်နေ့မှာ
Lecture	(n)	ဟောပြောပွဲ
In what month	-	ဘယ်လမှာ
Conference	(n)	ညီလာခံ
Party	(n)	ပါတီပွဲ (a group of people)
The football game	-	ဘောလုံးပွဲ

မျက်ပွင့်စာပေ

INTRODUCING PEOPLE TO EACH OTHER
မိတ်ဆက်ခြင်း

Let me introduce you to my friend, Mg Mg?

ကျွန်တော့်သူငယ်ချင်း မောင်မောင်နဲ့ မိတ်ဆက်ပေးပါရစေ။

May I introduce my friend to you?

ကျွန်တော့်သူငယ်ချင်းနဲ့ မိတ်ဆက်ပေးပါရစေ။

May I introduce Maung Ba?

မောင်ဘနှင့် မိတ်ဆက်ပေးပါရစေ။

This is Mg Ba.

သူက မောင်ဘပါ။

How do you do? I'm Mg Mg.

တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်၊ ကျွန်တော် မောင်ဘပါ။

How do you do? I'm very happy to meet you.

တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။

How are you?

နေကောင်းတယ်နော်။

I'm quite well, thank you. And you?

နေကောင်းပါတယ်။ မိတ်ဆွေကော နေကောင်းရဲ့လား။

Is this your first visit to Yangon?

ရန်ကုန်ကို ဒါ ပထမအခေါက်ရောက်တာလား။

Oh no. I was born here.

မဟုတ်ပါဘူး၊ ကျွန်တော် ဒီမှာမွေးတာပါ။

I see, so you're a Yangonite.

အော် ဒီလိုကိုး၊ ဒါဖြင့် ခင်ဗျား ရန်ကုန်သားပေါ့။

Yes, but I've been out of Yangon for a long time.

ဟုတ်ကဲ့၊ ဒါပေမယ့် ရန်ကုန်ကထွက်သွားရတာ အတော်ကြာပါပြီ။

I suppose you are in service?

အစိုးရအမှုထမ်းပဲလား။

Oh, no. I'm a trader.

အို မဟုတ်ပါဘူး၊ ကုန်သည်ပါ။

I see, you are in business.

အော် ခင်ဗျားက ကုန်သည်ကိုး။

Yes, as a businessman I have to travel much.

ကုန်သည်ဆိုတော့ ခရီးများများ သွားရတာပေါ့။

What's your line?

ဘာကုန်မျိုး ရောင်းဝယ်ပါသလဲ။

Well, textile and plastic goods.

အထည်အလိပ်နဲ့ ပလပ်စတစ်ပါ။

Is your business paying?

အကျိုးအမြတ်ကော ရှိရဲ့လား။

Oh, Yes. But not to make me a rich man.

အကျိုးအမြတ်တော့ ရှိပါတယ်၊ ဒါပေမယ့် သူဌေးတော့ မဖြစ်သေးဘူးပေါ့။

The important thing is to do something good for a living. Isn't it?

အရေးကြီးတာက အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းတဲ့နေရာမှာ ကောင်းတဲ့အလုပ် လုပ်ဖို့ပဲ မဟုတ်လား။

You are right. As a Buddhist, I think it is wrong to earn a living doing something that is bad for me and my country.

ခင်ဗျားပြောတာမှန်ပါတယ်၊ ဗုဒ္ဓဘာသာဝင် တစ်ယောက်အနေနဲ့ ကိုယ့်အတွက်ရော တိုင်းပြည်အတွက်ပါ မကောင်းတဲ့အလုပ်နဲ့ပ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းတာ မကောင်းဘူးပေါ့။

I agree with you.

ခင်ဗျားပြောတာ မှန်ပါတယ်။

Well, it's good knowing you. I hope we'll meet again.

အေးဗျာ၊ ခင်ဗျားနဲ့တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်၊ နောက်လဲ တွေ့ကြသေးတာပေါ့၊

I'm on the phone. My number is ... You may ring me up if you have anything to tell me.

ကျွန်တော့်မှာ ဖုန်းရှိပါတယ်၊ နံပါတ်ကတော့ (×××)၊ ပြောစရာရှိရင် ဖုန်း

ဆက်ပါ။

Yes. I'll do that if you're in Yangon.

ခင်ဗျား ရန်ကုန်မှာရှိရင် ဖုန်းဆက်လိုက်မယ်။

I shan't be leaving Yangon for a few months.

ရန်ကုန်မှာ လ,အတော်ကြာကြာ နေဦးမယ်။

That's good.

ကောင်းတာပေါ့။

Good night

Good night

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Let	(v)	ခွင့်ပြုသည်၊ ပါရစေ (permit, allow)
introduce	(v)	မိတ်ဖွဲ့သည်
introducing	(n)	မိတ်ဖွဲ့ခြင်း
introduction	(n)	နိဒါန်းစကား
visit	(v)	အလည်အပတ်သွားသည်
visit	(n)	အလည်အပတ်
visitor	(n)	ဧည့်သည် (guest)
bear	(v)	မွေးဖွားသည် (bear, bore, born)
Yangonite	-	ရန်ကုန်သား
For a long time	-	အချိန်အတော်ကြာ
Suppose	(v)	တွေးထင်သည် (imagine)
Supposed	(a)	ထင်မြင်ယူဆသော
Service	(n)	အစိုးရအမှုထမ်း
trader	(n)	ကုန်သည်
businessman	(n)	ကုန်သည်
business	(n)	အလုပ်အကိုင်
Travel	(v)	ခရီးသွားသည်
traveller	(n)	ခရီးသည်
Textile	(n)	အထည်အလိပ် (cloth)
Plastic	(n)	ပလပ်စတစ်
Goods	(n)	ကုန်ပစ္စည်းများ
make	(v)	ပြုလုပ်သည်

maker	(n)	ပြုလုပ်သူ
pay	(v)	ကြွေးမြီပေးသည်
pay	(n)	လစာငွေ
importance	(n)	အရေးပါအရာရောက်ခြင်း
important	(a)	အရေးကြီးသော
For a living	-	အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက်
As a Buddhist	-	ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်တစ်ယောက်အနေနှင့်
Earn a living	-	အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းသည်
Agree	(v)	သဘောတူသည် (consent)
hope	(v)	မျှော်လင့်သည် (expect)
For a few months	-	လ, အတော်ကြာ
Earn	(v)	အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအလုပ်လုပ်သည်
Earning	(n)	အခကြေးငွေ (wages, salary)

GOING BY BUS ဘတ်(စ်)ကားခရီး

Does this bus go into the city?
ဒီကား မြို့ထဲကို ရောက်ပါသလား။
Yes. Where do you want to go?
ဟုတ်ကဲ့၊ ခင်ဗျား ဘယ်ကိုသွားမှာလဲ။
I want to go Pansodan Street.
ပန်းဆိုးတန်းကိုပါ။
This is the right bus then.
ရောက်ပါတယ်၊ ဒီကားစီးပါ။
How much is the fare?
ကားခ ဘယ်လောက်ကျပါသလဲ။
It's four kyats.
လေးကျပ်ပါ။
Do I give the money to you?
ပိုက်ဆံ ခင်ဗျားကို ပေးရမှာလား။
Yes. Here is the ticket.
ဟုတ်ပါတယ်၊ လက်မှတ်ယူပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

bus	(n)	ဘတ်(စ်)ကား (large public car)
city	(n)	မြို့ (large town)
want	(v)	အလိုရှိသည် (need, desire)
Pansodan Street	-	ပန်းဆိုးတန်းလမ်း
fare	(n)	ကားခ
Money	(n)	ပိုက်ဆံ (ငွေ)
Ticket	(n)	လက်မှတ်

GOING BY TAXI အငှားယာဉ်ဖြင့် သွားရခြင်း

Where are you going now?
ခု ဘယ်ကိုသွားမှာလဲ။
To the pagoda.
ဘုရားကိုပါ။
I need a taxi.
အငှားယာဉ်တစ်စီး ငှားချင်ပါတယ်။
The taxis are by the entrance.
အဝင်ဝမှာ အငှားယာဉ်တွေရှိပါတယ်။
Thank you very much.
ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။
You're welcome.
ကိစ္စမရှိပါဘူး၊ လိုအပ်တဲ့အကူအညီ တောင်းနိုင်ပါတယ်ခင်ဗျာ။
Is this taxi taken?
ဒီကား ငှားထားပြီးပြီလား။
No. Where are you going.
မငှားရသေးပါဘူး၊ ဘယ်ကိုသွားမှာလဲ။
I'm going to the Shwedagon Pagoda.
ရွှေတိဂုံဘုရားကိုပါ။

O.K. I know right where it is.

ကောင်းပါပြီ၊ ဘယ်မှာဆိုတာ ကျွန်တော်သိပါတယ်၊ ပို့ပေးပါ့မယ်။

How much is the fare?

ကားခဘယ်လောက်ကျပါသလဲ။

Fifty Kyats and fifty Pyas.

ငါးဆယ်ကျပ်၊ ပြားငါးဆယ်ပါ။

Here, keep the change.

ရော့ ခင်ဗျာ၊ အကြွေ ခင်ဗျားယူလိုက်တော့။

Thank you very much.

အများကြီး ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

need	(n)	အလိုရှိသည် (want, desire)
taxi	(n)	အငှားယာဉ်
Entrance	(n)	ဝင်ပေါက် (place of entry)
keep	(v)	ဆုပ်ကိုင်ထားသည်၊ သိမ်းဆည်းသည် (hold)
change	(n)	ပြန်အမ်းငွေ (coins)

TAKING A TRIP BY CAR ကားဖြင့် ခရီးတစ်ခေါက်

Are you taking a trip to-day?
ခင်ဗျား ဒီနေ့ ခရီးထွက်မလို့လား။
Yes. We're going to Mandalay.
ဟုတ်ပါတယ်၊ မန္တလေးကို သွားမလို့ပါ။
It's a good day for the trip.
ခရီးထွက်လို့ ကောင်းမယ့်နေ့ပဲ။
I'm glad the sun is shining.
နေသာတာကတော့ ဝမ်းသာစရာပဲ။
How far is it from here to Mandalay?
ဒီကနေ မန္တလေးကို ဘယ်လောက်ဝေးပါသလဲ။
It's about 450 miles.
မိုင် လေးရာ့ငါးဆယ်လောက် ဝေးပါတယ်။
How long does it take to get there by car?
ကားနဲ့သွားရင် ဘယ်လောက်ကြာသလဲ။
It takes about 15 hours.
ဆယ့်ငါးနာရီလောက် ကြာမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Trip	(n)	ခရီး (journey)
a good day	-	ရက်ကောင်း
glad	(a)	ဝမ်းသာသော (happy, pleased)
Shine	(v)	ထွန်းလင်းသည် (glow)
Shine	(n)	နေရောင် (light)
shining	(a)	တောက်ပသော
How far	-	ဘယ်လောက်ဝေးဝေး
From here	-	ဒီနေရာမှ
How long	-	ဘယ်လောက်အချိန်ကြာကြာ (time)
By car	-	ကားဖြင့်

ASKING THE WAY လမ်းမေးခြင်း

Excuse me, can you tell me the way to Bogyoke Market?
ကျေးဇူးပြုပြီး ဗိုလ်ချုပ်ဈေးကို ဘယ်လိုသွားရသလဲဆိုတာ ကျွန်တော့်ကို မပြောနိုင်ဘူးလား။ (ဗိုလ်ချုပ်ဈေးကို ဘယ်လိုသွားရမလဲ)
Certainly, go down Shwedagon Pagod Road and turn into Bogyoke Aung San Street. On your left you will find Bogyoke Market.
ပြောနိုင်ပါတယ်၊ ရွှေတိဂုံဘုရားလမ်းအတိုင်း သွားပါ၊ ပြီးတော့ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်းဘက်ကို ချိုးလိုက်ပါ၊ ခင်ဗျားရဲ့လက်ဝဲဘက်မှာ ဗိုလ်ချုပ်ဈေးကို တွေ့ပါလိမ့်မယ်။
Thank you very much. Is it very far?
ကျေးဇူးပါပဲ၊ တော်တော်ဝေးပါသလား။
Oh! no. It'll take you just a few minutes if you walk.
မဝေးပါဘူးခင်ဗျာ၊ လျှောက်သွားရင် မိနစ်အနည်းငယ်လောက် ကြာလိမ့်မယ်။
Thank you very much.
ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။
Not at all.
ကိစ္စမရှိပါဘူး။
Excuse me, can you tell me if this is the right bus for Yan Kin?
ကျေးဇူးပြုလို့ခင်ဗျာ၊ ရန်ကင်းသွားတဲ့ ဘတ်(စ်)ကားကို ညွှန်မပြနိုင်ဘူလား။ (ရန်ကင်းကို ဘယ်ကားစီးရမလဲ)
Yes sir, take the No. 36 bus and ask the conductor to put you down where you want to get off in Yan Kin.
ဟုတ်ကဲ့ခင်ဗျာ၊ နံပါတ်(၃၆)ဘတ်စ်ကားကိုစီးပါ၊ ပြီးတော့ လက်မှတ်ရောင်းတဲ့သူကို ခင်ဗျားဆင်းလိုတဲ့နေရာ ရပ်ခိုင်းပါ။
How long will it take me to go to Yan Kin?
ရန်ကင်းကို ဘယ်လောက်ကြာကြာစီးရမလဲ။
Only a few minutes.
မိနစ်အနည်းငယ်လောက် စီးရမှာပါ။
Thank you very much.
အလွန်ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
Not at all.
ကိစ္စမရှိပါဘူး။

Does this bus go to Kaba Aye Road?
ဒီဘတ်စ်ကား ကမ္ဘာအေးလမ်းဘက် ရောက်ပါသလား။
Yes Sir, Come along, hurry up.
ဟုတ်ကဲ့ခင်ဗျာ၊ ခပ်မြန်မြန်ကလေး ကျွန်တော်နဲ့လိုက်ခဲ့ပါ။
How much is it to Kaba Aye Pagoda?
ကမ္ဘာအေးဘုရားကို ဘယ်လောက်ပေးရမလဲ။
Two kyats.
နှစ်ကျပ်ပါ။
Here you are. Please put me off at Kaba Aye.
ရော့ . . . ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ကို ကမ္ဘာအေးဘုရား ချပေးပါ။
Very well.
ကောင်းပါပြီ။
Thank you.
ကျေးဇူးပါပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Way	(n)	လမ်း (route, path)
Excuse	(v)	ခွင့်လွှတ်သည် (pardon, forgive)
Certainly	(adv)	သေချာစွာ (surely)
Turn	(v)	လှည့်သည် (rotate)
On your left	-	ခင်ဗျား၏လက်ဝဲဘက်
Far	(a)	ဝေးကွာသော (remote)
Walk	(v)	လမ်းလျှောက်သည် (hike, move)
Not at all	-	ကိစ္စမရှိပါဘူး
Conductor	(n)	လက်မှတ်ရောင်း
Come along	(col)	မြန်မြန်လာ
Hurry up	(col)	ခပ်မြန်မြန်လုပ်သည် (make haste)
Get off	(v)	ဆင်းသည် (dismount)
put off	(v)	ရွှေ့ဆိုင်းသည် (postpone)

Put me off at Kaba Aye .
ကျွန်တော့်ကို ကမ္ဘာအေးမှာ ချပေးပါ။
** **မှတ်ချက်** - **(put off)**၏အဓိပ္ပာယ်။
ဥပမာ - **put off= postpone, asil off, take off** ရွှေ့ဆိုင်း၊ ကမ်းမှခွာ၊ ချွတ်သည် စသည်ဖြင့် အဓိပ္ပာယ်ရှိသော်လည်း အနေအထား အသုံးနှုန်းကို လိုက်၍ အဓိပ္ပာယ်ပြန်ဆိုရသည်။

IN A HURRY အလျင်လိုသောအခါ

I'm in a hurry.
ကျွန်တော် အလျင်လို(အရင်လို) နေတယ်။
We musn't be late.
ကျွန်တော်တို့ နောက်မကျသင့်ဘူး။
We really ought to start at once.
ကျွန်တော်တို့ ချက်ချင်းစလုပ်ဖို့ကောင်းတယ်။
I must really go now.
ကျွန်တော်သွားမှဖြစ်မယ်။
I must be off.
ကျွန်တော်သွားရမယ်။
It's time for me to go.
ကျွန်တော်သွားဖို့ အချိန်တန်ပြီ။
I really can't stay any longer.
ကျွန်တော်ကြာကြာနေလို့ မဖြစ်တော့ဘူး။
I really must leave you. I have a train to catch.
ကျွန်တော် ရထားကိုမီအောင် မင်းကိုထားခဲ့တော့မယ်။
We really can't stay any longer.
ကျွန်တော်တို့ တကယ်ကို ကြာကြာမနေနိုင်ပါဘူး။
We are late as it is.
ကျွန်တော်တို့ သည်လိုပဲ နောက်ကျတတ်တယ်။
It's already past the time we ought to have started.
အချိန်လွန်ပြီ၊ ကျွန်တော်တို့ အလုပ်စဖို့ကောင်းပြီ။
We are in a great hurry.
ကျွန်တော်တို့ သိပ်အလျင်လိုနေတယ်။
We had better make haste.
ကျွန်တော်တို့ မြန်မြန်လုပ်မှ ကောင်းမယ်။
Sorry, but I can't stop now.
ကျွန်တော် အခု မစောင့်နိုင်တာ ဝမ်းနည်းပါတယ်။
Hadn't we better take a taxi?
ကျွန်တော်တို့ အငှားကားစီးရင် မကောင်းဘူးလား။

We shall be late.
ကျွန်တော်တို့ နောက်ကျတော့မယ်။
You know we promise to be there by ten.
ကျွန်တော်တို့ ဆယ်နာရီရောက်မယ်လို့ ကတိပြုခဲ့တာ မင်းသိတယ် မဟုတ်လား။
Somebody is waiting for me.
ကျွန်တော်တို့ကို တစ်ယောက်ယောက်က စောင့်နေလိမ့်မယ်။
I mustn't keep him waiting.
သူ့ကို မစောင့်ခိုင်းတော့ဘူး။
I don't go now. I shall miss my train.
ကျွန်တော် အခုမသွားရင် ရထားမီမှာ မဟုတ်ဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Hurry	(n)	အလျင်စလိုအကြောင်း (haste)
Hurry	(v)	အလျင်စလိုပြုလုပ်သည် (do quickly)
Late	(a)	နောက်ကျသော (recent)
Lately	(adv)	မကြာမီက (recently)
Really	(adv)	အမှန်အားဖြင့်၊ ဧကန် (actually, truely)
Stay	(v)	နေသည် (remain)
Any longer	-	အချိန်အတော်ကြာ
As it is	-	ဒီလိုပဲ၊ ဒီအတိုင်းပဲ
already	(adv)	ကြိုတင်၍ (previously)
start	(v)	အစပြုသည် (begin)
stop	(v)	ရပ်သည် (keep from moving)
Haste	(n)	လျှင်မြန်ခြင်း (hurry, speed)
Haste	(v)	အမြန်လုပ်သည် (hurry, rush)
promise	(v)	ကတိပြုသည် (make a vow)
somebody	(pron)	တစ်စုံတစ်ယောက် (some one)
wait	(v)	စောင့်ဆိုင်းသည် (delay)
is waiting	-	စောင့်ဆိုင်းနေသည်
keep him waiting	-	သူ့ကို အစောင့်ခိုင်းသည်
miss	(v)	လွဲချော်သည် (fail to hit)
miss	(n)	လွဲချော်ခြင်း (failure)
Miss the train	-	ရထားမမီ (ရထားလွတ်သွားသည်)

AT A RESTAURANT စားသောက်ဆိုင်မှာ

Is this table engaged?

ဒီစားပွဲ အားပါသလား။

Yes Sir, it is.

ဟုတ်ကဲ့ အားပါတယ်။

What shall we order?

ကျွန်တော်တို့ ဘာစားကြမလဲ။

Let see the menu.

ပေးစမ်းဗျာ၊ အစားအသောက်စာရင်း ကြည့်ရအောင်။

Waiter, Please let me have the menu.

ဒီမယ် . . . အစားအသောက်စာရင်း ပြစမ်းပါ။

Here you are, Sir. What would you care to have? Would you like to have a lacarte?

ဒီမှာပါခင်ဗျာ၊ ဘာများ စားလိုပါသလဲ၊ အစားအသောက်စာရင်းထဲမှာပါတဲ့ အထဲကပဲ စားလိုပါသလား။

Yes, let's have this chicken and mushroom, fried bean-curbs and fried rice.

ကြက်သား၊ မှိုဟင်း၊ ပဲပြားကြော်နှင့် ထမင်းကြော်ယူခဲ့ပါ။

Very well Sir, aynthing else Sir.

ကောင်းပါပြီခင်ဗျာ၊ နောက်ကော ဘာများ မှာဦးမလဲ။

I think fruit-salad will do.

သစ်သီးစုံဆို တော်ပါပြီ။

Well, did you enjoy your lunch?

ထမင်းစားလို့မြိန်ရဲ့လား။

Very much. Good taste.

သိပ်မြိန်ပါတယ်၊ အရသာရှိတယ်။

I like that dish of chicken and mushroom.

ကျွန်တော်တို့ မှိုဟင်းနဲ့ ကြက်သားဟင်းကို သဘောကျတယ်။

Yes, that's the speciality of that restaurant.
ဒါကြောင့် ဒီဆိုင် နာမည်ကြီးတာပဲ။
Now, where shall we go?
ကိုင်း . . . အခု ဘယ်သွားကြမလဲ။
Shall we go to the picture?
ရုပ်ရှင်သွားကြည့်ရ မကောင်းဘူးလား။
It's a good idea. Let's go. (Let's move)
သည်အကြံကောင်းတယ်။ ကိုင်း . . . သွားကြစို့။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Resturant	(n)	ပျော်ပွဲစားရုံ (a place where meals are sold)
engage	(v)	ငှားရမ်းထားသည် (hire)
order	(v)	အမိန့်ပေးသည် (command)
order	(n)	အမိန့်
menu	(n)	အစားအသောက်စာရင်း (a bill off are)
waiter	(n)	စားပွဲထိုး (server of the table)
a' lacarte	(adv)	တစ်မျိုးပြီးတစ်မျိုးစားရသော အစားအစာ (of meals, ordered from a list)
chicken	(n)	ကြက်သား
mushroom	(n)	စားကောင်းသောမှို
fried	(v)	ကြော်ခဲ့သည်
fried	(a)	ခြောက်အောင်ထားသော
bean	(n)	ပဲသီးတောင့်တစ်မျိုး
bean-curbs	-	ပဲပြားကြော်
fruit	(n)	သစ်သီး
fruit salad	-	သစ်သီးမျိုးစုံ
enjoy	(v)	ပျော်ရွှင်သည်

dish of chicken and mushroom - မှိုနှင့်ကြက်သားဟင်း

speciality	(n)	ထူးခြားသော အချက်
idea	(n)	စိတ်ကူး၊ အကြံ
a good idea	-	အကြံကောင်း၊ ကောင်းသောအကြံ

AT A MEAL ထမင်းဝိုင်း

I'm so glad you could make it.
ခင်ဗျားလာနိုင်တာ ဝမ်းသာလိုက်တာဗျာ။
Now let's go into the drawing-room.
လာဗျာ ... ဧည့်ခန်းထဲ သွားကြရအောင်။
You will meet your friends there.
ခင်ဗျားသူငယ်ချင်းတွေ တွေ့ရလိမ့်မယ်။
Don't be shy. Help yourselves to anything you like.
ရှက်လဲ မရှက်ကြနဲ့၊ စားချင်တာ ယူစားကြပါ။
Hey, you must have spent a lot of money on his.
ဒီထမင်းပွဲအတွက် ပိုက်ဆံအတော် အကုန်အကျများမှာပဲ။
My wife is a good cook. She hasn't spent so much.
ကျွန်တော်၏ဇနီးသည်က အချက်အပြုတ်တော်တယ်၊ ပိုက်ဆံအကုန်အကျ သိပ်မများပါဘူး။
I like this dish.
ဒီဟင်း စားကောင်းတယ်ဗျာ။
Do you know what it is?
ဘာဟင်း ထင်သလဲ။
I thought it was chicken.
ကျွန်တော်က ကြက်သားဟင်းမှတ်လို့။
You're wrong. It's fish. Do help yourselves.
ခင်ဗျား မှားပြီ၊ ကြက်မဟုတ်ဘူး၊ ငါးပါ၊ ကိုင်း ... ယူစားကြပါဦး။
Would you like some more rice?
ထမင်းထည့်ပါဦး။
Yes, please. Just a little.
ဟုတ်ကဲ့၊ နည်းနည်းပဲနော်။
Well, it was a very good dinner. We all enjoyed it. Really?
သိပ်စားကောင်းတာပဲ၊ ကျွန်တော်တို့အားလုံး ထမင်းစားမြိန်ကြတယ်ဗျာ၊ တကယ်ပဲလား။
Oh, yes, please thank you wife, for this very good dinner.
တကယ်ပါဗျာ၊ ခင်ဗျားဇနီးကိုလဲ အခုလို ချက်ပြုတ်ကျွေးလို့ ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ပြောပြပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

drawing-room	(n)	ဧည့်ခန်း (room for the reception)
meet	(v)	တွေ့သည် (come face to face)
shy	(a)	ရှက်ကြောက်သော (bashful)
like	(v)	နှစ်သက်သည် (prefer)
spend	(v)	သုံးစွဲသည် (use, expend)
a lot of money	-	ပိုက်ဆံများများ
cook	(v)	ချက်ပြုတ်သည်။
a good cook	-	အချက်အပြုတ်ကောင်းသူ
wife	(n)	ဇနီး (married woman)
dish	(n)	ဟင်း၊ အစားအစာ (basin for food)
chicken	(n)	ကြက်သား
really	(adv)	တကယ်
thank	(v)	ကျေးဇူးတင်ပါသည်။
thanks	(n)	ကျေးဇူးစကား
wrong	(a)	မှားသော
fish	(n)	ငါး
rice	(n)	ထမင်း
little	(a)	အနည်းငယ်သော (small, tiny)
just a little	-	နည်းနည်းပဲ
dinner	(n)	ညနေစာ (Chief meal of the day)

DAILY ACTIVITIES နေ့စဉ်သွားလာလုပ်ရှားမှုများ

What time do you get up?
ခင်ဗျား ဘယ်အချိန် အိပ်ရာက ထသလဲ။
I get up about Seven.
ခုနစ်နာရီလောက်မှာပါ။
What time do you have breakfast?
ခင်ဗျား နံနက်စာ ဘယ်အချိန်မှာ စားသလဲ။
I have my breakfast at a quarter to eight?
နံနက် ခုနစ်နာရီ လေးဆယ့်ငါးမိနစ်မှာပါ။
What do you usually do in the afternoon?
မွန်းလွဲမှာ ခင်ဗျား ဘာတွေလုပ်တတ်သလဲ။
We usually study or read.
အများအားဖြင့် ကျောင်းစာကြည့်၊ ဒါမှမဟုတ်ရင် စာဖတ်လေ့ရှိပါတယ်။
Do yo ever go to museums?
ပြတိုက်ကို ခင်ဗျားရောက်ပြီးပြီလား။
I go ever now and then.
မကြာခဏသွားပါတယ်။
What kinds of things do you like to see?
ကြည့်ရတာ ဘယ်ဟာတွေကို ကြိုက်သလဲ။
I enjoy seeing statues and old paintings.
ပန်းချီကားများနဲ့ ရုပ်တုတွေကိုကြည့်ရတာ ကြိုက်ပါတယ်။
Do you ever listen to the radio?
ခင်ဗျား ရေဒီယို နားထောင်လေ့ရှိသလား။
Certainly. In fact. I listen practically every night
ဟုတ်ကဲ့ နားထောင်ပါတယ်၊ အမှန်ပြောရရင် ညတိုင်းလိုလို နားထောင်ပါတယ်။
What's your favourite Program?
ခင်ဗျားအကြိုက်ဆုံးအစီအစဉ်က ဘယ်ဟာတွေလဲ။
I like the eleven o'clock theatre best of all.
ဆယ့်တစ်နာရီမှာလာတဲ့ ပြဇာတ်အခန်းကို အကြိုက်ဆုံးပဲ။
Do you watch television very often?
ရုပ်မြင်သံကြား မကြာခဏ ကြည့်ပါသလား။

Well, I sometimes watch it in the evening.
ဆိုပါတော့၊ တစ်ခါတစ်ရံ ညနေဘက်မှာ ကြည့်ပါတယ်။
Did you watch television last night.
လွန်ခဲ့တဲ့ညကကော တယ်လီဗေးရှင်း ကြည့်သေးလား။
Yes, I did. I saw several good programs.
ဟုတ်ကဲ့၊ ကြည့်ပါတယ်၊ ကောင်းတဲ့အစီအစဉ် တော်တော်များများကို တွေ့ခဲ့ပါတယ်။
Does he always works hard?
သူ အလုပ်ကို ကြိုးကြိုးစားစားလုပ်ရဲ့လား။
He always works hard.
သူ အမြဲ အလုပ်ကြိုးကြိုးစားစားလုပ်ပါတယ်။
Are they always late?
သူတို့ အမြဲပဲ နောက်ကျသလား။
They're always late.
သူတို့ အမြဲနောက်ကျပါတယ်။
Is she always serious?
သူမ အမြဲပင် အိန္ဒြေရှိသလား။
She's always serious.
သူမ အမြဲပင် အိန္ဒြေရှိပါတယ်။
Does he always write carefully?
သူ အမြဲပင် စာကို ဂရုတစိုက်ရေးသလား။
He always writes carefully.
သူ အမြဲပင် ဂရုတစိုက် စာရေးပါတယ်။
Does they always speak English?
သူတို့ အမြဲပဲ အင်္ဂလိပ်လို ပြောကြသလား။
Yes, they always speak English.
သူတို့ အမြဲပဲ အင်္ဂလိပ်လို ပြောကြပါတယ်။
Do they always wait for her?
သူမကို အမြဲပဲ သူတို့စောင့်ကြသလား။
They always wait for her.
အမြဲပဲ သူမကို စောင့်ကြပါတယ်။
Is she always patient with him?
သူမ အမြဲပဲ သည်းခံစိတ်ရှည်ပါသလား။
Yes, she is.
ဟုတ်ကဲ့၊ သူမ စိတ်ရှည်ပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Daily	(a)	နေ့စဉ်နေ့တိုင်းဖြစ်ပျက်နေသော (every day)
Activities	(n)	သွားလာလှုပ်ရှားမှုများ (movement)
Get up	(v)	အိပ်ရာထသည် (stand up)
about	(prep)	လောက်
breakfast	(n)	နံနက်စာ (first meal of the day)
have breakfast	-	နံနက်စာစားသည်
afternoon	-	မွန်းလွဲပိုင်းအချိန်
usually	(adv)	ထုံးစံအရ
usual	(a)	ထုံးစံအရဖြစ်သော
study	(v)	လေ့လာသည်
museum	(n)	ပြတိုက်
statues	(n)	ရုပ်တုများ
paintings	(n)	ပန်းချီကားများ
listen	(v)	နားထောင်သည်
listener	(n)	နားထောင်သူ၊ သောတရှင်
Radio	(n)	ရေဒီယို
certainly	(adv)	သေချာစွာ (surely)
certainly	(n)	သေချာခြင်း၊ သံသယကင်းရှင်းခြင်း
in fact, really	-	အမှန်တကယ်
practically	(adv)	လက်တွေ့အရ
favourite	(a)	အထူးနှစ်သက်သော
favourite	(n)	အထူးအခွင့်အရေးပေးခံရသူ
program	(n)	အစီအစဉ် (list of times)
theatre	(n)	ပြဇာတ်
watch	(v)	စောင့်ကြည့်သည် (look at)
television	(n)	ရုပ်မြင်သံကြား
several	(a)	အချို့သော (a few)
serious	(a)	တည်ကြည်သော (grave, not joking)
care	(v)	ဂရုစိုက်သည် (feel interest, concern)
carefully	(adv)	ဂရုတစိုက် (exactly)
speak	(v)	ပြောသည်
speaker	(n)	ပြောဆိုသူ

waiter	(n)	စောင့်ဆိုင်းသူ၊ စားပွဲထိုး
wait	(v)	စောင့်သည်။ (remain, await)
patient	(a)	သည်းခံသော၊ စိတ်ရှည်သော (enduring)
patient	(n)	လူနာ (sick person)

ASKING ABOUT ACTIVITIES
ဟိုအကြောင်း သည်အကြောင်း

When did you eat lunch today?
နေ့လယ်စာ ဘယ်အချိန်စားသလဲ။
I ate from twelve to one.
ဆယ့်နှစ်နာရီနှင့် တစ်နာရီအတွင်းမှာ စားပါတယ်။
Where did you have your lunch?
နေ့လည်စာ ဘယ်မှာစားပါသလဲ။
I had it at home.
အိမ်မှာ စားပါတယ်။
Did you work at home last night?
လွန်ခဲ့တဲ့ညက ခင်ဗျား အိမ်မှာ အလုပ်လုပ်သေးသလား။
Yes, I washed the dishes and cleaned the house.
ဟုတ်ကဲ့၊ ပန်းကန်ဆေးပြီး အိမ်သန့်ရှင်းရေးလုပ်ပါတယ်။
Did you gave a good time last night?
ကျန်ခဲ့တဲ့ညက ခင်ဗျား တော်တော်ပျော်ခဲ့ရဲ့လား။
Yes, I had a wonderful time.
ဟုတ်ကဲ့၊ တော်တော်ပျော်စရာကောင်းတဲ့ညပါ။
You'll probaly have fun tomorrow too.
မနက်ဖြန်လဲ ခင်ဗျား တော်တော်ပျော်စရာကောင်းမှာပါ။
I'm sure I'll have an excellent time.
ဟုတ်ကဲ့၊ သိပ်ပျော်စရာကောင်းတယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်ပါတယ်။

Did you have a good time at the party?
ပါတီမှာ တော်တော် ပျော်ခဲ့ရဲ့လား။
We had a wonderful time.
တော်တော်ပျော်ခဲ့ကြပါတယ်။
It was really a lot of fun.
ပျော်စရာ ရွှင်စရာတွေ အများကြီးပါ။
We ought to have another party like that soon.
သည်လိုပါတီပွဲမျိုး မကြာမီထပ်ပြီးကျင်းပဖို့ ကောင်းပါတယ်။
Where do you go?
ခင်ဗျား ဘယ်သွားနေလဲ။
I went to the pictures.
ရုပ်ရှင်သွားကြည့်တယ်။
Well, how did you like the film?
ဘယ့်နဲ့ . . . ရုပ်ရှင်ကား သဘောကျရဲ့လား။
I'm sorry. I didn't like it too much.
သိပ်မကြိုက်ပါဘူး။
Why is that?
ဘာကြောင့်လဲ။
To tell you the truth I don't like such films.
မှန်တာပြောရရင် ဒီကားမျိုးတွေ မကြိုက်ပါဘူး။
So, what kind of film would you like?
ကိုင်း . . . ဒါဖြင့် ဘယ်လိုရုပ်ရှင်ကားမျိုး သဘောကျသလဲ။
I prefer films that can educate us.
ပညာပေးတဲ့ ရုပ်ရှင်ကားမျိုးကြိုက်တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

ask	(v)	မေးသည် (ask questions)
asking about	-	ဟိုအကြောင်း သည်အကြောင်း မေးသည်
activities	(n)	သွားလာလှုပ်ရှားမှုများ (movements)
at home	-	အိမ်မှာ
Dish	(n)	ဟင်းစားပန်းကန်
clean	(v)	သန့်ရှင်းစေသည် (make clean)
cleaner	(n)	သန့်ရှင်းအောင်ပြုလုပ်သူ

wonderful	(a)	ပျော်စရာကောင်းသော (amazing)
wonderful time	-	ပျော်စရာကောင်းသောအချိန်
probably	(adv)	ယုတ္တိရှိလျက် (likely)
fun	(n)	ပျော်ရွှင်ခြင်း (amusement)
At a party	-	ပါတီပွဲမှာ
excellent	(a)	ကောင်းမြတ်သော (better than others)
a lot of fun	-	ကောင်းမြတ်ခြင်း
a lot of fun	-	ပျော်စရာ ရွှင်စရာများ
Really	(adv)	တကယ် (actually, truely, in fact)
picture	(n)	ရုပ်ရှင် (cinema, film)
film	(n)	ရုပ်ရှင်
Like it too much	-	အလွန်ပဲ သဘောကျတယ်
Truth	(n)	မှန်ကန်ခြင်း
Truthful	(a)	မှန်ကန်သော
prefer	(v)	နှစ်သက်သည်
educate	(v)	ပညာပေးသည်
education	(n)	ပညာအရည်အချင်း
educator	(n)	ပညာသင်ပေးသူ (person who educates)

TALKING ABOUT ACTIVITIES
ဟိုအကြောင်း သည်အကြောင်း

Where have you been?
မင်း ဘယ်သွားနေသလဲ။
I've been to the movies (pictures).
ရုပ်ရှင်ကိုလေ။
What did you see?
ဘာတွေများ ကြည့်ခဲ့ရသလဲ။
I saw an Italian movies.
အီတာလီယံကားပါ။
What places have you seen so far?
ခု ဘယ်နေရာတွေများ ရောက်ပြီးပြီလဲ။
I've been to almost all the pagodas.
ဘုရားအားလုံးလိုလိုတော့ ရောက်ပြီးပါပြီ။
Have you gone to any museums yet?
ပြတိုက်တွေကိုရော ရောက်ပြီးပါပြီလား။
No. I haven't. I haven't had enough time for that.
မရောက်သေးပါဘူး၊ သွားဖို့ အချိန်ကို မရပါဘူး။
By the way, have you anything to do tomorrow?
ဒါနဲ့ စကားမစပ်၊ ခင်ဗျား နက်ဖန် ဘာလုပ်စရာရှိသေးလဲ။
Oh, I'm free.
အို . . . ကျွန်တော်အားပါတယ်။
Good, Could you come to dinner at my place tomorrow evening.
ကောင်းပြီ၊ ဒါဖြင့် နက်ဖန်ညနေစာ ကျွန်တော့်အိမ်မှာ လာစားနိုင်ပါ့မလား။
Dinner? What's it for.
ညစာ ဟုတ်လား၊ ဘာအတွက်ကျွေးတာလဲ။
Oh, it's my birhtday tomorrow.
နက်ဖန် ကျွန်တော့်မွေးနေ့လေ။
I have asked only a few of our old friends to dinner.
ကျွန်တော့်မွေးနေ့ညစာမှာ သူငယ်ချင်းနည်းနည်းပဲ ဖိတ်တယ်။

Good, I'll be there
ကောင်းပြီ၊ ကျွန်တော်လာခဲ့မယ်။
Do come. No presents.
ဆက်ဆက်လာခဲ့ပါ၊ လက်ဆောင်တော့ သည်းခံပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Talk	(v)	စကားပြောသည် (say, speak, discuss)
Talkative	(a)	စကားများသော (inclined to talk much)
movies	(n)	ရုပ်ရှင် (films)
places	(n)	နေရာများ (areas)
almost	(adv)	လုနီးနီး (nearly)
museums	(n)	ပြတိုက် (illustration of art)
By the way	-	စကားမစပ်
by the by	-	စကားမစပ်
presents	(n)	လက်ဆောင် (gifts)

WHERE DID YOU GO ဘယ်သွားခဲ့သေးလဲ

Where did you go after lunch?
ခင်ဗျား နေ့လယ်စာစားပြီး ဘယ်သွားသေးသလဲ။
I went to the library.
စာကြည့်တိုက်ကို သွားပါတယ်။
Which one did you go to?
ဘယ်စာကြည့်တိုက်ကို သွားသလဲ။
I wnet to the National Library.
အမျိုးသား စာကြည့်တိုက်ကိုပါ။
What did you do last night?
ခင်ဗျား လွန်ခဲ့တဲ့ညက ဘာလုပ်သလဲ။
I watched television.
ရုပ်မြင်သံကြား ကြည့်တယ်။

Where did you watch it?
ဘယ်မှာ ကြည့်သလဲ။
I watched it here in my room.
သည်အခန်းထဲမှာပဲ ကြည့်ပါတယ်။
Was that television program interesting.
ရုပ်မြင်သံကြားအစီအစဉ် စိတ်ဝင်စားစရာ ကောင်းရဲ့လား။
I thought it was very interesting.
ကျွန်တော်ကတော့ တော်တော် စိတ်ဝင်စားစရာကောင်းတယ်လို့ထင်တာပဲ။
What did your friends think of it?
ခင်ဗျားမိတ်ဆွေများကကော ဘယ်လိုလဲ။
They were interested too.
သူတို့လဲ စိတ်ဝင်စားကြပါတယ်။
Where did you go last night?
လွန်ခဲ့တဲ့ညက ခင်ဗျား ဘယ်သွားသေးသလဲ။
I went to a lecture last night.
လွန်ခဲ့တဲ့ညက ဟောပြောပွဲ သွားတယ်။
What was it about?
ဘာအကြောင်းများ ဟောပြောသလဲ။
Society and Modern Art.
ခေတ်ဆန်သူ လူစုနဲ့ ခေတ်အနုပညာအကြောင်းပါ။
I wish I'd gone with you.
ကျွန်တော်လဲ ခင်ဗျားနဲ့လိုက်ပြီး နားထောင်ချင်လိုက်တာ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Do	(v)	ပြုမူသည် (perform, act, serve)
After	(adv)	ပြီးနောက် (behind)
Library	(n)	စာကြည့်တိုက်
National	(a)	ပြည်သူပိုင်ဖြစ်သော (public)
Last night	-	တစ်နေ့ည
Society	(n)	အပေါင်းအသင်း (companionship)
Mondern art	-	ခေတ်အနုပညာ
Wish	(v)	အလိုရှိသည် (want, desire)
Wish	(n)	ဆန္ဒ (request, desire)
After tomorrow	-	သဘက်ခ

DO YOU SPEAK ENGLISH
အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား

Do you speak English?

အင်္ဂလိပ်စကာ ပြောတတ်သလား။

Only a little and not very well.

နည်းနည်းပါးပါးပဲ သိပ်မတတ်ပါဘူး။

Do you know many words?

စကားလုံး တော်တော်များများ သိသလား။

No. I don't. Only the important words.

မသိပါဘူး၊ အရေးပါတဲ့ စကားလုံးများလောက် သိပါတယ်။

Do you brothers speak English?

ခင်ဗျားအစ်ကိုတွေ အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။

Yes, they do. They speak it very well.

ဟုတ်ကဲ့၊ သူတို့ အင်္ဂလိပ်စကား ကောင်းကောင်းပြောတတ်ကြပါတယ်။

Do your sisters speak English?

ခင်ဗျားအစ်မတွေကော အင်္ဂလိပ်စကားပြောတတ်သလား။

Well, they speak a little English.

ဟုတ်ကဲ့၊ သူတို့ နည်းနည်းပါးပါးပြောတတ်ပါတယ်။

Do you think English is easy?

အင်္ဂလိပ်စကား လွယ်တယ်လို့ထင်သလား။

No. I don't.

မပြောတတ်ပါဘူး။

Why don't you think so?

ဘာကြောင့် မပြောတတ်သလဲ။

Because I don't understand it.

ကျွန်တော်နားမလည်လို့ပါ။

Do you speak English fulenty?

အင်္ဂလိပ်စကား သွက်သွက်လက်လက် ပြောတတ်သလား။

Do you speak English rapidly?

အင်္ဂလိပ်စကား မြန်မြန်ပြောနိုင်သလား။

Do you speak English very well?

အင်္ဂလိပ်စကား ကောင်းကောင်းပြောနိုင်သလား။

Do you speak English correctly?

အင်္ဂလိပ်စကား မှန်မှန်ကန်ကန် ပြောနိုင်သလား။

Do you think English is easy?

အင်္ဂလိပ်စကား လွယ်တယ်လို့ထင်သလား။

Do you think English is simple?

အင်္ဂလိပ်စကား လွယ်တယ် ရှင်းတယ်လို့ ထင်သလား။

Do you think English is hard?

အင်္ဂလိပ်စကား ခက်တယ်လို့ ထင်သလား။

Do you think English is difficult?

အင်္ဂလိပ်စကား ခက်ခဲတယ်လို့ ထင်သလား။

Do you think English complicated?

အင်္ဂလိပ်စကား ရှုပ်ထွေးတယ်လို့ ထင်သလား။

No,I don't. Because I don't understand it.

မပြောတတ်ပါဘူး၊ ကျွန်တော်မှ နားမလည်ပဲ။

Do you speak English?

အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Janpanese?

ဂျပန်စကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Chinese?

တရုတ်စကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak German?

ဂျာမန်စကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Greek?

ဂရိ(စ်)စကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Spanish?

စပိန်ဘာသာစကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Italian?

အီတာလီယံဘာသာစကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Turkish?

တူရကီဘာသာစကား ပြောတတ်သလား။

Do you speak Arabic?

အာရေဗျဘာသာစကား ပြောတတ်သလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

speak	(v)	ပြောသည် (talk, give a speech)
a little, a small	-	နည်းနည်းပါးပါး
very well, very best	-	အလွန်ကောင်းမွန်စွာ
words	(n)	စကားလုံးများ (written words)
important	(a)	အရေးကြီးသော (having great value effect)
understand	(v)	နားလည်သည် (know)
understanding	(n)	နားလည်မှု၊ အသိဉာဏ် (intelligence)
Fluently	(adv)	သွက်သွက်လက်လက် (swiftly)
rapidly	(adv)	လျင်မြန်စွာ (quickly)
correctly	(adv)	မှန်မှန်ကန်ကန် (truely)
easy	(a)	လွယ်ကူသော (not diffcult, relaxed)
simple	(a)	လွယ်ကူသော၊ ရှင်းသော (not diffcult, relaxed)
hard	(a)	ခက်သော (not easy cut)
difficult	(a)	ခက်ခဲသော (not easy)
complicate	(v)	ရှုပ်ထွေသည် (make difficult)
complicated	(a)	ရှုပ်ထွေးသော (intricated)

GOING SHOPPING ဈေးဝယ်ထွက်ခြင်း

What store did you go to yesterday?
မင်း မနေ့က ဘယ်ဆိုင်ကို သွားခဲ့သလဲ။
I went to the people's department stores.
ပြည်သူ့ကုန်တိုက်ကိုပါ။
Do they have a good variety of things to choose from?
ရွေးဖို့ ပစ္စည်းအမျိုးစုံရဲ့လား။
They have lots to choose from, but it's all very expensive.
ရွေးစရာကတော့ များပါတယ်၊ ဒါပေမယ့် ဈေးကြီးတယ်။
I have to go shopping.
ကျွန်မ ဈေးသွားရဦးမယ်။
Do you know what you're going to buy?
ဘာ ဝယ်မလို့လဲ။
Not yet, but I hope to after shopping.
မပြောတတ်သေးပါဘူး၊ ဝယ်ပြီးမှ သိမှာပဲ။
What time do the store close?
စတိုးဆိုင်တွေ ဘယ်အချိန်ပိတ်သလဲ။
Most of them close at five o'clock.
ဆိုင်အတော်များများကတော့ ငါးနာရီမှာ ပိတ်ပါတယ်။
Do we still have time to go shopping?
ဈေးဝယ်ဖို့ အချိန်မီပါသလား။
Yes. It's only three fifteen now.
မီပါတယ်၊ အခုမှ သုံးနာရီဆယ့်ငါးမိနစ် ရှိသေးတယ်။
It seems I always have to buy a lot of things.
ကျွန်မမှာ ဝယ်လို့ချမ်းလို့ မပြီးနိုင်တော့ပါဘူးရှင်။
It always seems that way to me too.
ကျွန်မမှာလဲ အမြဲတမ်း ဒီလိုပါပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Shopping (n) ဈေးဝယ်ခြင်း (the things you buy)
Shop (n) ဈေးဆိုင် (place where goods are sold)
Store (n) ကုန်စုံဆိုင် (place where goods are stored)
The people' department store - ပြည်သူ့ကုန်တိုက်
Department (n) ဌာန၊ ဌာနခွဲ (branch, subdivision)
variety (n) အမျိုးမျိုး (kinds)
close (v) ပိတ်သည် (shut)
lots, a great deals - အတော်များများ
choose (v) ရွေးချယ်သည် (pick out)
expensive (a) အဖိုးကြီးသော (high priced)
seems (v) ထင်ရသည်၊ ပုံပန်းပေါ်သည် (appears)
way (n) နည်းလမ်း၊ နည်း (method, style)
always (adv) အစဉ်အမြဲ (all the time)

ASKING ABOUT PRICES
အဖိုးစားနား မေးမြန်းခြင်း

How much does this pen cost?
သည်ဖောင်တိန် အဖိုးဘယ်လောက်ပါလဲ။
It costs thirty kyats.
သုံးဆယ်ပါ။
How much is this pen?
သည်ဖောင်တိန် ဘယ်လောက်ပါလဲ။
It's twenty-five kyats.
နှစ်ဆယ့်ငါးကျပ်ပါ။
How much is this book?
သည်စာအုပ် ဘယ်လောက်ပါလဲ။
It's two twenty-five.
နှစ်ကျပ်၊ နှစ်ဆယ့်ငါးပြားပါ။

How much does that noebook.

သည်မှတ်စုစာအုပ် ဘယ်လောက်ပါလဲ။

It costs ten kyats.

တစ်ဆယ်ကျပ်ပါ။

How much is this notebook?

သည်မှတ်စုစာအုပ် ဘယ်လောက်ပါလဲ။

It's ten twenty-five.

တစ်ဆယ်ကျပ်၊ နှစ်ဆယ့်ငါးပြားပါ။

How much does this briefcase cost?

သည်လက်ဆွဲအိတ်ကြီး ဘယ်လောက်ပါလဲ။

It cost fifty kyats.

ငါးဆယ်ကျပ်ပါ။

That's fine. I'll take it.

ကောင်းပါပြီ၊ လက်ဆွဲအိတ်ယူမယ်။

Will there be anything else?

သည့်အပြင် ဘာများအလိုရှိပါသေးသလဲ။

I don't belive so thank you.

မရှိတော့ပါဘူး၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

We're having a sale on home-furniture today.

သည်နေ့ ကျွန်တော်တို့ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂပစ္စည်းတွေ ရောင်းမယ်။

Are household supplies on sale too.

အိမ်သုံးပစ္စည်းတွေကော ရောင်းမှာလား။

Yes, Prices have been reduced from 20 to 40 percent.

ဟုတ်ပါတယ်၊ ဈေးနှုန်းကို နှစ်ဆယ်ရာခိုင်နှုန်းကနေ လေးဆယ်ရာခိုင်နှုန်း အထိ လျှော့ချထားပါတယ်။

How much are these things all together?

သည်ဟာ အားလုံး ဘယ်လောက်ကျပါသလဲ။

Let's see. That'll be sixty-on and fifty pyas.

ကြည့်ပါရစေ၊ ခြောက်ဆယ့်တစ်ကျပ်ခွဲ ကျပါတယ်။

Here it is.

ရော့ပါ . . . ခင်ဗျာ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

ask	(v)	မေးမြန်းသည် (interrogate)
asking	(n)	မေးမြန်းခြင်း (interrogating)
price	(n)	အဖိုးငွေ၊ တန်ဖိုး (cost, value)
cost	(v)	ပေးရသည်၊ ကုန်ကျသည်
cost	(n)	အဖိုးအခ
notebook	(n)	မှတ်စုစာအုပ် (a small book)
briefcase	(n)	လက်ဆွဲအိတ်ကြီး (bag)
else	(adv)	အခြား၊ သည့်အပြင် (other)
sale	(n)	ရောင်းချခြင်း (exchange of goods for money)
salegirl	(n)	အရောင်းစာရေးမ (person selling goods in a shop)
saleman	(n)	အရောင်းစာရေး
home furniture	(n)	အိမ်ထောင်ပရိဘောဂ
household supplies	-	အိမ်သုံးပစ္စည်းများ
Reduce	(v)	လျှော့နည်းစေသည် (decrease)
Reducing	(n)	လျှော့ခြင်း (decreasing)
percent	-	ရာခိုင်နှုန်း (in each hundred)
percentage	(n)	ရာခိုင်နှုန်း (the rate per hundred)

LENDING AND BORROWING MONEY
ငွေရေး ကြေးရေး

Could you lend me twenty kyats until tomorrow?

ငွေနှစ်ဆယ်ကျပ်လောက်ချေးပါ၊ မနက်ဖန် ပြန်ပေးပါ့မယ်။

What do you need it for?

ဘာအတွက် လိုနေတာလဲ။

I need it for book and supplies.

စာအုပ်နှင့် စာရေးကိရိယာဖိုးပါ။

O,K. I'll lend it to you.

ကောင်းပါပြီ၊ ကျွန်တော်ချေးလိုက်မယ်။

Could I borrow some money from you for a few days?

ငွေနည်းနည်းလောက်ချေးပါ၊ သုံး လေးရက်လောက်တော့ကြာမယ်။

How much do you need?

ဘယ်လောက်လိုသလဲ။

About sixty or seventy kyats.

ခြောက်ဆယ်၊ ခုနစ်ဆယ်လောက်ပါ။

Yes, but I'll need the money myself before next week.

ကောင်းပြီ၊ နောက်အပတ်မတိုင်မီ ငွေလိုတယ်နော်။

What did you need money for yesterday?

ခင်ဗျား မနေ့က ဘာအတွက် ငွေလိုတာလဲ။

I wanted it for medicine.

ဆေးဝယ်ချင်လို့ပါ။

Did you get the money?

လိုတဲ့ငွေ ရရဲ့လား။

Yes, I borrow it from my uncle.

ဟုတ်ကဲ့ ရပါတယ် ဦးလေးဆီက ချေးလို့ရတယ်။

How much change have you got?

မင်းမှာ အကြွေဘယ်လောက်ပါသလဲ။

Two 10 pyas, 3.25 pyas, 5.50 pyas, and 3 kyat notes.

ဆယ်ပြားစေ့ နှစ်စေ့၊ နှစ်ဆယ့်ငါးပြားစေ့ သုံးစေ့၊ ငါးမူးစေ့ ငါးစေ့၊ ကျပ်တန် သုံးရွက်ပဲ ရှိတယ်။

That's not enough to change this ten kyats note.

သည်လိုဆို ဆယ်တန်အမ်းလို့ မရသေးဘူး။

I'll lend you all of this change if you want it.

မင်းကို သည်ဟာ အားလုံးချေးလိုက်မယ်။

Thank you.

ကျေးဇူးပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

lend	(v)	ချေးငှားသည်၊ မိမိက သူတစ်ပါးကို ချေးသည် (make a loan)
lender	(n)	ငွေချေးစားသူ (one who lends money)
borrow	(v)	ချေးယူသည်၊ (မိမိက ချေးယူသည်) (obtain a loan)
until	(prep)	အထိ၊ တိုင်အောင် (up to the time of)
need	(v)	လိုအပ်သည် (want)
book and supplies	-	စာအုပ်နှင့် စာရေးကိရိယာများ
for a few days	-	သုံး၊ လေးရက်
before next week	-	နောက်အပတ်အတိုင်မီ
medicine	(n)	ဆေး၊ ဆေးဝါး (substance, drug)
change	(n)	ပြန်အမ်းငွေ (ငွေအကြွေ) (coins)
change	(v)	ပြောင်းလဲသည်၊ အစားထိုးသည် (exchange)
Ten kyats notes	-	တစ်ဆယ်ကျပ်တန်

GETTING HELP IN STORES ဆိုင်တွင်းအကူအညီ

Do you want some help? (or) Do you wish some assistance.
အကူအညီ လိုပါသလား။ (ဘာပစ္စည်း အလိုရှိပါသလဲ)
Yes. How much is that book?
ဟုတ်ကဲ့၊ အဲဟိုစာအုပ် ဘယ်လောက်ပါလဲ။
This one or that one?
ဒီဟာလား၊ ဟိုဟာလား။
The one next to the red one.
အနီဘေးက ကပ်လျက်ဟာပါ။
Do you want some assistance? (or) Would you like some help.
အကူအညီ လိုပါသလား။ (ဘာ အလိုရှိပါသလဲ)
Yes. How much is that pen?
ဟုတ်ကဲ့၊ အဲဟိုဖောင်တိန် ဘယ်လောက်ပါလဲ။
This one or that one.
သည်ဟာလား၊ ဟိုဟာလား။
The one beside the yellow one.
အဝါဘေးကဟာ ပေးပါ။
May I help you?
ဘာအလိုရှိပါသလဲ။ (ဘာကူညီရမလဲ)
Yes. I 'd like to look at pens.
ဟုတ်ကဲ့ခင်ဗျာ၊ ဖောင်တိန်တွေ ကြည့်ချင်လို့ပါ။
Certainly. Fountain pens or ball pens?
ကြည့်လို့ရပါတယ်၊ ဖောင်တိန်လား, ဘောလ်ပင်လားခင်ဗျာ။
I'm looking for a good fountain pen.
ဖောင်တိန်ကောင်းကောင်း လိုချင်လို့ပါ။
Could you help me please.
ကူညီနိုင်ပါသလား ခင်ဗျာ။
What can I do for you?
ဘာများ ကူညီရမှာလဲ။
Could I look at the small camera in this case?
မှန်ဘီဒိုထဲက ကင်မရာငယ်ကို ကြည့်နိုင်ပါသလား။

Just one moment, Please, while I get the key.

ခဏစောင့်ပါ၊ သော့ယူလိုက်ပါဦးမယ်။

Could you help me, please? (or) Would you assist me, please?

ကျွန်တော့်ကို ကူညီနိုင်ပါသလား ခင်ဗျာ။

What can I do for you?

ဘာများ ကူညီရမှာလဲ။

Could I look at the wrist watch?

လက်ပတ်နာရီကို ကြည့်လို့ရမလား။

This one or that one

သည်ဟာလား၊ ဟိုဟာလား။

The one in front of the black one.

အနက် အရှေ့ဘက်ကဟာပါ။

Are you wanted on?

လိုတာ ရပါပြီလား။

No. I'd like a box of stationery, please.

မရသေးပါဘူး၊ စာရေးကိရိယာ တစ်ဗူး လိုသေးတယ်။

Will there be anything else?

အခြား ဘာများ လိုပါသေးသလဲ။

No. I believe that's all, thank you.

မရှိပါဘူး၊ ဒါပါပဲ၊ ခုလိုမေးလို့ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

store	(n)	ကုန်စုံဆိုင်
help	(n)	အကူအညီ
help	(v)	ကူညီသည်
helper	(n)	ကူညီသူများ (domestic servants)
wish	(v)	အလိုရှိသည် (want)
assistance	(n)	အကူအညီ (help)
assist	(v)	ကူညီသည် (help. aid)
next to. near to	-	ကပ်လျက်၊ အနီး
beside	(prep)	နံဘေး (near. at the side of)
black	(a)	အနက်ရောင်ဖြစ်သော
fountain pen	-	ဖောင်တိန်
yellow	(a)	အဝါရောင်ဖြစ်သော

red	(a)	အနီရောင်ဖြစ်သော
ball-point pen	-	ဘောလ်ပင်
look at. try to see	-	ကြည့်သည်
camera	(n)	ကင်မရာ
this case	-	မှန်ဘီဒို
in a moment, shortly	-	တဒင်္ဂ၊ တစ်ခဏ (soon, quickly)
key	(n)	သော့
key hole	-	သော့ပေါက်
wrist	(n)	လက်ကောက်ဝတ်
the wrist watch	-	လက်ပတ်နာရီ
front	(n)	ရှေ့ပိုင်း၊ ရှေ့တန်း
in front of	-	အရှေ့ဘက်
stationery	(n)	စာရေးကိရိယာ
a box of stationery	-	စာရေးကိရိယာတစ်ဗူး
Anything	(n)	မည်သည့်အရာမဆို
Anyway	(adv)	မည်သည့်နည်းနှင့်မဆို
believe	(v)	ဟုတ်မှတ်သည်ဟု လက်ခံသည် (accept as true)

SOMETHING LOST တစ်ခုခု ပျောက်ဆုံးခြင်း

Have you seen my book anywhere?

စာအုပ် ဘယ်မှာတွေ့မိပါသလဲ။

I've lost my book.

စာအုပ် ပျောက်သွားပြီ။

I can't find my key.

ကျွန်တော့် သော့ရှာမတွေ့ဘူး။

Where can I have put it?

ဘယ်မှာ ထားမိနိုင်သလဲ။

I have looked for it everywhere.

နေရာအနှံ့လဲ ရှာပြီးပြီ။

I can't find it anywhere.
ဘယ်နေရာမှ ရှာလို့မတွေ့ဘူး။
Now where on earth can it be?
ခုတော့ ဘယ်နေရာရောက်နေလဲ မသိဘူး။
It is so annoying to mislay things.
ပစ္စည်းအထားမှားတာ စိတ်ပျက်စရာပဲ။
It's most strange really?
တစ်ကယ် ဆန်းပါတယ်။
It can't be lost.
ပျောက်တော့ မပျောက်နိုင်ပါဘူး။
I only saw it here this evening.
ညနေကပဲ ဒီနေရာမှာ တွေ့သေးတယ်။
I had it half an hour ago.
နာရီဝက်လောက်ကပဲ ကျွန်တော့်ဆီမှာ ရှိသေးတယ်။
Somebody has taken it. I expect.
ကျွန်တော့်အထင်တော့ တစ်ယောက်ယောက်ကများ ယူသွားသလားမသိဘူး။
Have you liked in the other room?
တစ်ခြားအခန်းမှာ ကြည့်ပြီးပြီလား။
Perhaps you left it in your overcoat pocket.
မင်းရဲ့ ကုတ်အင်္ကျီထဲမှာများ ထည့်မိသလား။
Where did you have it last?
မင်း ဘယ်နေရာမှာ နောက်ဆုံးရှိခဲ့သလဲ။
Do you think you lost it while you were out.
မင်း အပြင်သွားတုန်း ပျောက်တယ်လို့ထင်သလား။
Here it is. I've got it?
သည်မှာ . . . သည်မှာ . . . ၊ ကျွန်တော်ပြန်ရပြီ။
Why, bless my sould. It must have been here all the time.
စိတ်ကို ပျော်သွားတာပဲ၊ တစ်ချိန်လုံး ဒီနေရာမှာရှိနေတာဖြစ်ရမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Something	(n)	တစ်စုံတစ်ခု
Lost	(v)	ပျောက်ဆုံးသည်
Lost	(a)	ပျောက်ဆုံးသော
Anywhere	(adv)	ဘယ်နေရာမှာ (in any place)
Find	(v)	တွေ့မြင်သည် (discover)
Finding	(n)	ရှာဖွေတွေ့ရှိခြင်း (discovering)
put	(v)	ထားသည် (place, lay)
Look for	(v)	ရှာဖွေသည် (seek)
everywhere	(adv)	နေရာတိုင်း (in all place)
annoy, bother	(v)	အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသည်
mislay	(v)	အထားမှားသည် (place incorrectly)
expect, hope	(v)	မျှော်လင့်သည်၊ ထင်မှတ်သည်
expectation	(n)	မျှော်လင့်ခြင်း
bless my sould	-	စိတ်ကို ပျော်သွားတာပဲ

ASKING FOR SOMETHING
တစ်ခုခု တောင်းခြင်း

Give me that, please.

ကျေးဇူးပြုပြီး ထိုဟာ ကျွန်တော့်ကိုပေးပါ။

Give that to me, please.

ကျေးဇူးပြုလို့ အဲဒါ ကျွန်တော့်ကို ပေးပါ။

Give it to me, please.

ကျေးဇူးပြုပြီး ဒီဟာ ကျွန်တော့်ကို ပေးပါ။

Can you spare me one?

မင်း ငါ့ကို တစ်ခုပေးနိုင်မလား။

May I ask for one?

တစ်ခုလောက် တောင်းပါရစေ။

SUBSTITUTION (I) အစားသွင်းခြင်း(၁)

ဥပမာ-
Where's the post office?
စာတိုက် ဘယ်နားမှာပါလဲ။
Where's thd school?
စာသင်ကျောင်း ဘယ်နားမှာပါလဲ။
Where's the airport?
လေယာဉ်ကွင်း ဘယ်နားမှာပါလဲ။
Where's the air office?
လေကြောင်းဌာနရုံး ဘယ်နားမှာပါလဲ။
Where's the train station?
မီးရထားဘူတာရုံ ဘယ်နားမှာပါလဲ။
Where's the nearest hospital?
အနီးဆုံးဆေးရုံ ဘယ်နားမှာပါလဲ၊ စသည်ဖြင့် သုံးပါ။
It's about half miles from here.
သည်နေရာနဲ့ မိုင်ဝက်လောက်ပဲ အကွာအဝေးရှိမယ်။
It's about 2miles from here.
သည်နေရာနဲ့ နှစ်မိုင်လောက်ပဲ ရှိမယ်။
It's a little over 3kilometers from here.
သည်နေရာနဲ့ သုံးကီလိုမီတာ ကျော်ကျော်လောက်ပဲ ရှိမယ်။

SUBTITUTION (II)

What street is the post office on?
စာတိုက် ဘယ်နားမှာ ရှိပါသလဲ။
What street is the police station on?
ရဲဌာန ဘယ်နားမှာ ရှိပါသလဲ။
What street is the fire department on?
မီးသတ် ဘယ်လမ်းမှာ ရှိပါသလဲ။

What street is the nearest drug store on?

အနီးဆုံးဆိုင် ဘယ်လမ်းမှာ ရှိပါသလဲ။

How can I find that address?

အဲဒီ လိပ်စာကို ဘယ်လိုရှာရမလဲ။

How can I get that address?

အဲဒီလိပ်စာကို ဘယ်လိုရမလဲ။

How can I look up his address.

သူ့လိပ်စာ ဘယ်လိုရှာကြည့်ရမလဲ။

How can I find out where the post office?

စာတိုက် ဘယ်နားမှာ ရှိတယ်ဆိုတာ ဘယ်လိုရှာရမလဲ။

How can I find out where the school is?

ကျောင်းဘယ်မှာ ရှိတယ်ဆိုတာ ဘယ်လိုရှာရမလဲ။

How can I find out where the hospital is?

ဆေးရုံဘယ်မှာ ရှိတယ်ဆိုတာ ဘယ်လိုရှာရမလဲ။

SUBSTITUTION (III)

Why don't you ask your friend?

သူငယ်ချင်းကို မေးပါလား။

Why don't you ask a policeman?

ရဲသားတစ်ယောက်ယောက်မေးပါလား။

Why don't you ask someone else?

အခြားလူ တစ်ယောက်ယောက်မေးပါလား။

Why don't you ask that man over there?

ဟို အနားကလူကို မေးပါလား။

Why don't you ask the conductor?

လက်မှတ်ရောင်းကို မေးပါလား။

Why don't you ask the bus-driver?

ယာဉ်မောင်းကို မေးပါလား။

SUBSTITIUTION (IV)

Do you mean that store over there?
ခင်ဗျားပြောတာ ဟိုနားက ဆိုင်ကို ပြောတာလား။
Do you mean that hospital over there?
ခင်ဗျားပြောတာ ဟိုနားက ဆေးရုံကို ပြောတာလား။
Do you mean that school over there?
ခင်ဗျားပြောတာ ဟိုနားက ကျောင်းကို ပြောတာလား။
Do you mean that store on the corner?
ခင်ဗျားပြောတာ ဟိုထောင့်ကဆိုင်ကို ပြောတာလား။
Do you mean that school next to the train station?
ခင်ဗျားပြောတာ မီးရထားဘူတာရုံနဲ့ ကပ်နေတဲ့ ကျောင်းကိုလား။
Do you mean that store opposite the airlines office?
ခင်ဗျားပြောတာ လေယာဉ်ရုံးနဲ့ မျက်နှာချင်းဆိုင်က ဆိုင်ကိုလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Store (n) ကုန်စုံဆိုင်
Over there - ဟိုအနားမှာ
mean (v) ဆိုလိုသည် (intend to say)
on the corner - ထောင့်က
next to the train station - မီးရထားဘူတာရုံနှင့်ကပ်လျက်
opposite the airlines office - လေယာဉ်ရုံးနှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်
Friend (n) သူငယ်ချင်း (companion)
Policeman (n) ရဲသား (a member of police force)
Someone else - အခြားလူ
That man over there - ဟိုနားကလူ
Conductor (n) လက်မှတ်ရောင်း (one who is conduction)
The bus-driver - ယာဉ်မောင်း

DRIVING A CAR ကားမောင်းခြင်း

How do you like your new car?

ကားအသစ်ကို သဘောကျရဲ့လား။

Great I really like the automatic shift.

သိပ်ကြိုက်တာပေါ့၊ အလိုအလျောက်ကွေ့တာပါလို့လေ။

Does it have power steering?

လက်ကိုင်ကကော။

Yes, and it's got power brakes too.

လက်ကိုင်မှာလဲ ပါဝါဘရိတ် ပါ ပါတယ်။

Why don't we park the car there?

ဟိုအနားမှာ ကား ဘာဖြစ်လို့ မရပ်သလဲ။

That's a no parking zone.

အဲဒီနေရာမှာ ကားမရပ်ရဘူး။

There are parking meters in the next block.

နောက်အကွက်မှာ ကားရပ်တဲ့နေရာရှိတယ်။

Let's see if we can find a space there then.

အဲဒီမှာ ကားရပ်ဖို့နေရာရှိသေးလား၊ ကြည့်ရအောင်။

You'd better turn left at the next corner.

နောက်ထောင့်မှာ ဘယ်ဘက်ကို ကွေ့လိုက်ပါ။

I can't no left turn.

ဘယ် မကွေ့ရဘူးလေ။

Then we'll have to drive around the block.

ဒီလိုဆို တစ်ကွက်လုံးကို ပတ်မောင်းရမယ်။

It looks like it.

ဒီလိုပဲ လုပ်ရတော့မယ်။

You're driving too fast.

မင်းမောင်းတာ သိပ်မြန်တယ်။

What's the speed limit?

မိုင်နှုန်းဘယ်လောက် သတ်မှတ်ထားသလဲ။

It's thirty miles per hour.
တစ်နာရီ မိုင်သုံးဆယ်ပါ။
Then, I'm under the limit.
ဒီလိုမောင်းတာ သတ်မှတ်မိုင်နှုန်းပါ။
You drive very well.
မင်း ကားမောင်းကောင်းတယ်။
Thanks, I always try to be cautious.
ကျေးဇူးတင်ပါတယ်၊ ကားကို ကျွန်တော် အမြဲသတိနဲ့ မောင်းပါတယ်။
You are but best of all, you drive very smoothly.
ဟုတ်ပါတယ်၊ အကြိုက်ဆုံးကတော့ မင်းမောင်းတာ သိပ်ငြင်သာတယ်။
Steady pressure on the accelerator and brakes is important.
အရှိန်ကို မှန်မှန်မြှင့်တင်တာရယ်၊ ဘရိတ်ရယ်ဟာ အရေးကြီးဆုံးပါပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

drive	(v)	မောင်းသည် (drove, driven, driving)
driving	(n)	မောင်းခြင်း
driver	(n)	ကားမောင်းသူ (person that drives)
new	(a)	အသစ်ဖြစ်သော (modern)
new car	-	ကားအသစ်
really	(adv)	တကယ် (actually, truely)
automatic	(a)	အလိုအလျောက်အလုပ်လုပ်သော
automation	(n)	အလိုအလျောက်စက်များဖြင့် ထိန်းချုပ်လုပ်ကိုင်ခြင်း
shift	(n)	ရွှေ့ပြောင်းခြင်း၊ ပြောင်းလဲခြင်း (
steer	(v)	ပဲ့ကိုင်သည်၊ သတ်မှတ်ရာအတိုင်းသွားသည် (guide)
steering	(n)	လက်ကိုင်
brake	(n)	အရှိန်သတ်ကိရိယာ
power brake	-	ပါဝါဘရိတ်
power	(n)	အစွမ်း၊ အင်အား၊ စွမ်းအင် (ability, force)
park	(n)	ကားရပ်သည့်နေရာ
park	(v)	ကားရပ်သည်
space	(n)	နေရာလွတ် (places)

next corner	-	နောက်ထောင့်
corner	(n)	ထောင့်
turn left	-	လက်ဝဲဘက်ကွေ့သည်
around the block	-	တစ်ကွက်လုံးကိုပတ်၍
looks like	(v)	သည်အတိုင်းပဲ၊ သည်လိုပဲ၊ တူသည်
fast	(adv)	မြန်စွာ (quickly)
fast	(a)	မြန်သော (quick)
fast	(v)	အစားရှောင်သည် (abstain from food)
speed	(n)	လျှင်မြန်ခြင်း (quickness)
speed	(v)	အမြန်သွားသည် (move quickly)
limit	(n)	အကန့်အသတ် (an extreme point)
limit	(v)	ကန့်သတ်သည် (restrict)
limitation	(n)	ကန့်သတ်ချက် (limitting)
limited	(a)	ကန့်သတ်ထားသော (kept within limits)
per hour	-	တစ်နာရီ (an hour)
caution	(n)	သတိပေးခြင်း (warning)
caution	(v)	သတိပေးသည် (warn)
cautious	(a)	အလွန်သတိထားသော (careful)
smoothly	(adv)	ငြင်သာစွာ၊ ချောမွေ့စွာ (comfortably)
steady	(v)	မှန်မှန်ပြုလုပ်သည်၊ တည်ငြိမ်စေသည် (make)
pressure	(n)	ဖိတွန်းသည့်အရှိန် (act of pressing)
accelerator	(n)	ကားအနေး အမြန်မောင်းသည့်စက် (controlling speed)
accelerate	(v)	ပို၍မြန်အောင်လုပ်သည် (speed up)
acceleration	(n)	ပို၍မြန်အောင်လုပ်ခြင်း (making quicker)

MEETING တွေ့ဆုံခြင်း

Hello. How are you?
ဟဲလို . . . ကျန်းမာပါရဲ့လား။
Pretty well, thanks. And you?
ကျန်းမာပါတယ်၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်၊ ခင်ဗျားကော။
I'm fine, thanks.
ကျွန်တော်လဲ ကျန်းမာပါတယ်၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
It's good to see you again.
ခင်ဗျားနဲ့ ပြန်တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်ခင်ဗျာ။
Hello. How's everything?
အစစ, အရာရာ အဆင်ပြေရဲ့လား။
Fine thanks. How about you?
ပြေတယ်ဆိုပါတော့၊ ခင်ဗျားကော။
Just fine. What's news?
ဟုတ်ကဲ့ အဆင်ပြေပါတယ်၊ ဘာအကြောင်းထူးသေးလဲ။
Nothing much.
အကြောင်းထူး မရှိပါဘူး။
Where have you been lately?
ဘလောက ခင်ဗျား ဘယ်ပျောက်နေသလဲ။
I've been busy with extra work.
အလုပ်တွေ များနေလို့ပါ။
I'm pleased to meet you.
တွေ့ရတာ ဝမ်းသာတယ်ဗျာ။
The pleased is mine.
ဝမ်းသာရမှာက ကျွန်တော်ပါ။
I've heard U Sein speaks about you often.
ခင်ဗျားအကြောင်းကိုတော့ ဦးစိန်က မကြာခဏ ပြောပါတယ်။
Only good thing I hope.
ကောင်းတာတွေပဲ ဖြစ်ပါစေ။
Look who's he?
ဘယ်သူလဲလို့ ကြည့်စမ်း။

Are you surprised to see me?

ကျွန်တော့်ကိုတွေ့တာ အံ့သြသွားသလား။

Sure. I thought you were in Pyay (Prome).

ဒါပေါ့ ခင်ဗျား ပြည်မြို့ရောက်နေတယ် ထင်တာ။

I was, but I got back yesterday.

ဟုတ်တယ်လေ၊ မနေ့ကမှ ပြန်ရောက်တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

meet	(v)	တွေ့သည် (encounter)
meeting	(n)	တွေ့ဆုံခြင်း၊ အစည်းအဝေး
everything	(prop)	အစစ အရာရာ
again	(adv)	တစ်ကြိမ်တဖန် (once more)
nothing	(n)	ဘာမျှမဟုတ်ခြင်း (not anything)
extra	(a)	အပိုဖြစ်သော (additional)
extra	(n)	သတင်းစာအချပ်ပို (supplement)
please	(v)	နှစ်သက်သည် (delight)
pleasure	(n)	ပျော်မွေ့ခြင်း၊ ဝမ်းသာခြင်း (happiness)
hear	(v)	ကြားသည် (listen to)
hear - heard - heard (hearing)		
heard	(v)	ကြားခဲ့သည်
hearding	(n)	ကြားရခြင်း၊ အာရုံစိုက်ခြင်း (ability to hear)
hearsay	(n)	တစ်ဆင့်စကား၊ ကောလဟာလစကား (rumour)
hope	(v)	မျှော်လင့်သည် (expect)
surprise	(v)	အံ့အားသင့်သည် (astonish, amaze)
surprise	(n)	အလွန်အံ့သြခြင်း (astonishment)
got back	-	ပြန်ရောက်သည် (returned)

SUBSTITUTION

It's good to see you again.

It's nice to see you again.

It's wonderful to see you again.

It's delightful to see you again.

It's rxaciting to see you again.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

nice	(a)	ကောင်းသော (good)
wonderful	(a)	အံ့သြဖွယ်ကောင်းသော (amazing)
delightful	(a)	နှစ်သက်ဖွယ်ကောင်းသော (joyful)
exciting	(a)	စိတ်တက်ကြွသော (excitable)

SUBSTITUTION

It's good to see you again.

It's good to met you again.

It's good to talk you again.

It's good to be with you again.

It's good to have a conversation with you again.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

meet	(v)	တွေ့သည်
to meet you again	-	မင်းကို တစ်ကြိမ်တွေ့ရန်
talk	(v)	စကားပြောသည် (discuss, gossip)
talk to you	-	မင်းနှင့်စကားပြောရတာ
be with you	-	မင်းနှင့်အတူ
hear from you	-	မင်းထံမှ သတင်းကြားတာ
conversation	(n)	စကားပြော (talk)

have a converastion with you - မင်းနှင့်စကားပြောရတာ

SUBSTITUTION

It's good to see you again today.

It's good to see you again this week.

It's good to see you again during our vacation.

It's good to see you again so soon again.

It's good to see you after such a long time.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Today (adv) ယနေ့
this week - ဒီအပတ်
during our vacation - အားလပ်ရက်အတွင်း
so soon again - သိပ်မကြာခင်
after such a long time - ကာလအချိန်ကြာပြီးမှ

Where have you been lately?
တလောက ခင်ဗျား ဘယ်ပျောက်နေသလဲ
Where have you been recently?
Where have you been since June?
Where have you been this past week?
Where have you been for the last month?
Where have you been since finished?

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Recently (adv) မကြာမီက
since June - ဇွန်လ ကတည်းက
For the last month - လွန်ခဲ့တဲ့လက
Since school finished - ကျောင်းပိတ်ကတည်းက

I've been with busy with extra work.
ကျွန်တော် အလုပ်တွေ များနေတယ်။
I've been tied up with extra work.
We've been tied up with business.
We've been completely involved with business.
We've been completely involved with activities.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

tied up - အလုပ်ပိတ်နေသည်
business (n) အလုပ်အကိုင်

with business - အလုပ်အကိုင်နှင့်
completely (adv) စုံလင်စွာ (perfectly)
involved (v) ရှုပ်ထွေးသည်၊ လုံးလည်လိုက်သည် (complicate)
activites (n) အမှုကိစ္စများ (events)

I've had a lot of work to do too.
I've had a great deal of work to do too.
I've had a great deal of work to finish too.
I've had too much work to finish also.
I've had too much work to take care of also.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

a great deal - အများအပြား
too (adv) ထိုနည်းတူ၊ အလွန်
finish (v) ပြီးသည် (end, complete)
also (adv) လဲပဲ
too much - အများကြီး
care (v) ဂရုပြုသည် (look after)
take care also - ဂရုပြုဖို့

ခင်ဗျားကို တွေ့ရတာ ဝမ်းသာတယ်ဗျာ
I'm pleased to meet you.
I'm delighted to make your acquaintance.
I'm happy to make your acquaintance.
I'm happy to make your acquaintance so soon.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

acquaintance (n) သိကျွမ်းခြင်း (someone knows)
to make your acquaintance - သိကျွမ်းရတာ
happy (a) ဝမ်းသာသော (pleasure, joy)
so soon - မကြာမီ

ခင်ဗျား ပြည်မြို့ကို ရောက်နေတယ်ထင်တယ်။

I thought you were in Pyay (Prome)

I thought you were in the city.

I thought you were at the office.

I thought you were at the Ngapali Beach.

I thought you were at school.

I thought you were on the train to Mandalay.

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

city (n) မြို့

office (n) ရုံး (government department)

at the Nagapail Beach - ငပလီကမ်းခြေမှာ

train (n) မီးရထား

on the train to Mandalay - မန္တလေးရထားပေါ်မှာ

I got back yesterday.

မနေ့က ပြန်ရောက်တယ်။

I got back two days ago.

လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ရက်လောက်ကမှ ကျွန်တော် ပြန်ရောက်တယ်။

I returned two days ago.

လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ရက်ကမှ ကျွန်တော်ပြန်လာခဲ့တယ်။

I got back last week.

လွန်ခဲ့တဲ့ အပတ်က ကျွန်တော်ပြန်ရောက်တယ်။

I returned lat Tuesday.

လွန်ခဲ့တဲ့ အင်္ဂါနေ့ကမှ ကျွန်တော် ပြန်လာခဲ့တယ်။

I flew home last Thursday.

လွန်ခဲ့တဲ့ ကြာသပတေးနေ့က လေယာဉ်ဖြင့် ကျွန်တော်ပြန်လာခဲ့တယ်။

I flew home on Friday.

သောကြာနေ့က လေယာဉ်ဖြင့် ကျွန်တော် ပြန်လာခဲ့တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

got back, returned - ပြန်လာခဲ့သည်
yesterday - မနေ့က
Two days ago - လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ရက်က
Returned (v) ပြန်ခဲ့သည်
Last Tuesday - လွန်ခဲ့တဲ့ အင်္ဂါနေ့က
Flew (v) လေယာဉ်နှင့် ပြန်ခဲ့သည်
(moved through the air)
home (n) နေအိမ်၊ နေရင်းတိုင်းပြည်

PARTING ခွဲခွာခြင်း

Well, I have a meeting now.
ကဲ . . . ကျွန်တော့်မှာ အစည်းအဝေး ရှိနေလို့။
I'm in quite a hurry too.
ကျွန်တော်လည်း အလျင်စလို ကိစ္စတစ်ခု ရှိသေးတယ်။
Good to see you. Goodbye.
တွေ့ရတာတော့ ကောင်းပါတယ်၊ သွားမယ်နော်။
Goodbye. Take care of yourself.
ကောင်းပါပြီ၊ ကိုယ့် ကျန်းမာရေးလည်း ဂရုစိုက်ဗျို့။
I think I'd better go right now.
ကျွန်တော် ခုချက်ချင်း သွားမှဖြစ်မယ်။
I've got to be going now too.
ကျွန်တော်လည်း ခုပဲ သွားရမယ်။
In that case, I'll be seeing you again.
တွေ့ရတာတော့ ကောင်းပါတယ်၊ နောက်မှတွေ့မယ်။
So long. See you later.
ကောင်းပြီ၊ နောက်မှ တွေ့ကြသေးတာပေါ့။
It's getting late, and I have to go now.
နောက်ကျနေပြီ၊ ကျွန်တော် အခုသွားမှပဲ။

We're sorry you have to leave.
ခင်ဗျားနဲ့ ခွဲရမှာ စိတ်မကောင်းပါဘူး။
Please excuse me won't you?
ကျွန်တော့်ကို ခွင့်ပြုကြနော်။
certainly. Come back soon?
ကောင်းပါပြီ၊ မကြာမီ လာပါဦး။
I'm pleased to have met you.
ခင်ဗျားနဲ့ တွေ့ရတာ ဝမ်းသာတယ်ဗျာ။
Thank you it was good to have seen you.
အခုလိုပြောတာ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်၊ ခင်ဗျားနဲ့တွေ့ရတာ ဝမ်းသာစရာပဲ။
I hope we can get together again.
ပြန်ဆုံကြလိမ့်ဦးမယ်လို့ မျှော်လင့်ပါတယ်။
Yes. I'll be looking forward to it.
ဟုတ်ကဲ့၊ အဲဒီနေ့ကို စောင့်နေပါတယ်။
I guess I have to leave now.
ကျွန်တော် ခုသွားမှဖြစ်မယ်။
Must you go so soon?
မြန်လှချည့်လား။
I'm afraid I really have to.
တစ်ကယ်ပါ၊ သွားစရာ ရှိလို့ပါ။
Well, it was exiting to get together.
အေးဗျာ . . . အခုလို ပြန်တွေ့ကြရတာ ဝမ်းသာစရာပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

parting	(n)	ခွဲခွာရခြင်း (separation)
part	(n)	ခွဲခြမ်း၊ ခွဲခြား၊ ခွဲဝေခြင်း (portion)
part	(v)	ထွက်ခွာသည် (separate)
hurry	(n)	အလျင်စလိုကိစ္စ (haste)
hurry	(v)	အလျင်ပြုလုပ်သည် (do quickly)
take care of	-	ဂရုတစိုက်
Right now	-	ခု ချက်ချင်း
see you later	-	နောက်မှ တွေ့ကြသေးတာပေါ့

late	(a)	နောက်ကျသော (not punctual)
It's getting late	-	နောက်ကျနေပြီ
have to go	-	သွားရမယ်
have to leave	-	ခွဲခွာရမယ်
leave	(v)	ထွက်ခွာသည် (go away)
leave - left - left - (leaving)		
excuse	(v)	ခွင့်လွှတ်သည် (pardon, forgive)
certainly	(adv)	ကောင်းပါပြီ (surely)
come back soon	-	မကြာခင် လာပါဦးမယ်
Together	(adv)	အတူတကွ (with each other)
hope	(v)	မျှော်လင့်သည် (expect)
be looking forward	-	စောင့်မျှော်သည်
Guess	(v)	မှန်းဆသည်၊ ခန့်မှန်းသည် (estimate)
was exciting	-	ဝမ်းသာသည်၊ စိတ်တက်ကြွသည်

AT THE POST OFFICE စာတိုက်မှာ

Please give me ten five-pyas stamps.
ငါးပြားတန် တံဆိပ်ခေါင်း ဆယ်လုံးပေးပါ။
Here they are.
ဒီမှာပါ။
How much is that?
ဘယ်လောက်ပါလဲ။
Fifty pyas.
ပြားငါးဆယ်ပါ။
I'd like to mail this package.
ကျွန်တော် ဒီအထုပ် ပို့ချင်လို့ပါ။
How do you want to send it?
ဘယ်လို ပို့ချင်ပါသလဲ။
By regular mail.
ရိုးရိုးနဲ့ ပို့ချင်ပါတယ်။

That'll be two kyats and forty-five pyas.

နှစ်ကျပ်နဲ့ လေးဆယ့်ငါးပြား ကျပါတယ်။

I want to send this letter special delivery.

ဒီစာကို မှတ်ပုံတင် အမြန်ပို့ချင်ပါတယ်။

All right. I'll weight it.

ကောင်းပါပြီ၊ ချိန်လိုက်ပါဦးမယ်။

How much will it cost to go that way?

သည်လိုဆိုလျှင် ဘယ်လောက်ကျမလဲ။

It'll cost one kyat and eighty-five pyas.

တစ်ကျပ်နဲ့ ရှစ်ဆယ့်ငါးပြား ကျပါတယ်။

What's the fastest way to send this package?

ဒီအထုပ်ကို အမြန်ဆုံးရောက်အောင် ဘယ်လိုပို့ရပါ့မလဲ။

Airmail special, but it'll be expensive.

လေကြောင်းအမြန်နဲ့ ပို့ပါ၊ ဒါပေမယ့် ဈေးကြီးမယ်။

How much will it cost to send it airmail special?

လေကြောင်းအမြန်ဆိုရင် ဘယ်လောက်ကျပါ့မလဲ။

Just a moment. I'll weight it and see.

ခဏစောင့်ပါ၊ ချိန်ကြည့်ပါဦးမယ်။

Do you sell envelopes here?

သည်မှာ စာအိတ်ရောင်းပါသလား။

Only envelopes with stamps printed on them.

တံဆိပ်ခေါင်းနှိပ်ထားတဲ့ စာအိတ်ပဲရှိတယ်။

Can I buy books of stamps here too?

တံဆိပ်ခေါင်း စာအုပ်ကော ဒီမှာရနိုင်ပါသလား။

Yes, you can.

ဟုတ်ကဲ့၊ ရပါတယ်။

I want to send a telegram. Where can I get some forms?

သံကြိုးရိုက်ရန်အတွက် ပုံစံများများ လိုချင်ပါတယ်။

Plese go up to that counter on the left. You will get telegraph forms there fill one up and hand it in at the counter.

ဘယ်ဘက်က ကောင်တာမှာ ပုံစံတစ်ရွက်ယူပြီး ပုံစံဖြည့်ပြီး ကောင်တာမှာ ပြန်ပေးလိုက်ရုံပဲ။

How much will it cost me to send this telegram to Pyay(Prome)?

ဒီကြေးနန်းစာ ပြည်မြို့ကိုရိုက်လျှင် ဘယ်လောက်ကျမလဲ။

Let me see, ten words, that'll be about K,3.

ကြည့်ပါရစေ၊အားလုံးပေါင်းစကားဆယ်လုံးဆိုတော့ သုံးကျပ်လောက်ကျပါလိမ့်မယ်။

Thank you very much.

ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။

Not at all.

ကိစ္စမရှိပါဘူး ခင်ဗျာ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Post office	-	စာတိုက်
Stamps	(n)	တံဆိပ်ခေါင်း (symbols)
package	(n)	အထုပ်၊ ဝန်ထုပ်၊ ဝန်ပိုး (parcel
send	(v)	ပို့သည်
mail	(v)	စာပို့သည်၊ ချောပို့သည် (send by mail)
regular mail	-	ရိုးရိုးပို့
delivery	(n)	ပေးအပ်ခြင်း၊ လွှဲအပ်ခြင်း
weigh	(v)	ချိန်တွယ်သည် (load)
cost	(n)	အဖိုးအခ (price of somethigs)
cost	(v)	ကုန်ကျသည်၊ ပေးရသည်
fastest	-	အမြန်ဆုံး
expensive	(a)	ဈေးကြီးသော (high-priced)
Airmail special	-	လေကြောင်းအမြန်
envelope	(n)	စာအိတ် (cotainer for a letter)
print	(v)	ပုံနှိပ်သည် (impress)
print	(n)	အမှတ်တံဆိပ်၊ ပုံနှိပ်စာလုံး
printing	(n)	ပုံနှိပ်လုပ်ငန်း (the business of printer)
book of stamps	-	တံဆိပ်ခေါင်းစာအုပ်
telegram	(n)	ကြေးနန်းစာ (message sent by telegraph)
telegraph	(n)	ကြေးနန်းစက်
telegraph	(v)	ကြေးနန်းဖြင့် သတင်းပို့သည်၊ ကြေးနန်းရိုက်သည်
telegraphy	(n)	ကြေးနန်းရိုက်ခြင်း
form	(n)	ပုံစံ
telegraph form	-	ကြေးနန်းရိုက်ပုံစံ

COMMON HEALTH PROBLEMS
ကျန်းမာရေးနှင့်ပတ်သက်၍

I have a terrible headache today.

ဒီနေ့ ခေါင်းအကြီးအကျယ် ကိုက်နေတယ်။

Have you taken any medicine for it?

ဆေး မသောက်ဘူးလား။

Yes, I'll get over it.

ဟုတ်ကဲ့ သောက်ပါတယ်၊ မကြာခင် ပျောက်သွားမှာပါ။

Lying down for a few minutes might help it too.

ခဏလောက် လှဲနေလိုက်ရင် မြန်မြန် သက်သာသွားမှာပါ။

I've got a cold.

ကျွန်တော် အအေးမိနေတယ်။

It's probably this terrible weather.

ဆိုးသွမ်းတဲ့ ရာသီကြောင့်ပါ။

Yes. It's giving everyone a cold.

ဟုတ်တယ်၊ လူတိုင်းလိုလိုပဲ အအေးမိနေကြတယ်။

I hope I don't catch one.

အအေးမိတာကို ကျွန်တော်တော့ လွတ်မယ်ထင်တယ်။

You look tired. Are you ill?

ခင်ဗျားကြည့်ရတာ နွမ်းနယ်နေသလိုပဲ၊ နေမကောင်းဘူးလား။

I think I've caught a cold.

ကျွန်တော် အအေးမိတယ်လို့ ထင်တယ်။

How can you tell?

ဘယ်လိုကြောင့်လဲ။

My throat is sore.

လည်ချောင်းက နာနေတယ်။

You don't look very well.

ခင်ဗျား သိပ်နေကောင်းပုံ မရဘူး။

I don't feel very well either.

ကျွန်တော် သိပ်နေမကောင်းဘူး။

Why don't you rest for a few minutes.

ခဏလောက် နားနေပါလား။

I think I will.

ဟုတ်ကဲ့ နားနေမလို့ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Health	(n)	ကျန်းမာခြင်း (freedom from disease)
Healthy	(a)	ကျန်းမာသော
Healthful	(a)	ကျန်းကျန်းမာမာရှိသော
problem	(n)	ပြဿနာ (difficulty)
common	(a)	အားလုံးနှင့်ဆိုင်သော (of all)
terrible	(a)	ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော
medicine	(n)	ဆေး၊ ဆေးဝါး (drugs)
lying down	-	လဲလျောင်းလျှက်
for a few minutes	-	မိနစ်အနည်းငယ်လောက်
cold	(n)	အအေး (lack of heat)
got a cold	-	အအေးမိသည်
weather	(n)	ရာသီဥတု
terrible weather	-	ဆိုးသွမ်းသောရာသီ (stormy weather)
You look tired	-	ခင်ဗျားကြည့်ရတာ နွမ်းနယ်နေပုံရတယ်
ill	(a)	ဖျားနေသော (sick)
caught a cold	-	အအေးမိသည်
throat	(n)	လည်ချောင်း
sore	(a)	နာကျင်သော (painful)
don't look very well	-	နေကောင်းပုံ သိပ်မရဘူး
don't feel very well	-	နေမကောင်းဘူး
rest	(v)	နားသည်၊ အနားပေးသည် (take rest)
rest	(n)	နားနေခြင်း၊ အိပ်ခြင်း၊ အကြွင်းအကျန်

AT THE DOCTOR'S OFFICE
ဆရာဝန်နှင့်တွေ့သောအခါ

I think I've got a fever.
ကျွန်တော် ဖျားနေတယ်လို့ ထင်ပါတယ်။
Do you feel very hot?
သိပ် ကိုယ်ပူသလား။
Yes, and I've been sweating a lot.
ဟုတ်ကဲ့၊ ချွေး တော်တော်ထွက်နေတယ်။
You'd better go to a doctor.
ဆရာဝန်ဆီသွားရင် ကောင်းလိမ့်မယ်။
I feel quite sick, Doctor.
ကျွန်တော် နေမကောင်းလို့ပါ ဆရာ။
Can you tell me about it?
နေမကောင်းတဲ့အကြောင်း ပြောပါဦး။
I've got a headache and stomach cramps.
ခေါင်းလည်းကိုက်တယ်၊ ဗိုက်လဲနာတယ်။
I'd better take your temperature.
အပူချိန် တိုင်းကြည့်ဦးမယ်။
Is the cut on my leg dangerous?
ခြေထောက်က ဒဏ်ရာက အန္တရာယ်ရှိနိုင်ပါသလား။
No, but there's a little infection.
မရှိပါဘူး၊ ဒါပေမယ့် နည်းနည်းရင်းနေတယ်။
What can you do about an infection?
အနာရင်းလျှင် ဘယ်လိုလုပ်ရ ကောင်းမလဲ။
I'll use an antibiotic.
မရင်းတဲ့ဆေး ထိုးပေးမယ်လေ။
Have you ever had asthma?
ခင်ဗျား ပန်းနာရောဂါ ဖြစ်ဖူးသလား။
Yes. I had it about two years ago.
ဟုတ်ကဲ့ လွန်ခဲ့တဲ့ ၂နှစ်ကျော်က ဖြစ်ဖူးပါတယ်။

Have you ever had malaria?
ငှက်ဖျားရောဂါ ဖြစ်ဖူးသလား။
No. I've never had malaria.
ငှက်ဖျားရောဂါ တစ်ခါမှ မဖြစ်ဖူးပါဘူး ဆရာ။
Do I have anything serious, Doctor?
စိုးရိမ်ရပါသလား ဆရာ။
Only a slight cold.
အအေး နည်းနည်းမိတာလောက်ပါ။
Will it lost very long?
သိပ် ကြာဦးမလား ဆရာ။
No. It'll probably go away in a day or two.
မကြာပါဘူး၊ တစ်ရက် , နှစ်ရက်ဆိုလျှင် ပျောက်သွားမှာပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Doctor	(n)	ဆရာဝန် (physician)
fever	(n)	အဖျားရောဂါ (sign of illness)
feel	(v)	ခံစားသည် (sense)
sweat	(n)	ချွေးထုတ်ခြင်း (perspiration)
is sweating	-	ချွေးထုတ်သည်
sick	(a)	ဖျားနာသော
headache	(n)	ခေါင်းကိုက်ခြင်း (pain in the head)
stomach	(n)	အစာအိမ်၊ ဝမ်းဗိုက် (abdomen)
cramp	(v)	နာသည်
stomach cramp	-	ဗိုက်နာသည်
temperature	(n)	အပူချိန် (degree of heat or cold)
dangerous	(a)	အန္တရာယ်ရှိသော (risky)
infection	(n)	အနာရင်းခြင်း (act of infecting)
antibiotic	(n)	အနာမရင်းသည့်ဆေး
asthma	(a)	ပန်းနာရောဂါ
malaria	(n)	ငှက်ဖျားရောဂါ
serious	(a)	အရေးကြီးသော (solemn)
slight	(a)	အနည်းငယ်သော (small)
only a slight cold	-	အအေးနည်းနည်းမိတယ်
probaly	(adv)	ယုတ္တိရှိလျက် (likely)

MEETING AT THE TRAIN STATION
ဘူတာရုံမှာ

I have to go to the train station.

ဘူတာရုံကို သွားစရာရှိတယ်။

What do you have to go for?

ဘာအတွက် သွားမှာလဲ။

To meet aunty from Mandalay.

မန္တလေးက အဒေါ်ကို ကြိုစရာရှိလို့ပါ။

Let me take you in my car.

လာ . . . ကျွန်တော့်ကားနဲ့ လိုက်ခဲ့ပါ။

Did you get to the station on time?

ခင်ဗျားတို့ ဘူတာရုံကို အချိန်မီ ရောက်ရဲ့လား။

We did but we were almost late.

ရောက်ပါတယ်၊ နည်းနည်းနောက်ကျတယ်။

How close was it?

ဘယ်လောက် နောက်ကျလို့လဲ။

We get on the train just it was starting.

ကျွန်တော်တို့ ရထားပေါ်ရောက်တော့ ရထားစထွက်နေပြီ။

Did your aunty arrive on time?

ခင်ဗျား အဒေါ် အချိန်မီရောက်ရဲ့လား။

No, she was an hour late.

မရောက်ပါဘူး၊ တစ်နာရီလောက် နောက်ကျတယ်။

Did you meet her at the station?

ခင်ဗျား အဒေါ်ကို ဘူတာရုံမှာ တွေ့တာလား။

Yes, I met her at the station.

ဟုတ်ကဲ့၊ အဒေါ်ကို ဘူတာရုံမှာ တွေ့ပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

meet	(v)	တွေ့သည် (encounter)
train station	-	ဘူတာရုံ
aunty	(n)	အဒေါ်
from Madalay	-	မန္တလေးက
on time	-	အချိန်မီ (punctually)
almost	-	လုနီးနီး (nearly)
got on	-	ရောက်ရှိသည် (advanced)
start	(v)	အစပြုသည် (begin)
arrive	(v)	ရောက်သည် (reach)
late	(a)	နောက်ကျသော (not punctuall)
lately	(adv)	မကြာမီ (recently)

MEETING AT THE AIRPORT
လေယာဉ်ကွင်းမှာ

Where will you meet your uncle?

ခင်ဗျား ဦးလေးကို ဘယ်မှာတွေ့မှာလဲ။

I'll meet him at the airport.

လေယာဉ်ကွင်းမှာ တွေ့မယ်လေ။

When will he get there?

သူ ဘယ်အချိန်ရောက်မှာလဲ။

I don't know yet.

မသိသေးဘူးဗျာ။

When are you meeting your friends?

ခင်ဗျား မိတ်ဆွေတွေနဲ့ ဘယ်အချိန်တွေ့မှာလဲ။

I'm meeting them at seven o'clock tomorrow night.

သူတို့နဲ့ မနက်ဖန်ည ခုနစ်နာရီမှာတွေ့မယ်။

How are they getting here?

သူတို့ ဒီကို ဘယ်လိုလာမလဲ။

They are coming by air.

သူတို့ လေယာဉ်ပျံနဲ့လာမယ်။

Is this M.A. office?

ဒါ အမ်-အေ ရုံးပါလား ခင်ဗျာ။

Yes, May I help you?

ဟုတ်ပါတယ်၊ ဘာများ ကူညီရမှာလဲ။

Can you tell me when flight 201 will arrive?

ခရီးစဉ်အမှတ်(၂၀၁) ဘယ်အချိန်ရောက်မလဲဆိုတာ သိပါရစေ။

One moment, please. I'll check.

ခဏကလေး စောင့်ဗျာ၊ ကြည့်လိုက်ပါရစေဦး။

All the incoming flights are listed on that board.

ဝင်လာမယ့်လေယာဉ်တွေရဲ့ အချိန်စာရင်းကို ကြော်ငြာသင်ပုန်းမှာ ကပ်ထားပါတယ်။

I see they expect Mg Mg's flight to be ten minutes late.

အချိန်စာရင်းအရဆိုရင် မောင်မောင်တို့လေယာဉ် ဆယ်မိနစ်လောက်နောက်ကျလိမ့်မယ်။

Do they have an arrival gate listed?

ဘယ်တံခါးပေါက်က ကြိုရမယ်ဆိုတာကော မသိဘူးလား။

No. They'll probably listed it about ten minutes before arrival.

မသိရသေးဘူး၊ မရောက်ခင်ဆယ်မိနစ်လောက်မှာ ကျေညာမယ်နဲ့ တူတယ်။

Well. How was your trip?

ကဲ . . . ဆိုစမ်းပါဦး၊ မင်းခရီးက ဘယ်လိုလဲ။

It was very smooth and fast.

လေယာဉ်က ငြိမ့်ငြိမ့်ညောင်းညောင်းနဲ့ သိပ်မြန်တယ်။

Could you see the mountains from the plane?

လေယာဉ်ပေါ်ကနေ တောင်တွေ မြင်ရသေးသလား။

Yes. The visibility was excellent all the way.

ဟုတ်ကဲ့ မြင်ရပါတယ်၊ ခရီးတစ်လျှောက်မြင်ရတဲ့ မြင်ကွင်းကတော့ အကောင်းဆုံးပါပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

air-port	(n)	လေယာဉ်ကွင်း
by air	-	လေကြောင်းခရီး၊ လေယာဉ်နှင့်
flight	(n)	ပျံခြင်း၊ ပျံသန်းမည့်ခရီး၊ လေယာဉ် (airplane)
one monent	-	ခဏ၊ တစ်ခဏ
check	(v)	စစ်ဆေးသည် (inspect)
list	(v)	စာရင်းသွင်းသည် (make a list)
list	(n)	အစီအစဉ်စာရင်း (series of names)
arrival	(n)	ရောက်ရှိခြင်း (the act of coming)
trip	(n)	ခရီး (journey)
visibility	(n)	မြင်ကွင်း (view, scene)
excellent	(a)	ကောင်းမြတ်သော
all the way	-	ခရီးတလျှောက်

LEARNING AND USING ENGLISH
အင်္ဂလိပ်စကား သင်ယူခြင်းနှင့် အသုံးပြုခြင်း

Do you want ot learn English?
ခင်ဗျား အင်္ဂလိပ်စာ သင်ချင်သလား။
Yes. I do very much.
ဟုတ်ကဲ့ သိပ် သင်ချင်ပါတယ်။
Why do you want to learn English?
ဘာဖြစ်လို့ သင်ချင်တာလဲ။
Because it'll be useful in the future.
ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့ ဒီဘာသာ နောက်မှာ အသုံးကျမယ်လေ။
Do you understand the sentence?
ခင်ဗျား ဝါကျကို နားလည်ရဲ့လား။
I don't understand it completely.
ပြည့်ပြည့်စုံစုံတော့ နားမလည်သေးဘူး။
All right, then. I'll repeat it.
ကောင်းပြီ၊ ကျွန်တော် ထပ်ရှင်းမယ်။

Thank you very much.
ကျေးဇူးအများကြီးတင်ပါတယ်။
Did you understand what I said?
ကျွန်တော်ပြောတာ နားလည်ပါသလား။
No, I don't. Would you please say it again?
နားမလည်ပါဘူး ခင်ဗျာ၊ ထပ်ပြောပါဦး။
Of course. I'll say it again slowly.
ကောင်းပြီ၊ ကျွန်တော် ဖြေးဖြေးထပ်ပြောမယ်။
That will help a lot.
ဒီလိုဆို ကောင်းကောင်းရှင်းသွားမှာပါ။
Please write down Mg Mg's address.
မောင်မောင်လိပ်စာကို ရေးပေးစမ်းပါ။
All right but would you please speak very solwly?
ကောင်းပြီ၊ ဒါပေမယ့် ဖြည်းဖြည်းပြောနော်။
Yes. Do you want me to spell each word too?
ဟုတ်ကဲ့၊ တစ်လုံးချင်း ပေါင်းပေးရမလား။
Not the numbers only the names.
အမှတ်မလိုပါဘူး၊ နာမည်ကတော့ ပေါင်းပေးပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

learn	(v)	လေ့လာသည်၊ သင်ယူသည် (skill by studying)
learning	(n)	သင်ယူခြင်း (scholarship)
learner	(n)	သင်ယူသူ (student)
use	(v)	အသုံးပြုသည် (service)
using	(n)	အသုံးပြုခြင်း (usefulness)
useful	(a)	အသုံးကျသော
usefully	(adv)	အသုံးဝင်စွာ
future	(n)	အနာဂတ်ကာလ (time to come)
future	(a)	အနာဂတ်ကာလဖြစ်သော (coming)
in the future	-	အနာဂတ်ကာလမှာ
understand	(v)	နားလည်သည် (know well)
understanding	(n)	နားလည်ခြင်း (intelligence)
sentence	(n)	ဝါကျ

completely	(adv)	ပြည့်စုံစွာ၊ ပြည့်ပြည့်စုံစုံ (perfectly)
all right	-	ကောင်းပြီ
repeat	(v)	ပြန်ပြောသည် (say again)
repeated	(a)	ထပ်ပြော၊ ထပ်လုပ်သော (said, done)
of course	-	ကောင်းပြီ
slowly	(adv)	ဖြည်းစွာ (in a slow manner)
write down	-	ရေးမှတ်သည်
address	(n)	လိပ်စာ
spell	(v)	စာလုံးပေါင်းသည်
numbers	(n)	ကိန်းဂဏန်းနံပါတ်
name	(n)	အမည် (designation)

LANGUAGE LEARNING PROBLEMS
ဘာသာစကား သင်ယူခြင်းဆိုင်ရာ ပြဿနာများ

What are you studying right now?
ဘာများ လေ့လာနေပါသလဲ။
I'm doing my English assignment.
အင်္ဂလိပ်ဘာသာ လေ့ကျင့်ခန်း လုပ်နေပါတယ်။
What's the hardest thing about English?
အင်္ဂလိပ်ဘာသာမှာ ဘယ်ဟာ အခက်ဆုံးပါလဲ။
Pronunciation is the hardest thing for me.
ကျွန်တော့်အဖို့တော့ အသံထွက်ဟာ အခက်ဆုံးပါ။
Can Mg Mg understand French as well as English.
မောင်မောင် ပြင်သစ်ဘာသာကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာလို နားလည်သလား။
Yes, and he can speak it well to.
ဟုတ်ကဲ့၊ သူ ပြင်သစ်လိုလဲ ကောင်းကောင်းပြောနိုင်ပါတယ်။
I can't speak a word of any language except my own.
ကျွန်တော်တော့ မိမိဘာသာကလွဲလို့ ဘယ်ဘာသာမှ မကြိုက်ဘူး
Neither can I.
ကျွန်တော်လဲ အတူတူပါဘဲ။

That man is able to speak two or three languages.
ဒီလူက ဘာသာ နှစ်မျိုး,သုံးမျိုးတတ်တယ်။
Yes, and he can speak them well. I understand.
ဟုတ်တယ် . . . သူ ကောင်းကောင်းလည်း ပြောနိုင်တယ်။
Could you learn two or three languages?
ခင်ဗျားကော ဘာသာ နှစ်မျိုး,သုံးမျိုး သင်ယူနိုင်မလား။
No. I couldn't learn two or three languages.
ကျွန်တော် ဘာသာ နှစ်မျိုး,သုံးမျိုး မသင်ယူနိုင်ပါဘူး။
I'm feeling very discouraged.
ကျွန်တော်ကတော့ အားလျော့တယ်ဗျာ။
What's the matter?
ဘာဖြစ်လို့ . . .
When people talk to me, they talk too fast.
စကားပြောတဲ့လူတွေက သိပ်မြန်မြန်ပြောကြတယ်။
You'll have to listen faster then.
ဒီလိုဆို မြန်မြန်လိုက် နားထောင်ပေါ့။
Learning languages is difficult.
ဘာသာစကား သင်ယူရတာ မလွယ်ကူဘူး။
I wish there were only one language in the world.
ကျွန်တော်ကတော့ ကမ္ဘာမှာ ဘာသာစကား တစ်ခုပဲ ဖြစ်စေချင်တယ်။
Then we'd have to learn it.
သည်လိုဆို ကျွန်တော်တို့ ဘာသာတစ်ခုပဲ လေ့လာရမယ်။
That's the trouble, isn't it?
သည်လိုဆိုတော့လည်း ပြဿနာများ ဖြစ်နေဦးမှာလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Language	(n)	ဘာသာစကား (human speech or written)
assignment	(n)	လေ့ကျင့်ခန်း (assigning)
hardest	(a)	အခက်ခဲဆုံးဖြစ်သော (not easiest)
Pronuncistion	(n)	အသံထွက် (syllables)
French	(n)	ပြင်သစ်ဘာသာ (the language of frence)
Speak	(v)	ပြောဆိုသည် (talk, declare)

two or three languages - ဘာသာနှစ်မျိုး၊ သုံးမျိုး

discourage	(v)	စိတ်အားလျှော့သော (deter)
discouragement	(n)	စိတ်ပျက်စေခြင်း (discouraging)
except	(prep)	မှတစ်ပါး
except	(v)	ချွင်းချန်သည် (leaving out, exclude)
own	(n)	ကိုယ်ပိုင်ဖြစ်သော (belonging to)
own	(v)	ပိုင်ဆိုင်သည် (concede, possess)
owner	(n)	ပိုင်ရှင် (hold one's own)
except my own	-	မိမိဘာသာကလွဲ၍
fast	(a)	မြန်သော (quick)
difficult	(a)	ခက်ခဲသော (not easy)
trouble	(v)	ဒုက္ခရောက်သည် (bother)
trouble	(n)	အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေခြင်း (distress)

ARRIVING EARLY OR LATE
နောက်ကျခြင်း စောခြင်း

I'm afraid we're going to be late.

နောက်ကျမှာ စိုးရိမ်တယ်ဗျာ။

How much time is there left?

အချိန်ဘယ်လောက် ကျန်သေးလဲ။

We've got about ten or fifteen minutes.

ဆယ်မိနစ် ဆယ်ငါးမိနစ်လောက်တော့ ကျန်သေးတယ်။

That should be plenty of time.

အချိန်အများကြီး ကျန်ပါသေးတယ်။

Whom are you waiting for?

ဘယ်သူ့ကို စောင့်နေကြတာလဲ။

We're waiting for our friend, Mg Mg.

ကျွန်တော်တို့သူငယ်ချင်း မောင်မောင်ကိုစောင့်နေတာပါ။

What are you looking so angry for?

ဘာပြုလို့ ဒီလောက်စိတ်တိုနေရတာလဲ။

Because he's ten minutes late already.
ချိန်းတဲ့အချိန်ထက် ဆယ်မိနစ်ကျော်သွားပြီလေ။
Aren't we going to be late for the meeting?
ကျွန်တော်တို့ အစည်းအဝေး နောက်ကျမနေဘူးလား။
No. I think we'll be on time.
မကျပါဘူး၊ ကျွန်တော်တို့ အချိန်မီရောက်မှာပါ။
Well, I want to be there in time.
ကျွန်တော်တော့ အစည်းအဝေးကို အချိန်မီရောက်ချင်တယ်။
The meeting doesn't start for another ten minutes.
အစည်းအဝေးစဖို့ ဆယ်မိနစ်လိုပါသေးတယ်။
Isn't Mg Mg here yet?
မောင်မောင် မရောက်သေးဘူးလား။
Here he comes now.
ဟော ... လာပါပြီ။
Nine forty-five. Late as usual.
ကိုးနာရီ လေးဆယ့်ငါးမိနစ်၊ ဒါထုံးစံအတိုင်း နောက်ကျတာပဲ။
Well, we can still get to school on time.
အေးပါ၊ ကျောင်းကို အချိန်မီ ရောက်နိုင်ပါသေးတယ်။
Are we late or not?
ကျွန်တော်တို့ နောက်များကျနေမလား။
No, In fact we're early according to my watch.
မကျပါဘူး၊ ကျွန်တော်နာရီဆို စောင့်တောင်နေရဦးမယ်။
Hadn't we better go inside?
အထဲဝင်ရရင် မကောင်းဘူးလား။
All right. But we're really about half an hour early.
ကောင်းသားပဲ၊ ကျွန်တော်တို့ နာရီဝက်လောက် စောနေတာပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Arriving	(n)	ရောက်ရှိခြင်း (the act of reaching)
early	(adv)	စောစွာ (before the usual time)
last	(a)	နောက်ကျသော (not punctual)
afraid	(a)	ကြောက်ရွံ့သော (fearful)
left	(v)	ကျန်သေးသည် (leave, left, leaving)

plenty of time	-	အချိန်များများ
wait	(v)	စောင့်သည် (delay, be ready)
are waiting	-	စောင့်သည်
angry	(a)	စိတ်ဆိုးသော (annoyed)
meeting	(n)	အစည်းအဝေး (an assembly)
in time	-	အချိန်မီ (at the time, exactly)
usual	(a)	ထုံးစံအတိုင်းဖြစ်သော (habitual)
usually	(adv)	ထုံးစံအရ (habitually)
according to	-	အရ (as stated)
watch	(n)	နာရီ (a small clock)

USING EXPRESSIONS OF TIME
အချိန်နှင့်ပတ်သက်၍

Were you at home last night?

လွန်ခဲ့တဲ့ညက ခင်ဗျား အိမ်မှာရှိသလား။

No, but I was at home the night before last.

လွန်ခဲ့တဲ့ညကတော့ မရှိဘူး၊ တစ်နေ့ညက ရှိတယ်။

Will you be at home tomorrow?

မနက်ဖန်ကော အိမ်မှာရှိမလား။

No, but I'll be at home the next day.

ရှိမှာမဟုတ်ဘူး၊ နောက်တစ်နေ့မှ ရှိမယ်။

Don't your friends leave the week before last?

ခင်ဗျားမိတ်ဆွေတွေသွားတာ လွန်ခဲ့တဲ့ တစ်ပတ်ကျော်က မဟုတ်လား။

Right. They left just two weeks ago?

ဟုတ်ပါတယ်၊ သူတို့သွားတာ လွန်ခဲ့တဲ့ နှစ်ပတ်ကပါ။

Will they get back next week?

သူတို့ နောက်အပတ် ပြန်ရောက်ကြမလား။

Yes. According to them, they'll arrive a week from today.

ဟုတ်ကဲ့၊သူတို့ပြောတဲ့အတိုင်းဆိုရင် ဒီနေ့ကနေတစ်ပတ်အတွင်း ပြန်ရောက်ကြလိမ့်မယ်။

Did Mary get back last week?
မေရီ လွန်ခဲ့တဲ့အပတ်က ပြန်ရောက်သလား။
Yes, She got back on Friday.
ဟုတ်ကဲ့ သူမ သောကြာနေ့က ပြန်ရောက်ပါတယ်။
How long was she away?
သူမ သွားတာ ဘယ်လောက်ကြာသလဲ။
She was out of town for ten days.
မြို့ကနေသွားတာ ဆယ်ရက်ရှိပါပြီ။
When did John arrive in town?
ဂျွန် မြို့ကို ဘယ်တုန်းက ရောက်သလဲ။
He flew in last Tuesday afternoon?
လွန်ခဲ့တဲ့ အင်္ဂါနေ့က လေယာဉ်နဲ့ရောက်ပါတယ်။
Mary has been here since last Tuesday too.
မေရီ အင်္ဂါနေ့ကတည်းက ရောက်နေတယ်။
Both of them plan to leave the day after tomorrow.
နှစ်ယောက်စလုံး သဘက်ခါပြန်ကြမယ်။
How long have you been here.
ခင်ဗျား ဒီရောက်နေတာ ဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ။
I've been here for two weeks.
နှစ်ပတ်ရှိပြီ။
How often do you get here?
ဒီကို ခဏခဏ ရောက်သလား။
I get to this city about twice a year.
ဒီမြို့ကို တစ်နှစ်မှာ နှစ်ကြိမ်လောက်ရောက်ပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

expression	(n)	ဖော်ပြချက် (the act of expressing)
express	(v)	ဖော်ပြသည် (state)
at home	-	အိမ်မှာ
at school	-	ကျောင်းမှာ
last night	-	လွန်ခဲ့သောညက
tomorrow	-	မနက်ဖန်
The next day	-	နောက်တစ်နေ့

will be	-	ရှိလိမ့်မယ်
two weeks ago	-	လွန်ခဲ့တဲ့နှစ်ပတ်က
get back, return	-	ပြန်ရောက်သည်
on Friday	-	သောကြာနေ့
How long (time)	-	အချိန်ဘယ်လောက်ကြာကြာ
for ten days	-	ဆယ်ရက်
flew	(v)	ပြန်ခဲ့သည် (fly, flew, flown)
flight	(n)	ပျံခြင်း၊ လေယာဉ်ပျံ (airplane)
both of them	-	နှစ်ယောက်စလုံး
plan	(v)	ကြံစည်သည် (make a plan)
plan	(n)	ပုံစံ၊ စီမံကိန်း (a drawing, project)
leave	(v)	ထွက်ခွာသည် (go away)
twice a year	-	တစ်နှစ်မှာနှစ်ကြိမ်

DATES AND PERIOD OF TIME
နေ့စွဲနှင့် အချိန်ကာလ

How long have you worked in this office?
ဒီရုံးမှာလုပ်တာ ဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ။
I've worked here since 1970.
ဒီရုံးမှာ ၁၉၇၀ခုနှစ်ကတည်းက လုပ်တာပါ။
How long ago did you finish school?
ကျောင်းကထွက်တာ ဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ။
I finished school two years ago.
ကျောင်းကထွက်တာ နှစ်နှစ်ရှိပါပြီ။
Didn't you study English in school?
ကျောင်းမှာတုန်းက အင်္ဂလိပ်စာ မသင်ရဘူးလား။
Yes, but that was many years ago.
သင်ရပါတယ်၊ ဒါပေမယ့် နှစ်ကကြာပြီလေ။
How many years ago was it?
ဘယ်နှစ်, နှစ်လောက် ရှိသွားပြီလဲ။

At least three of four?
သုံး, လေးနှစ် ရှိသွားပါပြီ။
Did your father arrive here in the winter.
ခင်ဗျားအဖေ ဆောင်းမှာရောက်တာလား။
Yes, he got here in October.
ဟုတ်ပါတယ်၊ သူဒီကို အောက်တိုဘာမှာ ရောက်ပါတယ်။
Do you dnow the exact date he arrived?
သူရောက်တဲ့နေ့ကို တိတိကျကျ သိပါသလား။
Yes, I do. He got back on October tenth.
သိပါတယ်၊ အောက်တိုဘာ ဆယ်ရက်နေ့ပါ။
Have you been living here very long?
ဒီမှာနေတာ တော်တော်ကြာပြီလား။
No. I'vd only been here last summer.
မကြာသေးပါဘူး၊ ဒီမှာနေတာ နွေရာသီကပါ။
Are you going to stay until Christmas?
နာတာလူးပွဲတော်ရက်အထိ နေမှာလား။
No. I'll probably leave for Mandalay in the week.
မနေပါဘူး၊ ဒီအပတ်ထဲမှာပဲ မန္တလေးကို သွားဖြစ်မယ်ထင်တယ်။
I worked on my report until midnight last night.
လွန်ခဲ့တဲ့ညက ညဥ့်လယ်အထိ အစီရင်ခံစာ ရေးနေရတယ်။
Do you expect to finish the work by tomorrow morning?
မနက်ဖန် မနက်ပိုင်းမှာ ပြီးမယ်လို့ ခင်ဗျားထင်သလား။
Well, I certainly can't finish it before that time.
အင်း မနက်ဖန် မနက် မတိုင်မီတော့ မပြီးနိုင်ဘူး။
You'd better get someone to help you for a few hours today then.
ဒီလိုဆို ဒီနေ့ကူညီမယ့် လူတစ်ယောက်ကို ခေါ်ရင်ကောင်းမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

dates	(n)	နေ့စွဲများ (statement of time)
date	(v)	ရက်စွဲတပ်သည် (be dated)
period	(n)	အချိန်ကာလ (era)
work	(v)	အလုပ်လုပ်သည် (operate)
since	(adv)	ကတည်းက (ago)

finish	(v)	ပြီးသည် (conclude)
finish school	-	ကျောင်းပြီးသည်
study	(v)	လေ့လာသည် (learn about)
in school	-	ကျောင်းမှာ
many years ago	-	နှစ်က ကြာခဲ့ပြီ
at least	-	အနည်းဆုံး (at the lowest estimate)
winter	(n)	ဆောင်းရာသီ
exact	(a)	အတိအကျဖြစ်သော (correct)
summer	(n)	နွေရာသီ
Christmas	(n)	ခရစ္စမတ်ပွဲတော်
leave for	-	ထွက်ခွာသွားသည် (go away to)
report	(v)	အစီရင်ခံသည် (relate)
midnight	(n)	သန်းခေါင်ယံ (middle of the night)
someone	(pro)	တစ်စုံတစ်ယောက် (some body)

VACATION TIME အားလပ်ရက်

How much vacation time do you get?
ခင်ဗျား အားလပ်ရက် ဘယ်လောက်ရသလဲ။
Only one month this year, but two months next year.
ဒီနှစ်မှာ တစ်လပဲရတယ်၊ နောက်နှစ်မှာတော့ နှစ်လရလိမ့်မယ်။
We get four weeks a year after three years of service.
ကျွန်တော်တို့ကတော့ လုပ်သက်သုံးနှစ်ရှိရင် လေးပတ်ရပါတယ်။
I may take an extra week without pay this year.
ဒီနှစ်မှာ လစာမဲ့ ခွင့်တစ်ပတ် ပိုယူချင်, ယူမယ်။
Where do you plan to go for your vacation?
အားလပ်ရက်မှာ ဘယ်ကိုသွားဖို့ စီစဉ်ထားသလဲ။
I'm going to the Shan State.
ရှမ်းပြည်နယ်ဘက်ကို သွားဖြစ်မယ်။
When will you be back?
ဘယ်တော့ ပြန်ရောက်မလဲ။

Probably in two or three weeks.
နှစ်ပတ်, သုံးပတ်အတွင်း ပြန်ရောက်ပါမယ်။
Are you going to take your vacation in May?
မေလမှာ အားလပ်ရက် ယူမလို့လား။
I'm going to take it in April.
ဧပြီလမှာ ယူမယ်။
Are you going to go to Pyay (Prome)?
ပြည်မြို့ကို သွားမလို့လား။
No, I'm going to go to Mandalay.
မဟုတ်ပါဘူး၊ မန္တလေးကို သွားမလို့ပါ။
Did you have a good vacation?
အားလပ်ရက်မှာ တော်တော်ပျော်ခဲ့ရဲ့လား။
Yes. I did. I had a wonderful time.
ဟုတ်ကဲ့ တော်တော်ပျော်ခဲ့ပါတယ်။
What did you do?
ဘယ်တွေသွားပြီး ဘာတွေလုပ်ခဲ့သလဲ။
I visited some old friends in Mandalay.
မန္တလေးက မိတ်ဟောင်းဆွေဟောင်းတွေဆီ သွားလည်ခဲ့တယ်။
You haven't been around for a long time.
ခင်ဗျား မတွေ့တာ တော်တော်ကြာပြီ။
I've been away on a vacation.
အားလပ်ရက်ရလို့ သွားလည်နေလို့ပါ။
Everyone's been asking for you.
လူတိုင်းက ခင်ဗျားကိုမေးနေကြတယ်။
It's nice to be missed. (asked)
ဒီလို အမေးခံရတော့ အကောင်းသားပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

vacation	(n)	အားလပ်ရက် (holiday)
serve	(v)	အမှုထမ်းသည် (work for)
service	(v)	အမှုထမ်းခြင်း (work)
extra	(a)	အပိုဖြစ်သော (additional)
pay	(n)	လစာငွေ (salary

pay	(v)	ကြေးမြီပေးဆပ်သည် (give money)
plan	(v)	အကြံအစည် (scheme)
Shan State	-	ရှမ်းပြည်နယ်
wonderful	(a)	အံ့သြဖွယ်ကောင်းသော (amazing)
visited	(v)	လည်ပတ်ခဲ့သည် (called on)
old friends	-	မိတ်ဆွေဟောင်းများ
for a long time	-	အချိန်တော်တော်ကြာကြာ
everyone	(n)	လူတိုင်း (every body)
nice	(a)	ကောင်းသော (good)
miss	(v)	လွဲချော်သည် (fail to hit)
miss	(n)	လွဲချော်ခြင်း (failure)

TIME AND THE CALENDAR
အချိန်နှင့်ပြက္ခဒိန်

When does February have twenty nine days?
ဘယ်နှစ်မှာ ဖေဖော်ဝါရီလဟာ (၂၉)ရက်ရှိပါသလဲ။
In leap year.
ဝါထပ်သည့်နှစ်မှာပါ။
How often is there a leap year?
ဘယ်နှစ်နှစ်တစ်ကြိမ် ဝါထပ်ပါသလဲ။
Every four year.
လေးနှစ်မှာ တစ်ကြိမ်ပါ။
How many days are there in leap years?
ဝါထပ်သည့်နှစ်မှာ တစ်နှစ်ကို ဘယ်နှစ်ရက်ရှိပါသလဲ။
There are three hundred and sixty-six.
ရက်ပေါင်း (၃၆၆)ရက် ရှိပါတယ်။
How many weeks are there in a year.
တစ်နှစ်မှာ ရက်သတ္တပတ်ပေါင်း ဘယ်လောက်ရှိသလဲ။
There are fifty-two weeks in a year.
ငါးဆယ့်နှစ်ပတ်ရှိပါတယ်။

What are the seasons in this country?
ဒီနိုင်ငံမှာ ဘယ်နှစ်ရာသီ ရှိပါသလဲ။
Summer, Rainy and Winter.
နွေ, မိုး, ဆောင်း သုံးရာသီပါ။
How may months are there in a season?
တစ်ရာသီမှာ ဘယ်နှစ်လရှိပါသလဲ။
There are four months in each season.
တစ်ရာသီမှာ လေးလရှိပါတယ်။
Today is the first day of winter.
ဒီနေ့ဟာ ဆောင်းရာသီရဲ့ ပထမနေ့ပါ။
I don't realize it.
ကျွန်တော်ကတော့ သတိမထားမိဘူး။
Aren't you glad it's here?
ဆောင်းဝင်လာတာ ဝမ်းမသာဘူးလား။
I'm always gald when rainy is over.
မိုးကုန်ရင် ကျွန်တော်တော့ အမြဲဝမ်းသာတယ်။
The weather is perfect today, isn't it?
ဒီနေ့ ရာသီဉတု သာယာတယ်မဟုတ်လား။
Yes. I like this season of the year very much.
သာယာပါတယ်၊ ဆောင်းရာသီကို ကျွန်တော်အကြိုက်ဆုံးပါပဲ။
Most people like this season best of all, don't they?
လူတိုင်းလိုလို ဒီရာသီကို အကြိုက်ဆုံး မဟုတ်လား။
Well, I'm sure a lot of people do.
လူတိုင်းလိုလိုပါပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

time	(n)	အချိန် (period)
calendar	(n)	ပြက္ခဒိန် (month of a year)
leap	(v)	ခုန်သည် (jump)
leap	(n)	ခုန်ခြင်း (sudden jump)
in leap year	-	ဝါထပ်နှစ်မှာ
hundred	(n)	တစ်ရာ
week	(n)	ခုနစ်ရက် (period of seven days)

season	(n)	ရာသီ
country	(n)	နိုင်ငံ၊ တိုင်းပြည်
This country	-	သည်နိုင်ငံ
each	(a)	အသီးသီးသော
first	(a)	ပထမ အဦးဆုံးဖြစ်သော
The first day	-	ပထမနေ့
realize	(v)	သတိထားသည်၊ အမှတ်ထားသည် (be aware)
glad	(a)	ဝမ်းသာသော (happy, pleased)
is over	-	ပြီးသည်၊ ကုန်သည် (at one end)
weather	(n)	ရာသီဥတု
perfect	(a)	ပြည့်စုံသော၊ ကောင်းမွန်သော (complete)
most people	-	လူအများ
a lot of people	-	လူအများ

DAYS, DATE AND SEASONS
နေ့များ, နေ့စွဲများနှင့် ရာသီများ

What day is today?

ဒီနေ့ ဘာနေ့လဲ။

It's Tuesday.

ဒီနေ့ အင်္ဂါနေ့ပါ။

It's Friday.

ဒီနေ့ သောကြာနေ့ပါ။

It's Sunday.

ဒီနေ့ တနင်္ဂနွေနေ့ပါ။ (စသည်ဖြင့် ရေးနိုင်သည်)

What day is today?

ဒီနေ့ ဘာနေ့လဲ။

Today is Tuesday.

ဒီနေ့ အင်္ဂါနေ့ပါ။

Today is Friday.

ဒီနေ့ သောကြာနေ့ပါ။

Today is Sunday.
ဒီနေ့ တနင်္ဂနွေနေ့ပါ။
Today Thursday.
ဒီနေ့ ကြာသာပတေးနေ့ပါ။ (စသည်ဖြင့် ရေးနိုင်သည်)
What's the date?
ဒီနေ့ ဘယ်နှစ်ရက်နေ့လဲ။
It's March twenty-first.
ဒီနေ့ မတ်လ(၂၁)ရက်ပါ။
It's March thirty.
ဒီနေ့ မတ်လ(၃၀)ရက်ပါ။
It's the third of September.
ဒီနေ့ စက်တင်ဘာ(၃)ရက်ပါ။
It's the fourteenth of June.
ဒီနေ့ ဇွန်လ(၁၄)ရက်ပါ။ (စသည်ဖြင့် ရေးနိုင်သည်)
How many seasons do you have in Myanmar?
မြန်မာပြည်မှာ ရာသီဥတု ဘယ်နှစ်မျိုးရှိသလဲ။
We have three seasons.
သုံးရာသီပါ။
What are they?
ဘာတွေလဲ။
They are the hot season, the rainy season and the cold season.
နွေဥတု, မိုးဥတုနှင့် ဆောင်းဥတုတို့ ဖြစ်ပါတယ်။
When does each of your seasons start and how long does it take?
သည်ရာသီတွေ ဘယ်ကစပြီး ဘယ်လောက်ကြာပါသလဲ။
The hot season begins in March and ends in May. The rainy season begins in June and ends in October and the cold season starts from November until the end of February.
နွေဥတုမှာ မတ်လမှ မေလအထိ၊ မိုးဥတုမှာ ဇွန်လမှ အောက်တိုဘာလအထိနှင့် ဆောင်းဥတုမှာ နိုဝင်ဘာလမှ ဖေဖော်ဝါရီလကုန်အထိ ဖြစ်သည်။
Which season do you like best?
သင် ဘယ်ရာသီဥတုကို အကြိုက်ဆုံးလဲ။
Of course, the cold season.
ဆောင်းရာသီပါ။

Why do you like the cold season?
ဘာကြောင့် ဆောင်းရာသီကို ပိုကြိုက်ရသလဲ။
Because it is a time when everything is cool and good, we get the best o flowers, vegetables and fruits in this season.
သည့်အချိန်မှာ အစစ,အရာရာ ကောင်းမွန်ပြီး လတ်ဆတ်တဲ့ အသီးအနှံတွေကိုလဲ ရတယ်၊ ဒါကြောင့် ဒီရာသီကိုကြိုက်တာပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

day	(n)	နေ့များ (period of 24 hours)
dates	(n)	နေ့စွဲများ (a statement of this in days, month and years.)
season	(n)	ရာသီ
today	(n)	ယနေ့ (this present day)
yesterday	(n)	မနေ့က (the day before today)
March	(n)	မတ်လ
twenty	(n)	နှစ်ဆယ်
first	(n)	ပထမ (beginning)
twenty first	-	နှစ်ဆယ့်တစ်
third	(a)	တတိယ၊ သုံးခုမြောက်ဖြစ်သော
third	(n)	တတိယ
the third of September	-	စက်တင်ဘာလ (၃)ရက်
the hot season	-	နွေဥတု
the rainy season	-	မိုးဥတု
the cold season	-	ဆောင်းဥတု
weather	(n)	ရာသီဥတု (တစ်နေရာတွင်ဖြစ်နေသည်ကို ဆိုလိုသည်)

eg: The weather is fine in Yangon.
ရန်ကုန်မှာ ရာသီဥတုကောင်းတယ်။

climate (n) ရာသီဥတု
(general weather condition of a region)

eg: The climate of Myanmar is good.
မြန်မာနိုင်ငံမှာ ရာသီဥတုကောင်းတယ်။

begin (v) အစပြုသည် (start)

beginners	(n)	အစပြုသူများ (novices)
end	(v)	ပြီးဆုံးသည်၊ အဆုံးသတ်သည်
vegetables	(n)	ဟင်းသီးဟင်းရွက်
fruits	(n)	အသီး၊ သစ်သီး
fruitful	(a)	အသီးအနှံများထွက်သော (producing much fruits)

IDENTIFYING PEOPLE လူနှင့်ပတ်သက်၍

Are you Dr. Mg Mg?

ဆရာ ဒေါက်တာမောင်မောင်ပါလား။

No. That short fellow is Dr. Mg Mg.

မဟုတ်ပါဘူး၊ အဲ ဟို . . . အရပ်ပုပု လူပါ။

Do you mean the one over there with glasses?

ဟို မျက်မှန်နဲ့လူလား။

Yes. The one with brown hair.

ဟုတ်ပါတယ်၊ ဆံပင် ခပ်ညိုညိုနဲ့ လူပါ။

Who's that very handsome man?

တော်တော်ရုပ်ချောတဲ့ ဟောဟို . . . လူဟာ ဘယ်သူလဲ။

What did you say?

ခင်ဗျာ။

Do you know who that man over there is?

ဟို . . . အနားကလူဟာ ဘယ်သူလဲလို့ မေးနေတာပါ။

If you mean the thin, rather dark man, that's U Ba Sein.

ပိန်ပိန်ပါးပါး အသားညိုညိုနဲ့လူဟာ ဦးဘစိန်ပါ။

Do you recognize the girl talking to Mg Mg.

မောင်မောင်နဲ့စကားပြောနေတဲ့ မိန်းကလေးကို ခင်ဗျားမှတ်မိသလား။

Of course, I knew the girl he's talking to.

သူ စကားပြောနေတဲ့ မိန်းကလေးကို မှတ်မိပါတယ်။

Well then, whom is he talking to?

ဒါဖြင့် ဘယ်သူလဲ။

That's Mi Mi. Hla Mla's good friend.
မိမိ လေ. . .၊ လှလှရဲ့ သူငယ်ချင်းပေါ့။
What's that man's name?
အဲဒီလူ နာမည်ဘယ်လိုခေါ်ပါသလဲ။
I know, but I can't remember it right now.
သိတော့သိတယ်၊ နာမည်တော့ ခု မမှတ်မိတော့ဘူး။
Do you know the man over there by the door?
တံခါးနားကလူကို ခင်ဗျားသိသလား။
I do, but I can't remember his name at the moment.
သိပါတယ်၊ ဒါပေမယ့် နာမည်တော့ အခုမမှတ်မိဘူး။
Isn't he a famous singer?
နာမည်ကျော် အဆိုတော် မဟုတ်လား။
He's either a singer or a musician.
အဆိုတော်နဲ့ ဂီတပညာရှင် တစ်ဦးဦးပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

identify	(v)	ဆက်သွယ်သည်၊ မှန်ကြောင်းပြသည် (conect, prove, say, show)
fellow	(n)	လူ (man
short fellow	-	အရပ်ပုသောလူ
tall fellow	-	အရပ်ရှည်သောလူ
thin fellow	-	ပိန်ပိန်ပါးပါးလူ
with glasses	-	မျက်မှန်နှင့်
with brown hair	-	ဆံပင်အညိုနှင့်
handsome	(a)	ရုပ်ချောသော (good looking)
darkman	-	အသားညိုသောလူ (indentify)
recognize	(v)	မှတ်မိသည် (call to mind, recall)
remember	(v)	သတိရသည်၊ မှတ်မိသည် (well known)
by the door	-	တံခါးအနီးမှာ
famous	(a)	ထင်ပေါ်ကျော်ကြားသော (person who sings)
singer	(n)	သီချင်းဆိုသူ၊ အဆိုတော် (preformer of music)
musician	(n)	ဂီတပညာရှင် (performer of music)

IMMEDIATE FAMILY AND RELATIVE
ဆွေမျိုးရင်းချာ

How old is your daughter?
ခင်ဗျား သမီးအသက် ဘယ်လောက်ရှိပြီလဲ။
She's ten years old.
ဆယ်နှစ်ရှိပါပြီ။
Is your son older or younger than your daughter?
ခင်ဗျားသားဟာ ခင်ဗျားသမီးထက်ကြီးသလား။
Younger. He's only seven.
အငယ်လေ၊ သားက ခုနစ်နှစ်ပဲ ရှိသေးတယ်။
Have you got many relatives here?
ဒီမှာ ခင်ဗျားဆွေမျိုးများသလား။
Yes. An aunty and an uncle and four grandparents.
အဒေါ်တစ်ယောက်၊ ဦးလေးတစ်ယောက်နဲ့ အဖိုးအဖွားလေးယောက်ရှိပါတယ်။
Do your aunty and uncle have children?
အဒေါ်နဲ့ဦးလေးမှာ ကလေးတွေရှိသလား။
Yes. I have three cousins two boys and a girl.
ဟုတ်ကဲ့ ရှိပါတယ်၊ ကျွန်တော်ဝမ်းကွဲညီအစ်ကို မောင်နှမတွေပေါ့၊ ယောကျ်ား နှစ်ယောက်၊ မိန်းကလေးတစ်ယောက်ပါ။
Do you have a picture of your family?
ခင်ဗျားမိသားစု ဓာတ်ပုံရှိသလား။
Yes. I've got one right here.
ဟုတ်ကဲ့ ဒီမှာတစ်ခုရှိပါတယ်။
You have a very nice family?
ခင်ဗျားမိသားစု တစ်ကယ်ပဲ သာယာပါတယ်။
Thank you.
ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
Mg Mg looks like his father.
မောင်မောင် သူ့အဖေနဲ့တူတယ်။

Do you and your father look alike?
မင်းကော မင်းအဖေနဲ့ တူသလား။
There's a little resemblance but not much.
နဲနဲတော့တူပါတယ်၊ သိပ်တော့မတူဘူး။
I don't look like anyone at all in my family.
ငါကတော့ မိသားစုထဲမှာ ဘယ်သူနဲ့မှ မတူဘူး။
How's your family?
ခင်ဗျားတို့ မိသားစု နေထိုင်ကောင်းရဲ့လား။
They've all fine, thanks.
ဟုတ်ကဲ့ ကောင်းကြပါတယ်၊ ခုလိုမေးတာ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
Are your son and nephew still here?
ခင်ဗျားသားနဲ့ တူတော်မောင် ဒီမှာရှိသလား။
Yes, they are. They've still visiting me.
ဟုတ်ကဲ့ ရှိကြပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

immediate	(a)	အနီးဆုံးဖြစ်သော (very near)
family	(n)	အိမ်ထောင်စု (parents and their children)
relative	(n)	ဆွေမျိုး
relation	(n)	ဆွေမျိုးတော်စပ်ခြင်း (relative)
elder	(a)	ပို၍အသက်ကြီးသော (old, elder, eldest)
younger	(a)	ပို၍အသက်ငယ်သော (young, younger, youngest)
grandparents	(n)	အဖိုးအဖွားများ
look like	-	တူသည်
look alike	-	တူသည် (seem to be, seem likely)
resemblance	(n)	ရုပ်တူခြင်း၊ ဆင်ခြင်း (likeness)

IDENTIFYING THINGS ပစ္စည်းနှင့်ပတ်သက်၍

Which house is your house?
ခင်ဗျားအိမ် ဘယ်ဟာလဲ။
Ours is the last one on the right side.
ကျွန်တော်တို့အိမ်ဟာ လက်ယာဘက်တန်းရဲ့ နောက်ဆုံးအိမ်ပါ။
Is yours the red one or the yellow one?
အိမ်အနီလား၊ အဝါလား။
The red one is on the right side of the street.
လမ်းရဲ့လက်ယာဘက်မှာရှိတဲ့ အိမ်အနီပါ။
What's the name of that book Mary Ann referred to?
မေရီအန်းညွှန်းထားတဲ့ စာအုပ်အမည်က ဘာလဲ။
It slipped my mind for the moment.
လောလောဆယ်တော့ စဉ်းစားလို့မရသေးဘူး။
Who did she say was the author?
စာရေးဆရာအမည်က ဘယ်သူလို့ပြောသလဲ။
The man whose name starts with K.
နာမည်ကတော့ "ကေ"နဲ့စတာပဲ
Which one of these are you going to choose?
ဒီအထဲက ခင်ဗျား ဘယ်ဟာကိုရွေးမလဲ။
I like the red one with the yellow stripes.
အဝါပတ်နဲ့ အနီကို လိုချင်တယ်။
The car over there by the lamp-post is Soe Soe's.
ဓာတ်မီးတိုင်က ကားဟာ စိုးစိုးကားပါ။
Which do you mean the old one or the new red one?
ခင်ဗျားပြောတာ ကားအဟောင်းကြီးလား၊ အနီအသစ်ကို ပြောတာလား။
Neither. I mean the lamp-post on your left.
တစ်ခုမှ မဟုတ်ဘူး၊ ကျွန်တော်ပြောတာက ခင်ဗျားလက်ဝဲဘက် ဓာတ်မီးတိုင်နားက ကားကိုပြောတာ။
Oh. Then the one with the convertible top must be his.
အော် . . . ဒါလား၊ ဒီလိုဆို အမိုးအရှင်နဲ့ ကားပဲဖြစ်ရမယ်။

What's the name of that thing with the strange shape?

ဟို . . . ထူးထူးဆန်းဆန်းပုံစံနဲ့ အရာဝတ္ထုဟာ ဘာခေါ်သလဲ။

I beg your pardon.

ခင်ဗျာ

Can you tell me what the name of that thing over there is?

အနားကအရာဝတ္ထုဟာ ဘာလဲဆိုတာ ကျွန်တော့်ကို ပြောနိုင်မလားလို့ပါ။

Sorry. I don't know myself.

နည်းပါတယ်ခင်ဗျာ၊ ကျွန်တော်လဲ မသိပါဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

identify	(v)	ဆက်သွယ်သည်၊ ပတ်သက်သည် (conect, unite)
identifying	(a)	ဆက်သွယ်သော၊ ပတ်သက်သော
things	(n)	ပစ္စည်းများ (matters)
last	(a)	နောက်ဆုံး (final)
last one	-	နောက်ဆုံးဟာ
first	(a)	ပထမဖြစ်သော
first one	-	ပထမဟာ
next to last	-	နောက်ဆုံး (ဒုတိယ)
right side	-	လက်ယာဘက်
left side	-	လက်ဝဲဘက်
refer	(v)	ရည်ညွှန်းချက် (act of referring)
reference	(n)	ရည်ညွှန်းချက်
slip	(v)	လျှော့ကျသည်၊ ချော်သည် (slide, glide)
slipped	(v)	လျှော့ကျခဲ့သည်
mind	(n)	စိတ် (consciousness)
slipped my mind	-	စဉ်းစားလို့မရဘူး
author	(n)	စာရေးဆရာ (writter)
stripes	(n)	အစင်း (long narrow band)
stripes	(v)	အစင်းထင်သည် (make with stripes)
old	(a)	အိုသော၊ ဟောင်းသော
the old on	-	အဟောင်း
new	(a)	သစ်သော
lamp-post	-	ဓာတ်မီးတိုင်

neither	(pron)	တစ်ခုမှမဟုတ်
convert	(v)	ပြောင်းလဲသည် (change, turn)
convert	(n)	ပြောင်းလဲခြင်း
convertible	(a)	ပြောင်းလဲ၍ရသော
convertible top	-	အမိုးအရှင်
strange	(a)	ထူးဆန်းသော (odd, queer)
stranger	(n)	သူစိမ်း (person not known)
shape	(n)	ပုံပန်း၊ ပုံ (figure, form)
shape	(v)	ပုံဖော်သည် (take shape)
shapely	(a)	ပုံကျသော
there	(adv)	အဲဟို အနား (place)
sorry	(a)	ဝမ်းနည်းသော (patiful, regret)
sorrow	(n)	ဝမ်းနည်းခြင်း (grief, sadness)
sorrow	(v)	ဝမ်းနည်းသည် (show grief)

SENDING AND RECEIVING LETTERS
ပေးစာ ပြန်စာ

Are you writing a letter?

စာရေးနေသလား။

Yes. I'm writing to my uncle.

ဟုတ်တယ်၊ ဦးလေးထံကို စာရေးနေတယ်။

Do you write letters very often?

မကြာ မကြာ စာရေးသလား။

Yes. I write three of four letters a week.

ဟုတ်ကဲ့၊ တစ်ပတ်မှာ သုံး, လေးစောင်တော့ ရေးတယ်။

Do you write letters very often?

မကြာ မကြာ စာရေးသလား။

No. I hate to write letters.

မရေးပါဘူး၊ စာရေးရတာ မုန်းလွန်းလို့။

It takes a lot of time.

အချိန်တော်တော် ကုန်တာကိုး။

It sure does.

တကယ်ပါပဲ။

Did Mg Mg get a letter?

မောင်မောင် စာတစ်စောင်ရသလား။

Yes. He got one yesterday.

ဟုတ်ကဲ့ သူမနေ့က စာတစ်စောင်ရတယ်။

Does he get many letters?

သူ စာတွေ တော်တော်ရသလား။

Yes. He gets some everyday.

ဟုတ်ကဲ့ နေ့တိုင်း တော်တော်များများရတယ်။

Mary Ann wrote me a long letter.

မေရီအန်း ကျွန်တော့်ဆီကို စာရှည်ကြီးရေးလိုက်တယ်။

When did she write to you?

ဘယ်တုန်းက ရေးလိုက်တာလဲ။

She sent the letter to me about a week ago.

လွန်ခဲ့တဲ့ တစ်ပတ်လောက်က ပို့လိုက်တယ်။

She hasn't even sent me a postcard yet?

ကျွန်တော့်ထံတော့ ပို့စကတ်လေးတစ်ခုတောင် ပို့ဖော်မရဘူး။

We wrote to Mary Ann's sister last week.

လွန်ခဲ့တဲ့ အပတ်က မေရီအန်း အစ်မထံ စာတစ်စောင် ရေးလိုက်တယ်။

Has she written to you yet?

သူကတော့ စာမရေးဘူးလား။

No, she hasn't.

ဟင့်အင်း၊ မရေးသေးပါဘူး။

She wrote to me a few days ago.

လေး ၊ ငါးရက်လောက်ကတော့ ကျွန်တော်ထံ စာရေးတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

send	(v)	ပို့သည် (cause to go)
sent	(v)	ပို့ခဲ့သည်
sending	(n)	ပေးပို့ခြင်း
receive	(v)	ယူသည် (get, gain)
receiver	(v)	လက်ခံသူ (person who receives)

receiving	(n)	လက်ခံယူခြင်း
letters	(n)	ပေးစာများ
write	(v)	စာရေးသည် (state in letters)
writer	(n)	စာရေးဆရာ (author)
writing	(n)	စာရေးသားခြင်း
often	(adv)	မကြာခဏ (frequently)
a lot of time	-	အချိန်တော်တော်များများ
a week ago	-	လွန်ခဲ့တဲ့အပတ်က
postcard	-	ပို့စကတ်
a few days ago	-	လွန်ခဲ့တဲ့ လေး,ငါးရက်လောက်က

WHAT'S IT LIKE OUTSIDE?
အပြင်ဘက်မှာ ရာသီဥတု ဘယ်လိုလဲ

Is it raining now?

မိုးရွာနေသလား။

Yes, it is. It's raining very hard.

ဟုတ်ကဲ့ ရွာနေတယ်၊ မိုးသဲသဲမဲမဲ ရွာနေတယ်။

Does it rain very much in this area?

ဒီဘက်မှာ မိုးတော်တော် ရွာသလား။

Yes. It rains a lot in the rainy season.

ဟုတ်ကဲ့ မိုးရာသီမှာ မိုးများတယ်။

How's the weather?

ရာသီဥတု ဘယ်လိုလဲ။

It's raining outside now.

အပြင်ဘက်မှာတော့ မိုးရွာနေတယ်။

Is it raining very hard?

မိုးတော်တော် သဲသလား။

No, it isn't. It's just sprinkling.

သိပ်မသဲပါဘူး၊ မိုးဖွဲကလေးလောက်ပါ။

What's the weather like outside?
အပြင်ဘက်မှာ ရာသီဥတု ဘယ်လိုလဲ။
I think it's going to rain.
မိုးရွာတော့မယ်။
It wan nice a few hours ago.
စောစောက ရာသီဥတု ကောင်းသားပဲ။
It was beautiful, wasn't it?
ရာသီဥတုက သာသာယာယာပဲမို့လား။
How's the weather today?
ယနေ့ ရာသီဥတု ဘယ်လိုလဲ။
It's quite cold and damp.
သိပ်အေးပြီး စိုစွတ်နေတယ်။
How are the winters here in general?
ဆောင်းရာသီ ဒီမှာနေရတာ ဘယ်နှယ်လဲ။
They're usually rather mild.
အများအားဖြင့် ထိုင်းထိုင်းမှိုင်းမှိုင်းပဲ။
Is it raining outside now?
အပြင်မှာ မိုးရွာနေသလား။
Yes. It is and it's quite cold.
ဟုတ်ကဲ့ ရွာနေတယ်၊ တော်တော်လဲ အေးတယ်။
I think I'll stay home today.
ဒီနေ့တော့ အိမ်မှာနေမှုဖြစ်မယ်။
I certainly wish I could too.
ကျွန်တော်လဲ အိမ်မှာနေမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

outside	(adv)	အပြင်ဘက် (out of doors)
rain	(n)	မိုး
rain	(v)	မိုးရွာချသည်
is raining	-	မိုးရွာသည်
rain drop	(n)	မိုးပေါက်
rainfall	(n)	မိုးရေချိန်
area	(n)	အကျယ်အဝန်း (region)

this area	-	ဒီနေရာ
sprinkling	(n)	မိုးဖွဲကလေးများ
sprinkle	(v)	မိုးဖွဲရွာသည် (scatter in small drops)
sprinkle	(n)	မိုးဖွဲ
a few hours ago	-	စောစောက
damp	(a)	စိုထိုင်းသော (moist)
cold and damp	-	အေးပြီး စိုစွတ်သည်
general	(a)	များသော၊ တစ်ခုတစ်လုံးတည်းဖြစ်သော (common)
generally	(adv)	များသောအားဖြင့်
mild	(a)	ထိုင်းထိုင်းမှိုင်းမှိုင်းဖြစ်သော (drastic)

LIVING IN AN APARTMENT
တိုက်ခန်းနှင့်နေခြင်း

What floor is your apartment on?
ခင်ဗျားအခန်း ဘယ်အထပ်မှာလဲ။
It's on the third floor.
တတိယထပ်မှာ
Is the building a walk up?
အပေါ်ထပ်ကို ခြေလျင်တက်ရသလား။
No. It has small lift?
မတက်ရပါဘူး၊ ဓာတ်လှေကားနဲ့ပါ။
How large is your apartment?
ခင်ဗျားအခန်း ဘယ်လောက်ကျယ်သလဲ။
It has five rooms.
အခန်းငါးခု ရှိပါတယ်။
Then you have two bedroom.
ဒီလိုဆို အိပ်ခန်းနှစ်ခန်း ပါတာပေါ့။
Right. A living room, a kitchen, two bedrooms and a bath.
ဟုတ်ပါတယ်၊ ဧည့်ခန်း, မီးဖိုချောင်, အိပ်ခန်းနှစ်ခန်းနဲ့, ရေချိုးခန်းတစ်ခန်းပါ။

Is this your apartment?
ဒါက ခင်ဗျားအခန်းလား။
Yes, it is.
ဟုတ်ပါတယ်၊ ဒါပါပဲ။
How many bedrooms do you have.
အိပ်ခန်း ဘယ်နှစ်ခန်းပါသလဲ။
Two big ones and one small one.
အကြီးနှစ်ခန်းနဲ့ အသေးတစ်ခန်းပါ။
What's a co-operative apartment?
စုပေါင်းအိမ်ယာဆိုတာ ဘယ်လိုပါလဲ။
In a co-operative, you actually buy the apartment.
စုပေါင်းအိမ်ရာဆိုတာ တစ်တိုက်ထဲက အိမ်ခန်းတွေကို စုပေါင်းဝယ်တဲ့ သဘောပါ။
Just as you would buy a house.
အိမ်တစ်လုံးဝယ်တဲ့သဘောပေါ့။
Yes. Then you only pay maintenance cost each month.
ဟုတ်ပါတယ်၊ လစဉ် ပြင်ဆင်ထိန်းသိမ်းခလောက်ပဲ ပေးဖို့လိုပါတယ်။
Do you like your new apartment?
အခန်းသစ်ကို သဘောကျရဲ့လား။
Yes. I like the service in the building, too.
ဟုတ်ကဲ့၊ ထိန်းသိမ်းပုံကို သဘောကျပါတယ်။
Are there doormen and guards?
အစောင့်များကိုကော။
Yes, and the building is close to the shopping areas.
ဟုတ်ကဲ့၊ သဘောကျပါတယ်၊ ဈေးနဲ့လဲ နီးတယ်လေ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

live	(v)	နေသည် (stay, reside)
living room	(n)	ဧည့်ခန်း
apartment	(n)	အခန်း၊ ဆက်တွဲနေသည့်အခန်းများ
floor	(n)	အထပ် (storey)
the third floor	-	တတိယထပ်
building	(n)	အဆောက်အဦ

walk	(v)	လမ်းလျှောက်သည် (hike)
walk-up	-	ပေါ်တက်သည်
lift	(n)	ဓာတ်လှေကား (act of raising)
room	(n)	အခန်း (a part of house)
bedroom	(n)	အိပ်ခန်း
kitchen	(n)	မီးဖိုချောင်
a bath-room	-	ရေချိုးခန်းတစ်ခန်း
bathe	(v)	ရေချိုးသည်
co-operative	(a)	ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သော (helpful)
co-operate	(v)	ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သည် (work together)
co-operation	(n)	ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခြင်း
maintenance	(n)	ပြင်ဆင်ထိန်းသိမ်းခ
serve	(v)	အမှုထမ်းသည် (work for)
service	(n)	အကူအညီ၊ အမှုထမ်းခြင်း (work)
doormen and guards	-	အစောင့်များ
close	(v)	ပိတ်သည် (shut)
close	(a)	နီးသော (near)
close	(adv)	အနီးတွင် (almost)
close	(n)	အပေါက်မရှိသောနေရာ (an inclosed space)
shopping area	-	ဈေးနှင့်နီးသောနေရာ

VISIT TO MAUNG MAUNG'S HOUSE
မောင်မောင့်အိမ်သို့ အလည်သွားခြင်း

How did you enjoy your visit to Mg Mg's home?

မောင်မောင်၏အိမ်သွားရတာ သဘောကျရဲ့လား။

Very much indeed, thank you.

အတော်သဘောကျပါတယ်၊ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

How far is Mg Mg's home?

မောင်မောင့်အိမ် ဘယ်လောက်ဝေးပါသလဲ။

Oh, not very far, it takes you about five minutes to by bus.
အို သိပ်မဝေးပါဘူး၊ ဘတ်စ်ကားစီးမယ်ဆိုရင် ငါးမိနစ်လောက်နဲ့ ရောက်ပါတယ်။
Is it a big house?
အိမ် တော်တော်ကြီးရဲ့လား။
Yes, it is a fairly large house.
ဟုတ်ကဲ့ အိမ်က တော်တော်ကလေး ကျယ်ပါတယ်။
Has it a compound around it?
ပတ်ဝန်းကျင်မှာကော ခြံဝန်းတွေရှိသေးလား။
Yes, there is a large compound and Mg Mg's wife is very fond of gardening.
ဟုတ်ကဲ့၊ အိမ်ပတ်လည်မှာ မြေကျယ်ကျယ်ရှိပါတယ်၊ မောင်မောင်ရဲ့ဇနီးဟာ စိုက်ပျိုးရေး အလွန်ဝါသနာပါသူ ဖြစ်ပါတယ်။
Then there is quite a garden there or is it?
ဒါဖြင့် ဥယျာဉ်ကြီး ရှိမှာပေါ့။
Yes, they have a very pretty garden.
ဟုတ်ကဲ့ အတော်လှပတဲ့ ဥယျာဉ်ပါပဲ။
There are many kinds of roses in their garden.
နှင်းဆီပန်းတွေ စုံလို့ပါပဲ။
How do Mg Mg and his family live?
မောင်မောင်နဲ့ သူ့ရဲ့မိသားစုတွေ ဘယ်လိုနေထိုင်ကြပါသလဲ။
Well, they are a very simple people and they live like true Myannar.
ဟုတ်ကဲ့ သူတို့ဟာ အလွန်ရိုးသားတဲ့သူတွေပါပဲ၊ သူတို့ဟာ တစ်ကယ်ပဲ မြန်မာဆန်ဆန် နေထိုင်ကြတယ်။
But I thought Mg Mg was very westernized.
ဒါပေမယ့် မောင်မောင်ဟာ အလွန်အနောက်တိုင်းဆန်တယ်လို့ ကျွန်တော် ထင်တယ်။
Oh no, he loves to stick to Myanmar customs and ways.
အို မဟုတ်ပါဘူး၊ မောင်မောင်ဟာ မြန်မာဆန်ဆန်ပြုမူတာကိုပဲ နှစ်သက်တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

visit	(v)	အလည်သွားသည် (go to see)
visit	(n)	အလည်သွားခြင်း (act of visiting)
visitors	(n)	ဧည့်သည် (guest)
enjoy	(v)	ပျော်ရွှင်သည် (delight)
enjoyment	(n)	ပျော်ရွှင်ခြင်း (joy, pleasure)
indeed	(adv)	အမှန်၊ ဧကန် (certainly, really)
far	(a)	ဝေးသော၊ ကွားလှမ်းသော (remote)
by bus	-	ဘတ်စ်ကားဖြင့်
fairly	(adv)	လှပစွာ၊ မျှတစွာ (preuily, justly)
compound	(adv)	ခြံ၊ အဝန်းအဝိုင်း
around	(adv)	ပတ်ပတ်လည်
be fond of	(a)	နှစ်သက်သည် (be pleased)
garden	(n)	ဥယျာဉ် (small park)
gardener	(n)	ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုးသူ
gardening	(n)	ဥယျာဉ်စိုက်ပျိုးခြင်း
pretty	(a)	လှပသော (pleasing, fine)
roses	(n)	နှင်းဆီပန်း
many kinds of roses	-	နှင်းဆီပန်းများ
family	(n)	မိသားစု (group consist of parents and their children)
live	(v)	နေသည် (reside, stay)
true Myanmar	-	မြန်မာဆန်ဆန်၊ မြန်မာစင်စစ်
western	(a)	အနောက်တိုင်းဖြစ်သော
westernized	(a)	အနောက်တိုင်းဆန်သော
hate	(v)	မုန်းတီးသည် (dislike intensely)
hate	(n)	မုန်းတီးခြင်း (hatred)
custom	(n)	ဓလေ့ထုံးစံ (habit)
Myanmar customs and ways	-	မြန်မာဆန်ဆန်အပြုအမူများ

CONSENT, PROMISE, ETC
သဘောတူခြင်း, ကတိပြုခြင်း

I'll take it if you like.
မင်းကြိုက်မယ်ဆိုရင် ကျွန်တော်ယူပါတယ်။
We'll go tomorrow if you have on objection.
မင်း မကန့်ကွက်ဘူးဆိုရင် ကျွန်တော်တို့ မနက်သွားကြမယ်။
I won't go too early, I promise you.
ကျွန်တော် အစောကြီးမသွားကြောင်း ကျွန်တော်ကတိပြုတယ်။
I won't come too early. I promise you.
ကျွန်တော် အစောကြီးမလာကြောင်း ကျွန်တော်ကတိပြုတယ်။
If you are a good boy, you shall have one.
မင်းသာ ကောင်းမွန်တဲ့လူငယ်တစ်ယောက်ဖြစ်ရင် တစ်ခုတော့ရမယ်။
I promise you, you shan't lose by it.
မင်း မဆုံးရှုံးစေရပါဘူး၊ ကျွန်တော် ကတိပြုတယ်။
I'm quite willing to undertake it.
ကျွန်တော် လိုက်လိုက်လှဲလှဲ တာဝန်ယူပါတယ်။
I agree to do it on one condition.
ဒီအချက်ပေါ်မူတည်ပြီး ပြုလုပ်ရန် ကျွန်တော် သဘောတူတယ်။
Will you agree to it?
မင်း သဘောတူသလား။
We are quite ready to accept the offer.
အဆိုပြုချက်ကို လက်ခံရန် ကျွန်တော်တို့ အဆင်သင့်ပါ။
I promise to look after him while you are away.
ကျွန်တော် မင်းမရှိတုန်း သူ့ကို ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်ပေးရန် ကတိပေးပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

consent (v) သဘောတူသည် (agree)
promise (v) ကတိပြုသည် (make a promise)
objection (n) ကန့်ကွက်ခြင်း (disapproval or opposition)
early (adv) စောစွာ (before the usual time)

lose	(v)	ဆုံးရှုံးသည် (tail to coin)
willing	(a)	ဆန္ဒရှိသော (eager)
undertake	(v)	တာဝန်ယူသည် (accept, promise)
undertaker	(n)	အာမခံသူ
undertaking	(n)	အာမခံချက် (promise, guarantee)
agree	(v)	သဘောတူသည် (consent)
agreement	(n)	သဘောတူညီမှု (consent)
condition	(n)	အခြေအနေ (the present state of things)
accept	(v)	လက်ခံသည် (receive)
acceptable	(a)	ကျေနပ်ဖွယ်ကောင်းသော
acceptance	(n)	လက်ခံယူခြင်း (accepting)
offer	(n)	အဆိုပြုချက်
offer	(v)	ပေးကမ်းသည် (give, present)
offering	(n)	အလှူဝတ္ထုပူဇော်ခြင်း (somthings offered)
look after	(v)	ကြည့်ရှုသည် (take care of)

HOPE, ESPECTATION, ETC မျှော်လင့်ခြင်း

I hope so.
ကျွန်တော် မျှော်လင့်တယ်။
I hope not.
ကျွန်တော် မမျှော်လင့်ဘူး။
I hope you are enjoying yourself.
မင်း ပျော်ရွှင်မှုနှင့်ပြည့်စုံတယ်လို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်ပါတယ်။
I hope I should see something of you.
ကျွန်တော် မင်းအတွက် ကြည့်ရှုသင့်တယ်လို့ ထင်တယ်။
I hope to see her tomorrow.
ကျွန်တော် မနက်ဖန် သူမကို တွေ့မယ်လို့ မျှော်လင့်ပါတယ်။
I'm expecting to hear from her soon.
ကျွန်တော် သူမထံမှ မကြာခင် ကြားရလိမ့်မယ်လို့ မျှော်လင့်ပါတယ်။

I was hoping to get the news this morning.
ကျွန်တော် ဒီမနက် သတင်းရရှိရန် မျှော်လင့်နေပါတယ်။
I hope she won't be late.
သူမ နောက်မကျဘူးလို့ ကျွန်တော် မျှော်လင့်တယ်။
I do hope it will be all right.
အစစ , အဆင်ပြေမယ်လို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်တယ်။
I sincerely hope so.
ကျွန်တော် လုံးဝယုံကြည်တယ်။
I wonder if we could meet in Yangon.
ကျွန်တော်တို့ ရန်ကုန်မှာ ဆုံကြမလားလို့ မျှော်လင့်တယ်။
I suppose we couldnn't borrow any.
ကျွန်တော်တို့ နည်းနည်းပါးပါးတောင် ချေးလို့ ရမယ်မထင်ဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

hope	(v)	မျှော်လင့်သည် (expect)
expectation	(n)	မျှော်လင့်ခြင်း (hope)
expect	(v)	မျှော်လင့်သည် (wish, hope)
is expecting	-	မျှော်လင့်သည် (is hoping)
hear	(v)	ကြားသည် (listen to)
news	(n)	သတင်း (information)
newspaper	(n)	သတင်းစာ
new	(a)	အသစ်ဖြစ်သော (modern, not old)
wonder-if	-	မလားလို့
sincere	(a)	ရိုးသားသော၊ အစစ်အမှန်ဖြစ်သော
sincerity	(n)	ရိုးသားခြင်း (honesty)
sincerely	(adv)	လုံးဝအစစ်အမှန် (honestly)
meet	(v)	တွေ့ဆုံသည် (come across)
suppose	(v)	ထင်မြင်ယူဆသည် (imagine, assume)
supposed	(a)	ထင်မြင်ယူဆသော (presumed)
borrow	(v)	ချေးယူသည် (get something)

CERTAINTY အသေအချာ ပြုလုပ်မည့်အကြောင်း ပြောခြင်း

I am certain to do it.
ကျွန်တော် လုပ်မှာသေချာပါတယ်။
I shall certainly do it.
ကျွန်တော် သေသေချာချာပြုလုပ်မယ်။
I am sure to do it.
ကျွန်တော် တစ်ကယ်လုပ်မှာပါ။
I am bound to do it.
ကျွန်တော် လုပ်ရမှာပဲ။
I am certain I shall do it.
ကျွန်တော်လုပ်ရမှာ တစ်ကယ်သေချာပါတယ်။
I am sure I shall do it.
ကျွန်တော် ဆောင်ရွက်ရမှာ အမှန်ဖြစ်ပါတယ်။
I know I shall do it.
ဆောင်ရွက်ရမယ်ဆိုတာ ကျွန်တော်သိတယ်။
It's absolutely certain.
သည်ဟာ တစ်ကယ်ကို သေချာပါတယ်။
There's no doubt about it.
သံသယဖြစ်စရာ မရှိပါဘူး။
It must be.
ဖြစ်ရမယ်။
It can't be otherwise.
တခြားဟာ မဖြစ်နိုင်ဘူး။
There are no two opinions about it.
သည်အတွက် အကြံဉာဏ် နှစ်ခုမရှိပါဘူး။
It's a fact.
ဒါ အချက်ပဲ။
You may take it as absolute fact.
တစ်ကယ့်အချက်တစ်ခုအနေနဲ့ မင်း ယူဆနိုင်ပါတယ်။
There is no question about it.
ဒါနဲ့ ပတ်သက်လို့ မေးစရာ မရှိပါဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

certainty	(a)	သေချာခြင်း (sure fact)
certain	(a)	သေချာသော (sure)
certainly	(adv)	သေချာစွာ (surely)
sure	(a)	သေချာသော (certain, confident)
surely	(adv)	ကျိန်းသေ (certainly)
bound	(a)	သေချာသော (sure, certain)
abosultely	(adv)	ပြည့်ပြည့်စုံစုံ (completely)
doubt	(n)	သံသယ (uncertainty)
doubt	(v)	သံသယရှိသည် (suspect)
otherwise	(adv)	တစ်နည်းအားဖြင့်၊ သို့မဟုတ်လျှင်
opinion	(n)	ထင်မြင်ချက်၊ အကြံဉာဏ်
fact	(n)	အချက်အလက်၊ အကြောင်းအရာ (knownto be true)

CONFESSIONS OF IGNORANCE
မသိနားမလည်ခြင်း

I don't know.
ကျွန်တော် မသိဘူး။ (ကျွန်တော် မသိပါ)
I really don't quite know.
ကျွန်တော် တစ်ကယ်ပဲ သေသေချာချာ မသိဘူး။
I don't quite know.
ကျွန်တော် လုံးဝမသိဘူး။
I must confess I don't know.
ကျွန်တော် မသိကြောင်း ဝန်ခံရမယ်။
I'm afraid I can't tell you.
ကျွန်တော် မင်းကို မပြောနိုင်မှာ စိုးရိမ်တယ်။
I really can't tell you.
ကျွန်တော် တစ်ကယ်ပဲ မင်းကို မပြောပြနိုင်ဘူး။

I haven't the slightest idea.
ကျွန်တော့်မှာ အကြံဉာဏ် အနည်းငယ်မျှ မရှိ။
I really haven't the faintest idea.
ကျွန်တော့်မှာ အကြံဉာဏ် ရေးရေးမျှ မရှိ။
I don't know anything about it.
သည်အကြောင်း နည်းနည်းမှ ကျွန်တော်မသိဘူး။
I don't know anymore than you do.
မင်း သိတာထက် ကျွန်တော် ပိုမသိပါဘူး။
I'm quite in the dark about it.
ဒါနဲ့ ပတ်သက်လို့ ကျွန်တော်ဘာမှ မသိပါဘူး။
I wasn't aware of it.
ကျွန်တော် ဒါကို ဂရုမပြုပါဘူး။
I didn't know that?
ဒါလဲ ကျွန်တော် မသိရပါလား။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

confess	(v)	ဝန်ခံသည် (admit)
confessor	(n)	အပြစ်ဝန်ခံသူ (a person who confesses)
confession	(n)	ဝန်ခံခြင်း (confessing)
ignorant	(a)	အသိပညာကင်းမဲ့ခြင်း၊ မသိနားမလည်ခြင်း (knowing little)
slight	(a)	သေးငယ်သော၊ အရေးမပါသော (small)
the faintest idea	-	အကြံဉာဏ်အနည်းငယ်
faint	(a)	အားနည်းသော၊ မှေးမှိန်သော (dim, weak)
the faintest idea	-	အကြံဉာဏ် ရေးရေးမျှ
idea	(n)	စိတ်ကူး၊ အကြံဉာဏ် (plan, opinion)
quite	(adv)	လုံးဝ၊ အမှန်တကယ် (completely)
dark	(a)	မှောင်သော (without light)
dark	(n)	အမှောင်၊ အမဲကွက်၊ အမဲရောင် (absent of light)
darken	(v)	မှောင်စေသည် (make dark)
darkly	(adv)	မထင်မရှား (dimly)
aware	(n)	စောင့်လျက်၊ သတိထားလျက် (conscious of)

IMPOSSIBLITY မဖြစ်နိုင်ခြင်း

It's quite impossible.
ဒါ လုံးလုံး မဖြစ်နိုင်ဘူး။
It's absolutely impossible.
ဒါ လုံးဝမဖြစ်နိုင်ဘူး။
It simply can't be.
ဒါ မဖြစ်နိုင်တာပဲ။
it simply couldn't be.
ဒါ မဖြစ်နိုင်ဘူး။
I can't do it.
ဒါကို ကျွန်တော် မလုပ်နိုင်ပါ။
I'm not able to do it.
ဒါကို ကျွန်တော်လုပ်နိုင်တဲ့ အရည်အချင်း မရှိပါ။
It can't be done.
ဒါ ပြီးဆုံးခြင်းကို မရောက်နိုင်ပါဘူး။
It isn't possible.
ဒီဟာ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။
There's not the faintest possibility.
ဖြစ်နိုင်မယ့် အရိပ်အယောင် နည်းနည်းမှ မရှိဘူး။
It's out of the quesiton.
မေးခွန်းဘောင်အတွင်းမှာ မဟုတ်ဘူး။
That's asking too much.
သိပ် အမေးထူလွန်းတယ်။
I couldn't possibly do it.
ဒါကို ကျွန်တော် ပြုလုပ်ရန် မဖြစ်နိုင်ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

impossible	(a)	မဖြစ်နိုင်သော (not possible)
impossibility	(n)	မဖြစ်နိုင်ခြင်း
simly	(adv)	လုံးလုံးလျားလျား (absolutely)
simple	(a)	လွယ်ကူသော (plain, easy)
simple-minded	(a)	အတွေ့အကြုံမရှိသော (unexperienced)
simpleton	(n)	လူရိုး,လူအ (silly person)
simplicity	(n)	ရိုးသားခြင်း (being simple)
simplify	(v)	ရှင်းအောင်လုပ်သည် (make simpler)

POSSIBILITY, PROBABILITY
ဖြစ်နိုင်ခြင်း

Perhaps.
ဖြစ်နိုင်ပါလိမ့်မယ်။
Perhaps so.
ဖြစ်နိုင်စရာ အကြောင်းရှိပါတယ်။
Perhaps he will.
သူ လုပ်နိုင်မယ့်အကြောင်း ရှိပါတယ်။
Perhaps, perhaps not.
မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။
May be.
ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။
He may. He may be.
သူ ဖြစ်လိမ့်မယ်၊ သူ ဖြစ်ပါလိမ့်မယ်။
He might. He might be.
သူ ဖြစ်နိုင်ပါလိမ့်မယ်။
It's quite likely.
အတော်ဖြစ်နိုင်ပါတယ်။
Possibly.
ဖြစ်နိုင်ပါတယ်။

Probable.
ဖြစ်နိုင်စရာ ရှိပါတယ်။
It's quite possible.
အတော် ဖြစ်နိုင်ပါတယ်။
It's quite probable.
အတော်ဖြစ်စရာ အကြောင်းရှိပါတယ်။
I dear say.
ကျွန်တော် ပြောရဲပါတယ်။
I shouldn't be surprised.
မအံ့သြသင့်ဘူး။
I shouldn't be at all surprised.
ကျွန်တော် လုံးလုံးလျားလျား အံ့သြခြင်း မရှိပါဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

possibility	(n)	ဖြစ်တန်ရာခြင်း (the state of being possible)
possible	(a)	ဖြစ်နိုင်သော (may happen exist)
possibly	(adv)	ဖြစ်ကောင်းဖြစ်လျက် (perhaps)
probility	(n)	ဖြစ်ရန်ရှိခြင်း (likelyhood)
probable	(a)	ယုတ္တိရှိသော (likely to exist)
probably	(adv)	ယုတ္တိရှိလျက် (likely)
perhaps	(adv)	ဖြစ်နိုင်ပါလိမ့်မယ် (possibly)
likely	(a)	ဖြစ်နိုင်စရာရှိသော (probable)
likely	(adv)	ဖြစ်နိုင်စရာအကြောင်းရှိလျက် (probably)
dare	(v)	ရဲသည် (challenge, defy)
daring	(a)	ရဲဝံ့သော (bold, adventurous)
dare-devil	(a)	မိုက်ရူးရဲ (reckless person)
surprise	(v)	အံ့အားသင့်သည် (astonish)
surprise	(n)	အံ့သြခြင်း (astonishment)
surprise	(a)	အံ့အားသင့်သော (expressing surprise)

EXPRESSIONS OF AGREEMENT
သဘောတူညီခြင်း

Yes, I quite agree with you.
ဟုတ်ကဲ့ မင်းပြောတာ ကျွန်တော် သဘောတူတယ်။
Yes, just so.
ဟုတ်တာပေါ့။
Certainly, quite true.
သေချာတာပေါ့၊ မှန်တာပေါ့။
Quite so. I think you are right.
ဟုတ်တာပေါ့၊ မင်းပြောတာမှန်တယ်။
Well, yes. You're quite right there.
ဟုတ်ကဲ့ မင်းဆိုလိုတာ မှန်တယ်။
Why, yes. That's just what I think.
ဟုတ်ပါတယ်၊ အဲဒါ ကျွန်တော်ထင်တဲ့ အတိုင်းပဲ။
That's just what I've always said.
ဒါ ကျွန်တော် အမြဲပြောနေတာလေ။
That's just what I was going to say.
အဲဒါ ကျွန်တော် ပြောမလို့ပေါ့။
I think so.
ကျွန်တော် ထင်သားပဲ။
That's my opinion too.
ဒါ ကျွန်တော် အထင်ပဲ။
There's no doubt about it.
အဲဒါ သံသယဖြစ်စရာ မရှိပါဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

agree	(v)	သဘောတူသည် (consent)
agreement	(n)	သဘောတူခြင်း (consent)
agreeable	(a)	သဘောတူသော (willing to consent)
express	(v)	ဖော်ပြသည် (represent, speak)
expression	(n)	ဖော်ပြချက် (saying, representation)
true	(a)	ဟုတ်မှန်သော (correct, not false)

true	(v)	မှန်အောင်လုပ်သည် (make true)
true	(adv)	မှန်မှန်ကန်ကန်
truely	(adv)	မှန်မှန်ကန်ကန်၊ အမှန်အတိုင်း (correctly)
certain	(a)	သေချာသော (sure)
certainly	(adv)	သေချာစွာ (surely)
opinion	(n)	ယုံကြည်ထင်မြင်ချက် (belief, estimation)

EXPRESSIONS OF DISAGREEMENT
သဘောကွဲလွဲခြင်း

I don't agree with you.
မင်းနှင့် ကျွန်တော် သဘောတူညီမှု မရှိပါ။
Well, I don't quite agree with you.
မင်းနှင့်ကျွန်တော် လုံးလုံးသဘောတူမှု မရှိပါ။
Well, no. I don't think you are right there.
ကောင်းပြီလေ၊ မဟုတ်ဖူး၊ မင်းပြောတာ ဒီနေရာမှားတယ်။
Oh, no. That's where I disagree with you.
မဟုတ်ဖူး၊ အဲဒီအချက်မှာ မင်းနှင့် ကျွန်တော် သဘောကွဲတယ်။
Yes, but I rather doubt that.
ဟုတ်ကဲ့၊ ဒါပေမယ့် ကျွန်တော်တော့ အတော်ကလေး သင်္ကာမကင်းဖြစ်မိတယ်။
I can't say I agree with you.
ခင်ဗျားနှင့်ကျွန်တော် သဘောချင်း ကိုက်ညီတယ်လို့ မဆိုနိုင်ဘူး။
I'm afraid you are mistaken there.
ကျွန်တော်တော့ ခင်ဗျားအထင်လွဲနေမှာ စိုးတယ်။
That's where you make a mistake.
ခင်ဗျားမှားတာ အဲဒါပေါ့။
I'm afraid that's where we must agree to differ.
ကျွန်တော် ဒီနေရာမှာ သဘောကွဲလွဲမှာ စိုးရိမ်တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

expression	(n)	ဖော်ပြချက် (representation)
agreement	(n)	သဘောတူခြင်း (consent)
disagreement	(n)	သဘောမတူခြင်း၊ သဘောကွဲလွဲခြင်း (quarrel)
rather	(adv)	တော်တော်၊ အတော် (willingly)
agree with	-	သဘောတူသည် (consent)
mistake	(n)	မှားယွင်းခြင်း (error, blunder)
mistake	(v)	မှားယွင်းသည် (misunderstand)
mistaken	(a)	မှားယွင်းသော (wrong)
differ	(v)	ကွဲပြားသည် (disagree, be unlike)
difference	(n)	ကွဲပြားခြင်း (being different)
different	(a)	ကွဲပြားသော (mot alike separate)
differently	(adv)	ကွဲပြားလျက် (separetely)

TO SAY THAT SOMETHING ISN'T IMPORTANT
အရေးမကြီးကြောင်း ပြောခြင်း

It doesn't matter.

ဒါ အရေးမကြီးပါဘူး။

It really doesn't matter.

ဒါ တစ်ကယ် အရေးမကြီးပါဘူး။

It doesn't matter in the least.

ဒါ နဲနဲမှ အရေးမကြီးပါဘူး။

It really doesn't matter at all.

ဒါ လုံးဝ အရေးမကြီးပါဘူး။

Never mind: Never mind.

ကိစ္စ မရှိပါဘူး။

Never mind about that.

သည်ကိစ္စအတွက် အသာထားလိုက်ပါ။

I don't mind in the least.
ကျွန်တော် အနည်းငယ်မျှ ဂရုမစိုက်ပါဘူး။
I assure you I don't mind in the least.
နဲနဲမှ ဂရုမစိုက်ဘူးဆိုတာ ကျွန်တော်ပြောရဲတယ်။
I really don't mind at all.
တစ်ကယ်ပါ ကျွန်တော် နဲနဲမှ ဂရုမစိုက်ပါဘူး။
Don't trouble about that.
သည်အတွက် ဒုက္ခမရှာပါနဲ့။
Don't worry about that.
သည်အတွက် စိတ်မပူပါနဲ့။
Don't let that worry you.
မင်းသည်အတွက် စိတ်မပူပါနဲ့။
Don't let a little thing like that worry you.
အသေးအဖွဲကိစ္စနဲ့ ခေါင်းအရှုပ်မခံပါနဲ့။
I shouldn't worry about that if I were you.
ခင်ဗျားအစား ကျွန်တော်သာဆိုရင် စိတ်အရှုပ်မခံဘူး။
It make on difference whatever.
ဘာဖြစ်ဖြစ် မထူးခြားပါဘူး။
It really makes no difference at all to me.
ကျွန်တော့်အတွက်တော့ ဘာမှ ထူးခြားမလာပါဘူး။
It really doesn't make the slightest difference to me.
ကျွန်တော့်အတွက် နည်းနည်းလေးမှ မထူးခြားပါဘူး။
It doesn't make a scrap of difference.
နည်းနည်းလေးမှ မထူးခြားပါဘူး။
It's not of the least consequence.
ဒါ အကြောင်းအရာ နည်းနည်းလေးမှ မဟုတ်ဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

important	(a)	အရေးကြီးသော (seeming important)
importance	(n)	အရေးပါအရာရောက်ခြင်း (being important)
matter	(n)	အရေးကြီးခြင်း (importance)
least	(a)	အနည်းဆုံးဖြစ်သော (smallest)
least	(n)	အနည်းဆုံးအရေအတွက် (least amount)

မျက် ၄ ငုံ ၈ ၁ ၆ ၀

least	(adv)	အနည်းဆုံးအတိုင်းအတာ (to the least extent)

never mind, don't worry! - ကိစ္စမရှိပါဘူး (don't trouble about it)

trouble	(v)	ဒုက္ခရောက်စေသည် (cause distress or worry)
trouble	(n)	ဒုက္ခရောက်ခြင်း (distress, worry)
let	(v)	ပါရစေ၊ ခွင့်ပြုသည် (allow, permit)
worry	(v)	စိတ်ပူသည် (feel anxious)
worry	(n)	ပူပန်သောက (anxiety)
scrap	(n)	အစအနဖြစ်အောင်လုပ်သည်၊ ဘေးဖယ်ထားသည် (small part, left over)
consequence	(n)	အကျိုးအကြောင်း (effect,result)

SUGGESTION အကြံပေးစကားများ

Shall I open the window?
ပြတင်းပေါက် ဖွင့်ပါရစေ။
Let me do it.
ကျွန်တော့်ကို အဲဒါလုပ်ခွင့်ပြုပါ။
Shall we go together?
ကျွန်တော်တို့ အတူတကွ သွားကြရအောင်။
Let's change the subject.
အကြောင်းအရာ ပြောင်းကြစို့။
Don't let us talk about it any more.
ကျွန်တော်တို့ ဒီအကြောင်းအရာကို ပြောဆိုခြင်းမှ ရပ်ကြပါစို့။
Hadn't you better make haste?
ခင်ဗျား မြန်မြန်လုပ်ရင် မကောင်းဘူးလား။
You had better mind what you say.
ခင်ဗျား ပြောတာတွေကို သတိပြုဖို့ ကောင်းတယ်။
Would you like to try?
ခင်ဗျား စမ်းကြည့်ချင်ပါသလား။
Would you like me to start at once?
ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ကို ချက်ချင်းစ၍ လုပ်စေချင်ပါသလား။

Would you care to do it?
သည်လိုလုပ်ဖို့ ခင်ဗျား ဝန်လေးပါသလား။
I don't think you should go now.
ယခု ခင်ဗျား သွားနိုင်မယ် မထင်ဘူး။
Why not tomorrow?
မနက်ဖန်ကော ဘယ့်နှဲ့လဲ။
What would you say to learning it at present?
အဲဒါကို ခုထားခဲ့ရင် ခင်ဗျား ဘာပြောမလဲ။
What about meeting me here?
ကျွန်တော့်ကို သည်နေရာမှာ တွေ့ဖို့ ဘယ်လိုသဘောရသလဲ။
Let's go some where and have a drink?
တနေရာရာသွားပြီး တစ်ခုခုသောက်ကြရအောင်။
What about a cocktail?
အရက် သောက်ကြရင် မကောင်းဘူးလား။
What do you say to having lunch?
နေ့လယ်စာစားကြမယ်၊ ဘာပြောလိုပါသေးသလဲ။
Why not have lunch with me?
ဘာကြောင့် ကျွန်တော်နဲ့ နေ့လယ်စာ မစားနိုင်ပါသလဲ။
How would it be if you were to write to him?
ခင်ဗျား သူ့ထံ စာရေးရရင် ဘယ်လိုနေမလဲ။
Suppose I telephone to you.
ကျွန်တော် ခင်ဗျားကို တယ်လီဖုန်းဆက်ရင် ဖြစ်တယ်။
Suppose you ring me up.
ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ကို တယ်လီဖုန်းဆက်ခေါ်ရင် ရတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

suggestion	(n)	အကြံပေးခြင်း (proposal)
suggest	(v)	အကြံပေးသည် (propose)
open	(a)	ပွင့်နေသော (not closed)
open	(v)	ဖွင့်သည်၊ ရှင်းသည်၊ အစပြုသည် (make open)
change	(v)	ပြောင်းလဲသည် (make different, alter)
subject	(n)	အကြောင်းအရာ (topic)

haste	(n)	လျင်မြန်ခြင်း (urgency, hurry)
hasten	(v)	လျင်မြန်သည် (rush, hurry)
at present	-	ယခု (now)
at once	-	ချက်ခြင်း (immediately)
somewhere	(adv)	တစ်နေရာရာ (in ome place)
cocktail	(n)	ရောစပ်ထားသောအရက်
suppose	(v)	တွေးဆမှတ်ယူသည် (imagine, assume)
supposed	(a)	ထင်မြင်ယူဆသော (presume)
supposing	(conj)	အကယ်တန္တ (supposing that, if)
telephone	(n)	စကားပြောကြေးနန်းတယ်လီဖုန်း
telephone	(v)	တယ်လီဖုန်းဖြင့် စကားပြောသည် (talk by telephone)

INTERIOR DURATION အချိန်ကြာခဲ့ပုံကို ပြောခြင်း

How long have you been here?

မင်း ဒီရောက်တာ ဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ။

Have you been here long?

မင်း ဒီမှာ ကြာပြီလား။

How long have you been doing that?

မင်း ဒါလုပ်နေတာ ဘယ်လောက်ကြာပြီလဲ။

I hope you haven't been waiting long.

မင်း စောင့်နေတာ မကြာလေးဘူးလို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်။

I have been here two weeks.

ကျွန်တော် ဒီမှာ နှစ်ပတ်ရှိပါပြီ။

I've been here quite a long time.

ကျွန်တော် ဒီမှာရောက်နေတာ အတော်ကြာပြီ။

I've been doing this for sometime.

ကျွန်တော် ဒါလုပ်နေတာ အချိန်အတော်ကြာပြီ။

I've been waiting for you (for) nearly an hour.

ကျွန်တော် မင်းကိုစောင့်နေတာ တစ်နာရီနီးပါးရှိပြီ။

I have been waiting for you since two o'clock.

ကျွန်တော် နှစ်နာရီထဲက မင်းကို စောင့်နေတာ။

I've been doing this sort of thing for the last month.

လွန်ခဲ့တဲ့လထဲက ကျွန်တော် ဒီအလုပ်လုပ်နေတာ။

I haven't seen him for a long time.

ကျွန်တော် သူ့ကို မတွေ့တာ အတော်ကြာနေပြီ။

I must be quite a year since I saw him last.

ကျွန်တော်သူ့ကို တွေ့ခဲ့တာ တစ်နှစ်လောက်ရှိရမယ်။

It does seem a long time since you were here last.

မင်း နောက်ဆုံးနေသွားတဲ့အချိန်ကစပြီး ယနေ့အထိဆို အတော်ကြာခဲ့ပြီလို့ ထင်ရတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

anterior	(a)	အလျင်ကျသော (fonner)
duration	(n)	ကာလကြာရှည်ခြင်း (length of time)
How long	-	အချိန်ဘယ်လောက်ကြာကြာ (time)
a long time	-	အချိန်အတော်ကြာ
nearly an hour	-	တစ်နာရီနီးပါး
wait	(v)	စောင့်သည် (stay where one is)
is waiting	-	စောင့်သည် (is staying)
since two o'clock	-	နှစ်နာရီကတည်းက
seer	(n)	အနာဂတ်ကိုဟောနိုင်သူ (prophet)
last month	-	လွန်ခဲ့တဲ့လ,က
seen	(v)	မြင်ခဲ့သည် (appear)
seeming	(a)	သဏ္ဍာန်ရှိသည် (appearent)
seemly	(a)	ပုံပန်းလက္ခဏာရှိသော (suitable)

OPINION, BELIEF, DOUBT (ETC)
သဘောထားကို ပြောခြင်း

I think so.
ကျွန်တော် စဉ်းစားမိတယ်။
I don't think so.
ကျွန်တော် မထင်ဘူး။
I think he will come tomorrow.
မနက်ဖန် သူ လာမယ်လို့ ကျွန်တော် ထင်တယ်။
I don't think he'll come tomorrow.
မနက်ဖန် သူ လာမယ်လို့ ကျွန်တော် မထင်ဘူး။
I thought she was here.
သူမ ဒီရောက်နေမယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်။
I don't think he was here.
သူ ဒီရောက်နေမယ်လို့ ကျွန်တော် မထင်ဘူး။
I believe so.
ကျွန်တော် ယုံကြည်တယ်။
I don't believe so.
ကျွန်တော် မယုံပါဘူး။
I believe he is coming back.
သူ ပြန်လာမယ်လို့ ကျွန်တော်ယုံတယ်။
I don't believe he's coming back.
သူ ပြန်လာမယ်လို့ ကျွန်တော်မထင်ဘူး။
I expect so. or I expect so.
ကျွန်တော် အထင်သားပဲ။
I don't expect so.
ကျွန်တော် မမျှော်လင့်ပါဘူး။
I expect he will come tomorrow.
သူ မနက်ဖန် လာမယ်လို့ ကျွန်တော်မျှော်လင့်တယ်။
That's just what I expected he would do.
သူ အဲသလို လုပ်မယ်လို့ ကျွန်တော် အထင်သားပဲ။

I hardly expected he would come.
သူ လာမယ်လို့ ကျွန်တော် မထင်ပါဘူး။
I suppose so.
ကျွန်တော် ဒီလိုပဲ ထင်တယ်။
I don't suppose so, or I don't suppose so.
ကျွန်တော် ဒီလို မထင်ပါဘူး။
I suppose he is too busy.
သူ သိပ်အလုပ်များနေတယ် ထင်တယ်။
I don't suppose there will be any more trouble now.
အခက်အခဲတွေ ယခုအချိန်မှာ ရှိနေမယ်လို့ ကျွန်တော်မထင်ဘူး။
I fancy so.
ကျွန်တော် တွေးထင်မိတယ်။
I don't fancy so.
ကျွန်တော် မထင်ပါဘူး။
I fancy it's going to rain.
မိုးရွာတော့မယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်။
Rather fancied he was going to stay.
သူ နေလိမ့်ဦးမယ်လို့ ကျွန်တော် ပြောရပါတယ်။
I dare say it will be all right.
အဆင်ပြေသွားမယ်လို့ ကျွန်တော် ပြောရပါတယ်။
I doubt whether he'll come now.
သူ အခုလာပါ့မလားလို့ ကျွန်တော် သံသယဖြစ်မိတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

opinion	(n)	ထင်မြင်ချက် (belief, view)
believe	(v)	ယုံကြည်သည် (accept, assume)
belief	(n)	ယုံကြည်ချက် (trust, opinion)
doubt	(v)	သံသယရှိသည် (suspect, not believe)
doubt	(n)	သံသယ (uncertainty)
think	(v)	တွေးထင်သည် (believe, consider)
thought	(v)	တွေးထင်ခဲ့သည် (considered)
expect	(v)	မျှော်လင့်သည် (hope)

expectation	(n)	မျှော်လင့်ခြင်း (act of expecting)
suppose	(v)	တွေးဆမှတ်ယူသည်၊ တွေးထင်သည် (assume, imagine)
trouble	(v)	ဒုက္ခရောက်စေသည် (bother, annoy)
trouble	(n)	ဒုက္ခ (disturbance, distress)
is coming back	-	ပြန်လာသည်
fancy	(v)	တွေးထင်သည် (imagine)
fancy	(n)	စိတ်ကူးယဉ် (imagination)
fancy dress	(n)	ထူးဆန်းလှပအောင် ဖန်တီးထားသောအဝတ်
fancy fair	(n)	အလှူအတန်း ဘာသာရေးကိစ္စအတွက် အလှူပစ္စည်းများ ရောင်းချသည့်ဈေး

DISBELIEF INCREDULITY မယုံနိုင်ခြင်း

I don't believe it.
ဒါကို ကျွန်တော် မယုံပါဘူး။
I can't believe it.
ထိုဟာကို ကျွန်တော် မယုံကြည်နိုင်ပါ။
It can't be true.
ဒါ မမှန်နိုင်ပါဘူး။
You really can't expect me to believe that.
ကျွန်တော် တစ်ကယ်ယုံကြည်လိမ့်မယ်လို့ မင်း မမျှော်လင့်ပါနဲ့။
I haven't faith in it.
သည်အပေါ်မှာ ကျွန်တော် ယုံကြည်စိတ်မရှိဘူး။
Surely you don't think I'm going to believe that.
ကျွန်တော် ယုံကြည်လိမ့်မယ်လို့ မင်း မထင်မှာ အမှန်ပဲ။
I doubt it.
ကျွန်တော် သံသယဖြစ်တယ်။
I doubt it, very much.
ကျွန်တော် ဒီအပေါ်မှာ သံသယအများကြီး ဖြစ်မိတယ်။

I don't think so.

ကျွန်တော် ဒီလိုမထင်ဘူး။

It's impossible for me to believe it.

ဒါကို ယုံကြည်လို့ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။

It's most unlikely.

ဒီဟာ မဖြစ်နိုင်ပါဘူး။

I'm sure it isn't the case.

ဒီဟာ အကြောင်းမဟုတ်ဘူးလို့ ကျွန်တော် ပြောရဲပါတယ်။

What nonsense.

မဟုတ်တာပဲ။ (အဓိပ္ပာယ်မရှိတာပဲ)

I don't believe a word of it.

ဒီစကားကို ကျွန်တော် လုံးဝမယုံဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

disbelief	(n)	မယုံကြည်ခြင်း (lack of belief)
incredulity	(n)	မယုံကြည်ခြင်း (lack of belief)
incredulous	(a)	မယုံကြည်သော (showing a lack of belief)
faith	(n)	ယုံကြည်ခြင်း (trust, confidence)
faithful	(a)	ယုံကြည်သော၊ သစ္စာရှိသော (loyal, believing)
faithfully	(adv)	သစ္စာရှိစွာ၊ ရိုးဖြောင့်စွာ (with confidence)
surely	(adv)	မချွတ်မလွဲ (certainly)
sure	(a)	ကျိန်းသေဖြစ်သော (confident, certain)
surety	(n)	အာမခံခြင်း၊ အာမခံပစ္စည်း (certainty)
unlike	(a)	မတူသော၊ ကွဲပြားခြားနားသော (not like, different)
unlikely	(a)	မဖြစ်တန်ရာသော၊ ယုတ္တိမရှိသော (not likely)
case	(n)	အမှုအခင်း၊ အခြေအနေ
nonsense	(n)	အဓိပ္ပာယ်မရှိသောစကား (meaningless)
word	(n)	စကားလုံး၊ သုံးနှုန်းသည့်စကား (unit of spoken language)

TO EXPRESS THANKS
ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ပြောခြင်း

Thank you. Thanks . Many thanks.
ကျေးဇူးတင်တယ်၊ ကျေးဇူးပဲ၊ ကျေးဇူးအများကြီးတင်တယ်။
Oh, thank you. Thank you so much.
အို . . . ကျေးဇူးတင်ပါတယ်၊ ကျေးဇူးအများကြီးတင်တယ်။
Thank very much. Thank you very much.
သိပ်ကျေးဇူးတင်တာပဲ၊ မင်းကို ကျေးဇူးအများကြီးတင်တယ်။
Oh, thanks awfully. Thanks very much indeed.
အို . . . မင်းကို တစ်ကယ်ပဲ ကျေးဇူးတင်တယ်ကွာ။
I'm very much obliged to you. Much obliged.
ကျွန်တော် မင်းကို အလွန်ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
I'm really very grateful to you.
ကျွန်တော် တစ်ကယ်ပဲ ကျေးဇူးတင်တယ်။
It's very kind of you.
အလွန် ကြင်နာလှပေတယ်။
It's really awfully kind of you.
တစ်ကယ်ကို ကြင်နာစိတ် ရှိတဲ့လူပါ။
It is kind of you. It is good of you.
ကြင်နာလှပါတယ်၊ ကောင်းမွန်လှပါတယ်။
It's most thoughtful of you.
စဉ်းစားတတ်ပေတယ်။
I don't know how I can thank you enough.
ကျွန်တော် မင်းကို ဘယ်လိုကျေးဇူးတင်ရမှန်းတောင် မသိတော့ဘူး။
You are kind.
မင်းဟာ ကြင်နာတတ်သူပါ။
I'm really very much indebted to you.
ကျွန်တော်မှာ မင်းရဲ့ကျေးဇူးတွေ အများကြီးရှိတယ်။
I don't know what I should have done without your help.
ကျွန်တော် မင်းရဲ့အကူအညီမပါပဲ ဘာလုပ်ရမှန်းမသိဘူး။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Express	(v)	ဖော်ပြသည် (represent)
thank	(v)	ကျေးဇူးတင်ကြောင်းပြောသည် (express, gratitude)
thanks	(n)	ကျေးဇူးစကား
awfully	(adv)	အလွန် (extremely)
indeed	(adv)	အမှန်၊ တကယ် (certainly, in fact)
obliged	(a)	ကျေးဇူးတင်သော (grateful)
obliging	(a)	ကျေးဇူးပြုတတ်သော (kind, grateful)
grateful	(a)	ကျေးဇူးတင်သော (thankful)
gratefully	(adv)	ကျေးဇူးတင်စွာ (thankfully)
thoughtful	(a)	စဉ်းစားတတ်သော (full of thought)
indebted	(a)	ကျေးဇူးမကင်းသော (gratitude)
help	(n)	အကူအညီ (aid, assistance)
help	(v)	ကူညီသည်
helpers	(n)	ကူညီသူများ (person who helps)

မျက်ပွင့်၁၁၆၀

GENERAL CONVERSATION (1)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁)

Where are you born?

ခင်ဗျား ဘယ်မှာမွေးသလဲ။

I was born here.

ဒီမှာ မွေးတာပေါ့။

Have you live here all your life?

တစ်သက်လုံး ဒီမှာပဲ နေခဲ့တာပဲလား။

Yes. I have.

ဟုတ်ပါတယ်၊ ဒီမှာပဲ နေခဲ့ပါတယ်။

Whom will you get the money from?

မင်း ဘယ်သူ့ဆီက ငွေရသလဲ။

I'll get it from our parents.

ကျွန်တော့်မိဘများဆီက ရပါတယ်။

What will you spend the money on?

ရတဲ့ငွေကို ဘာအတွက် သုံးသလဲ။

I'll spend it on books and supplies.

စာအုပ်များနှင့် အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများအတွက် သုံးပါတယ်။

Do you want me to wait for you?

ငါ မင်းကို စောင့်ရဦးမှာလား။

No, I can take care of everything myself.

မစောင့်နဲ့၊ ငါ့ဖာသာ ငါ ဖြစ်ပါတယ်။

Can't we get together a little later then?

ဒီလိုဆို ဒါပြီးရင် တို့မတွေ့နိုင်ကြတော့ဘူးလား။

Sure I'll be through in about half an hour.

တွေ့ကြမယ်လေ၊ နာရီဝက်လောက်ကြာရင် ပြီးသွားမှာပါ။

What took you so long?

ဘာဖြစ်လို့ ဒါလောက်ကြာနေတာလဲ။

I had a lot of things to do.
လုပ်စရာတွေ များတယ်။
We'd better hurry, or we'll be late.
တို့ မြန်မြန်လုပ်မှ ၊ နောက်ကျလိမ့်မယ်။
I think you're right.
မင်း ပြောတာမှန်တယ်။
I'm starting my vacation next week.
ကျွန်တော် အားလပ်ရက်ခရီး နောက်အပတ်က စထွက်မယ်။
You ought to see as much as you can.
ကြည့်စရာတွေကိုတော့ အားလုံးသာ ကြည့်ခဲ့၊ ရှုခဲ့ပေတော့။
That's what I think too.
ကျွန်တော် ဒီလိုပဲ ယူဆပါတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

General	(n)	စစ်ဗိုလ်ချုပ်ကြီး (army officer)
General	(a)	အားလုံးနှင့်သက်ဆိုင်သော (nearly all)
Generally	(adv)	ယေဘုယျအားဖြင့်
Conversation	(n)	စကားပြောဆိုခြင်း (friendly talk)
born	(a)	မွေးဖွားလာသော
bear, bore, born, bearing		
live	(v)	နေသည် (dwell)
all your life	-	တစ်သက်လုံး (all your living)
parents	(n)	မိဘများ (mother and father)
spend	(v)	သုံးသည် (payout, use)
supplies	(n)	အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းများ (stocks, stores)
supply	(v)	ပေးအပ်ထောက်ပံ့သည် (provide, furnish)
hurry	(v)	အလျင်စလိုပြုလုပ်စေသည် (hasten)
hurry	(n)	အလျင်စလို (haste, urgency)
hurried	(a)	အလျင်စလိုပြုသော (hastened, careless)
vacation	(n)	အားလပ်ရက် (day and time of rest)
Next week	-	နောက်အပတ် (coming week)

GENERAL CONVERSATION (2)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂)

Where did you get that book?
သည်စာအုပ် ဘယ်ကရခဲ့သလဲ။
From the library in my neighbourhood.
ကျွန်တော်တို့အရပ် စာကြည့်တိုက်ကပါ။
Is it a good library?
စာကြည့်တိုက်က တော်တော်စုံရဲ့လား။
Come with me and see for yourself.
ကျွန်တော်နဲ့လိုက်ပြီး ခင်ဗျားကိုယ်တိုင် လေ့လာကြည့်ပါလား။
We're going to be late for the meeting.
ကျွန်တော်တို့ အစည်းအဝေး နောက်ကျမယ်။
When does it start?
ဘယ်အချိန်စမှာလဲ။
It starts in exactly 12 a.m.
ဆယ့်နှစ်နာရီတိတိမှာ စမယ်။
I think we'll be on time.
အချိန်မှန် ရောက်မယ်လို့ ထင်ပါတယ်။
Something is bothering me.
တစ်စုံတစ်ခုအတွက် ကျွန်တော် စိုးရိမ်နေတယ်။
What's bothering you?
ဘာအတွက်များလဲ။
I think I left the lights on in my apartment.
ကျွန်တော် အခန်းထဲကမီးတွေ ပိတ်မထားမိဘူး။
Well, there's nothing you can do about it now.
အင်းလေ . . . အခုတော့ ဘာတတ်နိုင်မှာလဲ။
What does that sign say?
အို . . . ကြော်ငြာ ဘာလဲ။
It says "No smoking".
ဆေးလိပ်မသောက်ရတဲ့လေ။

What are you doing?

ခင်ဗျား ဘာတွေလုပ်နေသလဲ။

I'm putting out my cigarette.

စီးကရက် မီးသတ်နေတာပါ။

I'm sorry I'm late for our appointment.

ချိန်းတဲ့အချိန်မှာ မရောက်တဲ့အတွက် ဝမ်းနည်းပါတယ်။

What happened?

ဘာဖြစ်နေလို့လဲ။

The traffic was very heavy.

ယာဉ်သွား ယာဉ်လာတွေ သိပ်ရှုပ်နေလို့ပါ။

It's alwasy bad at this time of the day.

နေ့တိုင်း ဒီအချိန်မှာ ယာဉ်သွားယာဉ်လာ အရှုပ်ဆုံးပါဘဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

get	(v)	ရယူသည် (obtain, acquire)
book	(n)	စာအုပ်
library	(a)	စာကြည့်တိုက် (collection of books)
neighbourhoods	(n)	အနီးအနား အတူနေသူများ (vivinities)
neighbour	(n)	အိမ်နီးချင်း (person living nestdoor)
neighbour	(v)	အနီးအနားတွင် နေထိုင်သည် (adjoin)
neighbouring	(a)	အိမ်နီးချင်းဖြစ်သော (living near)
neighbourly	(a)	အိမ်နီးနားချင်း ပီသသော (friendly)
neighbourly	(adv)	အိမ်နီးနားချင်းပီသစွာ (manner of a neighbour)
exactly	(adv)	တိကျမှန်ကန်စွာ (precisely, accurately)
exact	(a)	စေ့စပ်သော (correct)
on time	-	အချိန်မီ
Exact	(v)	တောင်းခံရယူသည်
bother	(v)	နှောင့်ယှက်သည်၊ ဒုက္ခပေးသည် (disturb)
is bothering	-	စိုးရိမ်နေသည်။ အနှောင့်အယှက်ဖြစ်နေသည်
appointment	(n)	ချိန်းဆိုခြင်း (fixed meeting)
traffic	(n)	ယာဉ် (vehicle)
traffic	(v)	ကုန်သွယ်သည် (trade)
at this time	-	ဒီအချိန်မှာ (period, duration)

GENERAL CONVERSATION (3)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၃)

Would you like to see some pictures?

ဓာတ်ပုံတွေ ကြည့်မလား။

Sure. Did you take them yourself?

ကြည့်ချင်တာပေါ့၊ ခင်ဗျားကိုယ်တိုင် ရိုက်ခဲ့တာလား။

Yes. I did. I've got a new camera.

ဟုတ်ပါတယ်၊ ကျွန်တော် ကင်မရာအသစ် တစ်ခုရထားတယ်။

These are really wonderful.

ဟာ တစ်ကယ်ကောင်းတဲ့ ပုံတွေပါလား။

I've got to visit my father tonight.

ယနေ့ည ကျွန်တော့်အဖေဆီ သွားမလို့။

Is he expecting you?

ချိန်းထားလို့လား။

Yes, he is, I phoned him this morning.

ဟုတ်ကဲ့၊ ကျွန်တော် မနက်က တယ်လီဖုန်းဆက်ထားတယ်။

Have a nice time, then.

သွား , အဖတွေ ပျော်ရွှင်ကြပါစေဗျာ။

Could I speak to your father, please?

ခင်ဗျား အဖေနဲ့ စကားပြောနိုင်ပါသလား။

Sorry. He isn't here right now.

ဝမ်းနည်းပါတယ်၊ အခုသူ အိမ်မှာမရှိဘူး။

What time do you expect him back?

သူ ဘယ်အချိန်လောက် ပြန်လာမယ်လို့ ထင်ပါသလဲ။

About four or four thirty.

လေးနာရီ၊ လေးနာရီခွဲလောက် ပြန်လာပါလိမ့်မယ်။

Why doesn't Mg Mg go to school here anymore?

မောင်မောင် ဘာဖြစ်လို့ ကျောင်းမတက်တော့တာလဲ။

His family moved away.
သူတို့ မိသားစု ပြောင်းသွားပြီလေ။
Is he family moved away.
ဒါဖြင့် သူ တစ်ခြားကျောင်းမှာ ဆက်နေမှာပေါ့။
Yes. Somewhere in Yankin.
ဟုတ်ပါတယ်၊ ရန်ကင်းဘက်မှာပါ။
How do you operate this machine?
ဒီစက်ကို ဘယ်လိုလုပ်ရသလဲ။
You turn the lever to the right.
လီဗာကို ညာဘက်လှည့်လိုက်ပါ။
Do you turn it all the way to the right?
ညာဘက်အဆုံးအထိလား။
No. You turn it to the first mark.
မဟုတ်ဘူး၊ ပထမအမှတ်ထိပဲ လှည့်ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

picture	(n)	ရုပ်ပုံ (photograph)
a new camera	-	ကင်မရာအသစ်တစ်ခု
visit	(a)	အလည်အပတ်သွားသည် (call on)
visit	(n)	အလည်အပတ်သွားခြင်း (act of visiting)
expect	(v)	မျှော်လင့်သည် (hope, await)
move	(v)	နေရာပြောင်းသည် (change the place)
vovement	(n)	လှုပ်ရှားခြင်း၊ နေရာပြောင်းခြင်း (act of moving)
moved away	-	အဝေးသို့ပြောင်းသွားသည်
ahother school	-	တစ်ခြားကျောင်း
operate	(v)	စီမံပြုလုပ်သည် (work)
operation	(n)	စီမံပြုလုပ်ခြင်း (working)
Machine	(n)	စက် (an engine)
turn	(v)	လှည့်သည် (go around, spin)
mark	(n)	အမှတ်အသား (sign)

GENERAL CONVERSATION (4)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၄)

I'd like to speak U Ba.
ကျွန်တော် ဦးဘနဲ့ စကားပြောချင်ပါတယ်။
Sorry, He isn't in now.
ဝမ်းနည်းပါတယ်ခင်ဗျာ၊ သူ အခု မရှိပါဘူး။
Can I leave message for him?
ကျွန်တော် စာရေးထားခဲ့လို့ ရမလား။
Yes. I'll take the message.
ဟုတ်ကဲ့၊ ကျွန်တော်ယူထားလိုက်ပါ့မယ်။
Where were you last Monday and Tuesday?
လွန်ခဲ့တဲ့ တနင်္လာနေ့၊ အင်္ဂါနေ့တွေက မင်း ဘယ်မှာရှိခဲ့သလဲ။
I was out of town.
နယ်ကို သွားနေတယ်။
Why did you leave town so suddenly?
ရုတ်တရက် ဘာကြောင့်သွားရသလဲ။
A friend was sick and needed help.
မိတ်ဆွေတစ်ယောက် နေမကောင်းတာ အကူအညီလိုလို့ပါ။
That's a good-looking suit you have on.
မင်းဝတ်တဲ့ ဝတ်စုံ ကြည့်ကောင်းတယ်။
Thank you for the compliment.
ချီးမွမ်းတာ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
When did you get it?
ဒီဝတ်စုံကို ဘယ်တုန်းက ရခဲ့သလဲ။
About two or three weeks ago.
လွန်ခဲ့တဲ့ သုံး , လေးပတ်လောက်ကပါ။
Mg Mg hasn't called us yet.
မောင်မောင်တို့ကို မခေါ်သေးဘူး။
I thought he called you yesterday.
မင်းကို မနေ့က ခေါ်တယ်မဟုတ်လား။

No. We didn't hear from hin at all.
မဟုတ်ပါဘူး၊ သူ့ဆီက လုံးလုံးသတင်းမကြားပါဘူး။
I wonder what happened?
ဘာများဖြစ်နေပါလိမ့်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Message	(n)	အကြောင်းကြားစာ (information)
messenger	(n)	သတင်းပေးသူ (informer)
sick	(a)	ဖျားနာသော (unwell, ill)
need	(v)	လိုအပ်သည် (require)
suit	(n)	ဝတ်စုံ (set of clothes)
suit	(v)	သင့်လျော်အောင်လုပ်သည် (make suitable)
compliment	(v)	ချီးမွမ်းခြင်း (admiration)
yet	(adv)	တောင်မှ၊ တိုင်အောင် (still, even)
call	(v)	ခေါ်သည် (cry, shout)
hear	(v)	ကြားသည် (perceive sound, listen to)
at all	(adv)	လုံးလုံး၊ လုံးဝ (entirely, completely)
happen	(v)	ဖြစ်ပျက်သည် (occur, come by chance)

GENERAL CONVERSATION (5)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၅)

What's the matter?

ဘာဖြစ်သလဲ။ (ဘာကိစ္စလဲ)

I'm worried something.

စိတ်မကောင်းဖြစ်နေတယ်။

What's wrong?

ဘာမှားနေလို့လဲ။ (ဘာများဖြစ်လို့လဲ)

I think I've lost my billfold.

ကျွန်တော် ပိုက်ဆံအိတ်ပျောက်သွားတယ် ထင်လို့ပါ။

Are you coming to the meeting tomorrow?

ခင်ဗျား မနက်ဖန် အစည်းအဝေး တက်မလား။

Of course; I'm coming.

ဟုတ်ကဲ့၊ လာမှာပါ။

Aren't you worried about driving in this weather?

ဒီရာသီဥတုမှာ ကားမောင်းရမှာ ခင်ဗျား မစိုးရိမ်ဘူးလား။

Of course not.

မစိုးရိမ်ပါဘူးဗျာ။

How do you start this machine?

ဒီစက်ကို ဘယ်လိုနှိုးရမလဲ။

You just push the red button.

ခလုတ်အနီကို နှိပ်လိုက်လေ။

Where's the button?

ခလုတ်က ဘယ်မှာလဲ။

It's right in front of you.

ခင်ဗျား ရှေ့တည့်တည့်မှာလေ။

Well, it's cool and cloudy again today.

ဒီကနေ့ အေးပြီး တိမ်ထူတယ်။

I wish that sun were out.

ကျွန်တော်ကတော့ နေထွက်စေချင်ပြီ။

It's look to me as if it's going to rain.

မိုးရွာတော့မယ် ထင်တယ်။

The farmers would like it if it did.

မိုးရွာရင်တော့ လယ်သမားတွေ ဝမ်းသာမှာပေါ့ဗျာ။

If you had a lot of money, what would you buy?

ခင်ဗျားမှာ ငွေအများကြီးရှိရင် ဘာဝယ်မလဲ။

I think I'd buy car.

ကားဝယ်မယ်လေ။

What would you do with it?

ကားနဲ့ ဘာလုပ်ဦးမှာလဲ။

I'd take all my friends around the city.

သူငယ်ချင်း မိတ်ဆွေတွေတင်ပြီး မြို့ကိုပတ်မယ်လေ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Matter	(n)	အရေးကြီးခြင်း (ကိစ္စ) (difficulty, trouble)
worry	(v)	စိတ်ပူသည် (feel anxious)
worry	(n)	ပူပန်သောက (anxiety)
lost	(v)	ပျောက်ဆုံးခဲ့သည် (failed to win)
cool	(a)	အေးသော (some what cold)
billfold	(n)	ပိုက်ဆံအိတ် (purse)
push	(v)	တွန်းသည်၊ နှိပ်သည် (press, urge)
button	(n)	ခလုပ် (small knob)
push the red button -		ခလုပ်အနီကိုနှိပ်သည်
around	(adv)	ပတ်ပတ်လည် (on all sides)
city	(n)	မြို့၊ မြို့ကြီး (large town)

GENERAL CONVERSATION (6)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၆)

Excuse me.
ခွင့်ပြုပါ။
Is Yangon the next Station.
နောက်ဘူတာဟာ ရန်ကုန်ဘူတာကြီးလား။
I didn't understand.
ကျွန်တော် မသိလို့ပါ။
Are we near Yangon.
ရန်ကုန်ဘူတာကြီးနား ရောက်ပြီလား။
Yes, are you getting off there.
ရောက်ပြီ၊ ခင်ဗျား ဘူတာကြီးမှာ ဆင်းမယ် မဟုတ်လား။
Yes.
ဟုတ်ပါတယ်။
I'm too.
ကျွန်တော်လဲ ဆင်းမှာပါ။
Good.
ကောင်းတာပေ့ါ။
May be you can help me.
ခင်ဗျား ကျွန်တော့်ကို ကူညီနိုင်မလား မသိဘူး။
What's the trouble? (What help?)
ဘာအခက်အခဲ ရှိသလဲ၊ ဘာကူညီရမလဲ။
Well. I don't know much English.
အော် . . . ကျွန်တော် အင်္ဂလိပ်စကား သိပ်မတတ်လို့ပါ။
You're doing very well.
ခင်ဗျား ပြောတာ သိပ်ကောင်းတာပဲ။
Oh. We're stoppong.
အော် . . . ကျွန်တော်တို့ ရောက်တော့မယ်။
Is this Yangon Station?
ဒီဟာ ရန်ကုန်ဘူတာကြီးလား။

Yes. It is.

ဟုတ်ပါတယ်။

Do you have your baggage?

ခင်ဗျားမှာ ဝန်စည်စလယ်ပါသလား။

I have one suitcase with me. I checked one, too.

ကျွန်တော့်မှာ သားရေအိတ်တစ်လုံးပါတယ်၊ တစ်လုံးအပ်ထားသေးတယ်။

Same here. So did I.

အဲဒီမှာ ကျွန်တော်လဲ အပ်ထားတယ်။

Come along. We'll get them.

လာ . . . သွားရအောင်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

Excuse	(v)	ခွင့်ပြုသည်၊ ခွင့်ပြုပါ (pardon, forgive)
Station	(n)	ဘူတာရုံ (stopping place for train)
understand	(n)	နားလည်သည် (know)
get on, mount	-	အပေါ်တက်သည်
get off, dismount	-	အောက်ဆင်းသည်
perhaps	(adv)	ဖြစ်နိုင်ရင် (may be, possibly)
trouble	(n)	အခက်အခဲ၊ ဒုက္ခ (disturbance)
trouble	(v)	ဒုက္ခရောက်သည်၊ အခက်အခဲရှိသည် (annoy)
baggages	(n)	ဝန်စည်စလွယ်များ (luggages)
suitcase	(n)	သားရေအိတ် (travelling bag)
check	(v)	စစ်ဆေးသည် (ပစ္စည်းအပ်သည်) (test, put, luggages)
check	(n)	စစ်ဆေးခြင်း၊ ပိုင်ဆိုင်ကြောင်းအမှတ်အသား (investigation, make, token sign)

GENERAL CONVERSATION (7)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၇)

Where is John going now?
ဂျွန် အခု ဘယ်သွားမလို့လဲ။
He is going to Bogyoke market.
သူ ဗိုလ်ချုပ်ဈေးကို သွားမလို့ပါ။
Where is Mary going?
မေရီ ဘယ်သွားမလို့လဲ။
She is going to Shwedagon Pagoda.
သူမ ရွှေတိဂုံဘုရား သွားမလို့ပါ။
Thank you for your help.
ကူညီတာ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
You're welcome.
ကိစ္စမရှိပါဘူး။
Where are you going now.
အခု ဘယ်သွားမလို့လဲ။
To the campus.
ကျောင်းဝင်းကို . . . ။
That's where I'm going.
ကျွန်တော်လဲ အဲဒီကို သွားမလို့ပါ။
How do you get there?
ဟိုကို ဘယ်လိုသွားရမလဲ။
You can go by taxi.
တက္ကစီကားနဲ့ သွားပါလား။
Is there any other way?
တခြား ဘယ်လိုသွားလို့ ရသေးလဲ။
Yes, by bus.
ဟုတ်ကဲ့၊ ဘတ်စ်ကားနဲ့လဲ ရပါတယ်။
Which is better?
ဘယ်ဟာ ပိုကောင်းလဲ။

The taxi is faster, but the bus costs less.

တက်စီကမြန်တယ်၊ ဘတ်စ်ကားက အကုန်သက်သာတယ်။

How do you go?

ခင်ဗျားကကော ဘယ်လိုသွားမှာလဲ။

By bus.

ဘတ်စ်ကားနဲ့ သွားမယ်။

Won't you come along?

ခင်ဗျား မလိုက်ဘူးလား။

Okay, let's go.

ကောင်းပြီ သွားကြစို့။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

thank (v) ကျေးဇူးတင်သည် (express gratitude)

help (n) အကူအညီ (aid, assistance)

helpers (n) ကူညီသူများ (assistances)

campus (n) ကျောင်းဝန်း

(area and buildings occupied by a university or college)

by taxi - တက်စီကားဖြင့်

by bus - ဘတ်(စ်)ကားဖြင့်

good (a) ကောင်းသော (not bad)

better - ပိုကောင်းသော

best - အကောင်းဆုံးဖြစ်သော

good - better - best

cost (v) ကုန်ကျသည် (at the price of)

It costs too much. It cost me Ten Kyats.

ဒါ ဈေးများတယ်၊ ဒါ တစ်ဆယ်ပေးရတယ်။

cost (n) တန်ဖိုးငွေ၊ ကုန်ကျငွေ (price of something)

What is the cost (price) of this book?

ဒီစာအုပ် တန်ဖိုးဘယ်လောက်လဲ။

GENERAL CONVERSATION (8)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၈)

That's Ronald Reagan.
အဲဒါ ရော်နယ် ရေဂင်ပါ။
May be you can help him.
ခင်ဗျား သူ့ကို ကူညီနိုင်မလား မသိဘူး။
That's Mary Patty.
သူက မေရီ ပက်တီပါ။
People call Mary.
အများကတော့ မေရီလို့ ခေါ်ကြတယ်။
I'm George Bush.
ကျွန်တော် ဂျော့ဘွတ်ပါ။
I'm usually called Bush.
အများကတော့ ဘွတ်ရှ်လို့ ခေါ်ကြတယ်။
My name is Ko Ko Kyaw.
ကျွန်တော့်နာမည် ကိုကိုကျော်ပါ။
What do people usually call you at home?
အိမ်မှာ ခင်ဗျားကို ဘယ်လိုခေါ်ကြလဲ။
At home they call me Ah Kyaw.
အိမ်မှာ အကျော်လို့ ခေါ်ကြတယ်။
But my American friends call me George.
ဒါပေမယ့် ကျွန်တော့်ရဲ့ အမေရိကန် သူငယ်ချင်းများကတော့ ဂျော့လို့ ခေါ်ကြတယ်။
I'm glad to know you, George.
ဂျော့ သိရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။
It's a pleasure, Bush.
ဘွတ်ရှ်နဲ့ တွေ့ရတာ ဝမ်းသာစရာပဲ။
Where do you come from?
ခင်ဗျားက ဘယ်ကလာသလဲ။

My home is in Myanmar.
ကျွန်တော့်အိမ်က မြန်မာပြည်မှာပါ။
Where do you live?
ခင်ဗျားကတော ဘယ်မှာနေသလဲ။
I live in Washington.
ကျွန်တော် ဝါရှင်တန်မှာ နေပါတယ်။
I spent the last three days in Washington.
လွန်ခဲ့တဲ့သုံးရက်က ကျွန်တော် ဝါရှင်တန်မှာနေခဲ့တယ်။
How do you like it there?
ဟိုမှာ နေရတာ သဘောကျရဲ့လား။
Yes, I do.
ကြိုက်ပါတယ်။
Here comes the bus.
ဟော . . . ဘတ်စ်ကားလာပြီ။
How much is the fare?
ဘတ်စ်ကားခ ဘယ်လောက်လဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

call (v) ခေါ်သည် (shout, cry)
call (calls) - called - called (calling)
usually (adv) အများအားဖြင့်
at home - အိမ်မှာ
American friends - အမေရိကန်သူငယ်ချင်းများ
pleasure (n) နှစ်သက်စရာ၊ နှစ်သက်ခြင်း
(delight, happiness, enjoyment)
fare (n) ခရီးစရိတ်
(amount of money paid for a journey)

GENERAL CONVERSATION (9)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၉)

Please give me a ball-pen.
ကျေးဇူးပြုလို့ , ကျွန်တော့်ကို ဘောလ်ပင် တစ်ချောင်းပေးပါ။
Please give me some pencils.
ကျွန်တော့်ကို ကျေးဇူးပြုလို့ ခဲတံ နှစ်ချောင်း , သုံးချောင်းပေးပါ။
Please give me some paper.
ကျွန်တော့်ကို စာရွက်နည်းနည်းပေးပါ။
I got transfers for us.
ကျွန်တော်တို့ ပြောင်းစီးဖို့ လက်မှတ်ယူမယ်။
What do we do with them?
အဲဒါတွေ ဘာလုပ်ရမလဲ။
Keep them till we change buses.
ဘတ်စ်ကားပြောင်းစီးတဲ့အထိ သိမ်းထားရမယ်။
Doesn't this bus go to the campus?
ဘတ်စ်ကားက ကျောင်းဝင်းထဲအထိ မသွားဘူးလား။
No, unfortunately.
မသွားဘူး၊ ဒုက္ခပဲ။
There aren't many buses.
ဘတ်စ်ကားများများ မရှိဘူး။
That's just the trouble.
အဲဒါကြောင့် ဒုက္ခရောက်တာပေါ့။
Do we get off soon?
ကျွန်တော်တို့ မကြာခင် ဆင်းကြရတော့မယ်လား။
At the next stop.
နောက်မှတ်တိုင် ဆင်းမယ်။
The other bus is waiting there now.
တို့စီးမယ့် ဘတ်စ်ကားက ဟိုမှာ စောင့်နေတယ်။
Let's get our own baggages.
ဝန်စည်စလယ်တွေ ယူကြစို့။
Okay. Let's go.
ကောင်းပြီ၊ သွားကြစို့။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

transfer (v) ပြောင်းရွှေ့သည် (change from the position)

The head-office has been transferred from Pyay (Prome) to Yangon.

transfers (n) ပြောင်းရွှေ့စီးမည့်လက်မှတ်များ (transfer-tickets)

keep (v) သိမ်းထားသည် (hold)

keep (keeps) - kept - kept - (keeping)

unfortunate (a) ကံမကောင်းသော

unfortunately (adv) ကံမကောင်းစွာ

soon (adv) မကြာမီ (in a short time, early)

I am going to Washington ***soon***.

ကျွန်တော် မကြာမီ မြို့တော်ဝါရှင်တန်ကို သွားမယ်။

He will be here very ***soon***.

ဒီနေရာကို သူ အမြန်ဆုံးရောက်လာမယ်။

GENERAL CONVERSATION (10)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၀)

Where do you want to go first, Ted?

တက် . . . ဘယ်ကို အလျင်သွားချင်သလဲ။

Yes. The campus.

တက္ကသိုလ်ဝန်းကျင်ကို အလျင်သွားမယ်။

These are the men's dormitories.

ဒါ ယောကျ်ားကလေး ကျောင်းဆောင်တွေပါ။

These books and pencils are for you.

ဒီစာအုပ်နှင့် ခဲတံတွေက မင်းအတွက်ပဲ။

These buildings are the girls' dormitories.

ဒါတွေက မိန်းကလေး (ကျောင်း)ဆောင်တွေပါ။

Where are you going to live, Ted?

တက် . . . ဘယ်မှာနေမလို့လဲ။

In the men's dormitory.
ယောကျ်ားဆောင်မှာပါ။
I don't know yet which room.
ဘယ်အခန်းဆိုတာတော့ ခု တိတိကျကျ မသိရသေးဘူး။
You can findout at the information desk.
စုံစမ်းရေးဌာနမှာ မေးကြည့်ပါ။
Where is the information desk?
စုံစမ်းရေးဌာနက ဘယ်မှာလဲ။
It's near the entrance to this building.
ဒီအဆောက်အအုံ အဝင်ဝနားမှာ။
It's your right as you come in.
ဝင်လိုက်လျှင် ညာဘက်မှာ။
Oh. They sell cigarettes there, too, don't they?
ဟိုမှာလဲ စီးကရက်ရောင်းသားပဲမဟုတ်လား။
That's right.
ဟုတ်ပါတယ်။
I noticed the counter when we came in.
ကျွန်တော်ဝင်လာတုန်းက နေရာမှာ မြင်မိတယ်။
Do you want me to stop there with you?
ခင်ဗျားနဲ့အတူ ဟိုကို ဝင်စေချင်သလား။
No, you go ahead.
ခင်ဗျားပဲသွားပါ။
I think I can manage.
ကျွန်တော် သွားတတ်မယ်ထင်တယ်။
Sure you can.
ခင်ဗျား သွားတတ်ပါတယ်။
You're doing fine with your English.
ခင်ဗျား အင်္ဂလိပ်စာ တော်တယ်။
Thanks
ကျေးဇူးပါပဲ။
By the way.
စကားမစပ်။
Where are you living. Mac?
မက် . . . ဘယ်မှာနေပါသလဲ။

I have a room near the campus.
ကျောင်းဝင်းအနီးက အိမ်တစ်ခုမှာပါ။
Look me up if I can help you.
ကျွန်တော် အကူအညီလိုလျှင် လာတွေ့ပါ။
In fact, look me up anyway.
ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် ကျွန်တော့်ဆီလာပါ။
Thanks again for your help, Mac.
မက်ရဲ့ ကူညီမှုအတွက် ကျေးဇူးပါပဲ။
It's been a pleasure, Ted.
ကူညီရတာ ဝမ်းသာပါတယ် . . . တက်။
So long.
ကဲ . . . နောက်မှပဲ တွေ့ကြမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

dormitory	(n)	ကျောင်းဆောင် (hostel)
men's dormitories	-	ယောကျ်ားလေးကျောင်းဆောင်များ
girl's dormitories	-	မိန်းကလေးကျောင်းဆောင်များ
can find out	-	မေးကြည့်နိုင်သည်
the information desk	-	စုံစမ်းရေးဌာန
building	(n)	အဆောက်အဦ (an ediffice)
entrance	(n)	ဝင်ပေါက် (place of entry)
cigarettes	(n)	စီးကရက်များ
notice	(v)	အမှတ်ထားသည်၊ သိသည် (observe)
stop	(v)	ရပ်သည် (cease, halt)
ahead	(adv)	ရှေ့က (further on, in front, in advance)
go ahead	-	ရှေ့ကသွားပါ
look me up	-	ကျွန်တော့်ကိုလာတွေ့ပါ
anyway	-	ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် (in any case)
again	(adv)	နောက်တစ်ကြိမ် (any more, once more)
thanks again	-	နောက်တစ်ကြိမ် ကျေးဇူးတင်ပါတယ်
say again	-	နောက်တစ်ကြိမ်ပြောပါဦး
Never say nerer again	-	နောက်တစ်ကြိမ် ဘယ်တော့မှ ထပ်မပြောနဲ့

GENERAL CONVERSATION (11)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၁)

I'm Ko Ko Kyaw from Myanmar.

ကျွန်တော် မြန်မာပြည်က ကိုကိုကျော်ပါ။

Can you tell me what my room number is?

ကျွန်တော့်အခန်းနံပါတ်ကို ပြောပြနိုင်ပါသလား။

Oh yes, sir.

ပြောနိုင်ပါတယ်။

Let's see.

ကြည့်ရအောင်။

You're in room two twenty-five in the men's dorm.

ခင်ဗျားအခန်းနံပါတ် (၂၂၅) ယောကျ်ားဆောင်မှာ။

How do I get there from here?

ဒီကနေ ဟိုကို ဘယ်လိုသွားရမလဲ။

Your room-mate was here a minute ago.

ခင်ဗျားအခန်းဖော် ခုပဲ ဒီမှာရှိသေးတယ်။

He said he's coming right back.

သူ အခုပြန်လာမယ်လို့ ပြောတယ်။

He can show you the way.

သူ လမ်းပြပေးလိမ့်မယ်။

That's fine.

ကောင်းတာပေါ့။

I'll wait for him.

ကျွန်တော် သူ့ကိုစောင့်နေမယ်။

By the way, what's his name?

စကားမစပ် သူ့နာမည်က ဘယ်သူတဲ့လဲ။

John Adam.

ဂျွန်အဒမ်။

He comes from New York.

သူ နယူးယောက်က လာတာပါ။

Is this his third year at Yale?

ယေးလ်မှာ ဒါ သူ တတိယနှစ်လား။

No, it's his fourth.

ဟင့်အင်း . . . စတုတ္ထနှစ်ပါ။

He works here in the student union.

သူ ဒီမှာ ကျောင်းသားသမဂ္ဂမှာ အလုပ်လုပ်တယ်။

Oh, here he comes now.

ဟော . . . လာပြီ၊ ဒီမှာ။

Adam, I'd like you to meet your room mate, Ko Ko Kyaw from Myanmar.

အဒမ် . . . ခင်ဗျားအခန်းဖော် မြန်မာပြည်က ကိုကိုကျော်က တွေ့ချင်တယ်။

Just call me Ted.

ကျွန်တော့်ကို တက် လို့သာခေါ်ပါ။

Glad to know you, Ted.

တက်ကို သိရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။

Please to meet you, Adam.

အဒမ်နဲ့တွေ့ရတာလဲ ဝမ်းသာပါတယ်။

I just ran into (met) Reagan.

ကျွန်တော် ခုပဲ ရေဂင်နဲ့တွေ့ခဲ့တယ်။

He told me about meeting you on the train.

သူ ခင်ဗျားနဲ့ မီးရထားပေါ်မှာ တွေ့ခဲ့တဲ့အကြောင်း ပြောတယ်။

Are you ready to go over to the room?

ခင်ဗျားအခန်းကိုသွားဖို့ အဆင်သင့်ဖြစ်ပြီလား။

All set.

အားလုံးအဆင်သင့်ပါပဲ။

Let's go, then.

ကဲ ဒါဖြင့် သွားကြစို့။

Our dorm is on the left on you go out.

ဒီကသွားရင် ကျွန်တော်တို့အဆောင်က လက်ဝဲဘက်မှာ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

dorm-dormitory	-	ကျောင်းဆောင် (hostel)
room-mate	(n)	အခန်းဖော်
a minute ago	-	လွန်ခဲ့သည့်တစ်မိနစ်က
the way	-	လမ်း
Yale University	-	"ယေး"တက္ကသိုလ်
the student's union	-	ကျောင်းသားသမဂ္ဂ
on the train	-	မီးရထားပေါ်မှာ
tell	(v)	ပြောသည် (say, speak)
tell (tells) - told - told (telling)		
ready	(a)	အသင့်ဖြစ်သော (predpared)

Dinner is ***ready***.
ညစာ အဆင်သင့်ဖြစ်ပါပြီ။
Everything is ***ready***.
အားလုံးအဆင်သင့်ဖြစ်ပါပြီ။
Are you ***ready*** to go?
မင်းသွားဖို့အဆင်သင့်ဖြစ်ပြီလား။
Yes, I'm.
ဟုတ်ကဲ့ . . . အသင့်ဖြစ်ပါပြီ။

GENERAL CONVERSATION (12)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၂)

Is Reagan a friend of yours?
ရေဂင်ဟာ ခင်ဗျားသူငယ်ချင်းလား။
Yes. I've known him for five years.
ဟုတ်ပါတယ်၊ သူနဲ့သိတာ (၅)နှစ်ရှိပါပြီ။
We play tennis once in a while.
တစ်ခါတစ်ခါ ကျွန်တော်တို့ တင်းနစ်ကစားကြတယ်။
Reagan is a good athelete.
ရေဂင်က အားကစားဝါသနာပါတဲ့လူပါ။
How about you?
ခင်ဗျားကရော။
Oh, I just play tennis and do some swimming.
ကျွန်တော်က တင်းနစ်လဲကစားတယ်၊ ရေလဲကူးတယ်။
I'm not very good at either one.
ဘယ်ဟာမှ တော်လှတယ်မဟုတ်ပါဘူး။
Reagan usually beats me at tennis.
ရေဂင်က အများအားဖြင့် တင်းနစ်မှာ ကျွန်တော့်ကိုနိုင်တယ်။
Is he on the football team?
သူ ဘောလုံးအသင်းမှာ ပါသလား။
No, he's a little light for football.
သူ ဘောလုံးကစားတာ နည်းတယ်။
He plays basketball during the Winter, and baseball in the Spring.
သူ ဘတ်စကတ်ဘောကို ဆောင်းမှာကစားတယ်၊ နွေဦးပေါက်မှာ ဘေ့စ်ဘော ကစားတယ်။
When does he find time for tennis?
သူ ဘယ်အချိန် တင်းနစ်ကစားသလဲ။
During the fall.
ဆောင်းဦးပေါက်မှာ။
In fact, we're planning to play tomorrow afternoon.
မနက်ဖြန်နေ့ခင်း တို့ကစားဖို့ စီစဉ်ထားတယ်။

By the way, are you a tennis, player?

ဒါနဲ့ ခင်ဗျားက တင်းနစ်ကစားသမားလား။

I like the tennis but I'm not very good at it either.

ကျွန်တော်ကတော့ ကြိုက်ပါတယ်၊ ဒါပေမယ့် သိပ်မတော်ပါဘူး။

I shipped my racket in my trunk.

ကျွန်တော့်ဘက်တန်ကို သံသေတ္တာနဲ့ထည့်ပြီး သင်္ဘောနဲ့ပို့လိုက်တယ်။

I don't suppose its arrival yet.

ခုထိ မရောက်သေးဘူးလို့ထင်တယ်။

Why don't you come out to the court with us any how?

ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် ကျွန်တော်တို့နဲ့ ကစားကွင်းလိုက်ခဲ့မလား။

It will be a good place to meet some friends.

သူငယ်ချင်းတွေနဲ့ တွေ့ဖို့ကောင်းတဲ့နေရာပဲ။

This our building here.

ဒါ ကျွန်တော်တို့နေတဲ့ အဆောက်အဦပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

once in a while	-	တစ်ခါတစ်ခါ
athlete	(n)	အားကစားခြင်း (person trained for competing)
team	(n)	အသင်း (group of people working together)
infact	(adv)	အမှန်တကယ် (truely, really)
racket	(n)	ဘက်တန် (bat used in tennis)
trunk	(n)	သေတ္တာ (large strong box)
suppose	(v)	ထင်သည်၊ ယူဆသည် (think, consider)
court	(n)	ကစားကွင်း (closed for playing games)
good place	-	နေရာကောင်း (not bad place)
buildings	-	အဆောက်အဦများ (ediffices)
Summer	(n)	နွေဥတု (warm season)
Spring	(n)	နွေဦးပေါက် (vernal season)
Winter	(n)	ဆောင်းဥတု (cold season)
fall (autumn)	(n)	ဆောင်းဦးပေါက် (season between summer and winter, also called fall)

GENERAL CONVERSATION (13)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၃)

Well, this is our room.
ကဲ . . . ဒါ ကျွန်တော်တို့ အခန်းပါ။
What do you think of it?
ခင်ဗျား ဘယ်လိုသဘောရသလဲ။
It's very nice. Isn't it?
သိပ်ကောင်းတယ်မို့လား။
I like the big window.
ကျွန်တော် ပြူတင်းပေါက် ကြီးတာကို ကြိုက်တယ်။
I do, too.
ကျွန်တော်လဲ ကြီးတာကြိုက်တယ်။
We have a good view of the lake.
ကန်ကို ကျွန်တော်တို့ကောင်းကောင်း မြင်နိုင်တယ်။
Come and look at it.
လာ . . . ကြည့်ပါဦး။
Yes, it seems very nice.
အင်း . . . ကြည့်ရတာ ကောင်းပါတယ်။
The room is well furnished, too, isn't it?
အခန်းထဲမှာ အိမ်ထောင်ပရိဘောဂတွေ ကောင်းကောင်းထားပေးတယ် မို့လား။
Yes, there is a complete set of furniture for each of us.
ဟုတ်ပါတယ်၊ ပရိဘောဂပစ္စည်းများ ကျွန်တော်တို့တစ်ယောက်စီအတွက် အပြည့်အစုံ ရှိပါတယ်။
Desk, chair, reading lamp, burear and bed.
စာရေးစားပွဲ၊ ကုလားထိုင်၊ စာဖတ်မီးအိမ်၊ ဘီဒိုနှင့် အိပ်ရာ။
And two clothes closets.
အဝတ်အစားထည့်ဖို့ (သီးခြားအခန်းငယ်) နှစ်ခုပါတယ်။
I've already put my things in the one by the door.
တံခါးနားက အခန်းထဲမှာ ကျွန်တော့်ပစ္စည်းတွေ ထားပြီးပြီ။

I unpacked yesterday.

မနေ့က ပစ္စည်းတွေ ကျွန်တော် ထုတ်ကြည့်တယ်။

Okay? (O.K)

ကောင်းရဲ့လား။

Sure one is as good as the other.

စိတ်ချ . . . ကောင်းတာချင်း အတူတူပါ။

Say. is that your sister's picture?

ဒီမှာ . . . ဟိုဟာက ခင်ဗျား အစ်မပုံလား။

No. That's a girl friend of mine.

မဟုတ်ပါဘူး၊ သူငယ်ချင်း အမျိုးသမီးပါ။

You meet her soon.

ခင်ဗျားနဲ့ မကြာခင် တွေ့ရမှာပဲ။

She is a university student.

သူ တက္ကသိုလ်ကျောင်းသူပဲ။

Many of the students are girls, aren't they?

ကျောင်းသားတွေဟာ မိန်းကလေး များတယ်မို့လား။

Yes, You're right.

ဟုတ်တယ်၊ မှန်တယ်။

You'll see a lot of them here on the campus.

ခင်ဗျား ကျောင်းဝန်းမှာ အများကြီးတွေ့ရမယ်။

Most of them are pretty good students.

အများအားဖြင့် သူတို့ဟာ အတော် တော်တဲ့ကျောင်းသူတွေပါ။

And some are good dances and swimmers.

အချို့က ရေကူး၊ အက တော်တယ်။

Does your girl friend like tennis?

ခင်ဗျား အမျိုးသမီး သူငယ်ချင်းက တင်းနစ်ကစားတာ ဝါသနာပါလား။

Yes. She's enthusiastic about it.

အင်း . . . သူ စိတ်ပါ , ပါတယ်။

May be we can all play tomorrow or the next day.

မနက်ဖန်ဖြစ်ဖြစ်၊ သဘက်ခါဖြစ်ဖြစ် ကျွန်တော်တို့ ကစားချင်ရင် ကစားကြမယ်။

Fine. Only I'll have to wait till my racket arrives.

ကောင်းတာပေါ့၊ ဒါပေမယ့် ဘက်တန်ရောက်အောင် စောင့်ရလိမ့်မယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

nice	(a)	နူးညံ့ဖွယ်ကောင်းသော (delicate, fine)
view	(n)	ရှုမျှော်ခင်း (scene)
furnish	(v)	ထားသည် (အိမ်ထောင်ပရိဘောဂ) (supply)
furniture	(n)	အိမ်ထောင်ပရိဘောဂများ (moveable articales)
closets	(n)	သီးခြားအခန်းငယ် (small room for privacy)
unpack	(v)	အထုပ်ဖြေသည် (remove)
picture	(n)	ရုပ်ပုံကားချပ် (photograph)
dancers	(n)	ကချေသည်များ
swimmers	(n)	ရေကူးသူများ
enthusiastic	(a)	စိတ်ပါသော (full of eager)
wait	(v)	စောင့်သည် (stay until someone comes)
waiter	(n)	စားပွဲထိုး
waiter	(n)	စောင့်ဆိုင်းသူ (person who waits)
waiter	(n)	man who waits on table in a hotel or restaurant

GENERAL CONVERSATION (14)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၄)

Well, I guess I'd better unpack my bags.

ကဲ . . . ကျွန်တော် ပစ္စည်းတွေထုတ်မှ ထင်တယ်။

Need any help? (What need?)

အကူအညီလိုလား။ ဘာလိုလဲ။

No, thanks.

မလိုပါဘူး။ ကျေးဇူးပဲ။

But I'd like to know some more about the routine here.

ဒါပေမယ့် ဒီမှာ နေ့စဉ်လုပ်ရမဲ့ အလုပ်တွေ ကျွန်တော်သိချင်တယ်။

Anything special?

ထူးဆန်းတာ ရှိလား။

What time are we suppoed to get up in the morning?

ကျွန်တော်တို့ မနက်ကို ဘယ်အချိန် ထရမလဲ။

Oh, that depends on our class schedule.

အို . . . ဒါက အတန်းအချိန်စာရင်းပေါ် တည်ပါတယ်။

I always get up in time to eat breakfast before my first class.

ကျွန်တော်တော့ အမြဲ ပထမတန်းမတက်ခင် မနက်စာ စားမိအောင် စားပါတယ်။

When do you get your schedule?

အချိန်စာရင်း ဘယ်တော့ရမလဲ။

I have mine already.

ကျွန်တော်တော့ ရပြီးပြီ။

I registered yesterday.

မနေ့ကပဲ မှတ်ပုံတင်ခဲ့တယ်။

You'll get yours tomorrow when you register.

မနက်ဖန် မှတ်ပုံတင်တော့ အချိန်စာရင်း ရမှာပေါ့။

Say. You've been here for two years already.

ဒီမှာ ခင်ဗျား ဒီရောက်တာ ၂နှစ်လောက်ရှိပြီ။

Will you give me some advice about courses(subjects)?

ဘယ်ဘာသာတွေ ယူမယ်ဆိုတာ အကြံပေးစမ်းပါ။

I'd be glad to.

အကြံပေးရမှာ ဝမ်းသာပါတယ်။

But it probably won't be necessary.

ဒါပေမယ့် လိုချင်မှလိုမယ်။

You'll have a faculty adviser.

ခင်ဗျားကို ပညာရေးအကြံပေးတဲ့လူ ရှိလိမ့်မယ်။

He advises you about what to take.

ခင်ဗျား ဘာယူမယ်ဆိုတာ သူအကြံပေးပါလိမ့်မယ်။

How do I find out who my adviser is?

ကျွန်တော် အကြံပေးအရာရှိ ဘယ်သူဆိုတာ ဘယ်လိုလုပ်သိမလဲ။

They've posted a list on the bulletin board down stairs.

အောက်ထပ် သတင်းကပ်တဲ့နေရာမှာ စာရင်းကပ်ထားပြီးပြီ။

I'll go down and have a look at it when I finish unpacking.

ပစ္စည်းထုတ်ပြီးရင် ဆင်းပြီး ကြည့်ဦးမယ်။

Say, where can I take a shower.

ဘယ်မှာရေချိုးမလဲ။

There's wash room and toilet down the hall.

အောက်ထပ်အခန်းက ထွက်သွားရင် ဆေးကြောတဲ့အခန်းနှင့် အိမ်သာရှိတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

guess	(v)	တွေးထင်သည် (make and opinion)
routine	(n)	လုပ်နေကျအလုပ် (fixed and regular way of doing things)
schedule	(n)	အချိန်စာရင်း (timetable)
depend	(v)	မှီတင်းသည်၊ တည်သည် (rely)
in time	-	အချိန်မီ (after a while, soon enough)
register	(v)	မှတ်ပုံတင်သည် (official record)
advise	(v)	အကြံပေးသည် (give advice)
advice	(n)	အကြံဉာဏ် (opinion)
adviser	(n)	အကြံဉာဏ်ပေးသူ (person who give advice)
list	(n)	စာရင်း (series of names, number words)
bulletin board	-	သတင်းကပ်တဲ့နေရာ (notice board)
downstairs	(adv)	အောက်ထပ် (on a lower floor)
faculty-adviser	-	ပညာရေး အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ် (education-advicer)
go down	(v)	ဆင်းသွား၊ အောက်သွား (descend)
finish	(v)	ပြီးသည် (end, complete, conclude)
shower	(n)	ရေချိုးခြင်း (take a shower bath)
wash	(v)	ရေဆေးသည် (clean with water)
toilet	(n)	အိမ်သာခန်း (lavatory)
wash-room	-	ဆေးကြောခန်း၊ ရေချိုးခန်း (bath-room)

GENERAL CONVERSATION (15)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၅)

Well, I've finished unpacking.
ကဲ . . . ပစ္စည်းထုတ်လို့တော့ပြီးပြီ။
Where did you put your empty suitcase?
ခင်ဗျား သားရေသေတ္တာအလွတ်ကို ဘယ်မှာထားရမှာလဲ။
On the top shelf of my closet.
ကျွန်တော့်အဝတ်အစားအခန်းလေးရဲ့ ပေါ်ဆင့်မှာ။
There's a big space up there in your closet, too.
ခင်ဗျားအခန်းလေးရဲ့ အပေါ်မှာလဲ နေရာ အကျယ်ကြီးရှိသားပဲ။
Oh, yes. I have found it.
အော် . . . ဟုတ်တယ်၊ တွေ့ပြီ။
Thanks.
ကျေးဇူးပဲ။
I'd like to take a nap before supper.
အဆာပြေ ညနေစာမစားခင် တစ်ရေးအိပ်လိုက်ချင်သေးတယ်။
I think I'll get cleaned up.
သန့်ရှင်းရေး လုပ်လိုက်ဦးမယ်။
Let's see.
ကြည့်ရဦးမယ်။
I'll need my tooth brush, tooth paste, comb, shaving cream, razor and soap.
သွားတိုက်၊ သွားပွတ်တံ၊ သွားတိုက်ဆေး၊ ဘီး၊ မုတ်ဆိတ်ရိတ်ဆပ်ပြာ၊ ဓား၊ ဆပ်ပြာတို့ လိုဦးမယ်။
Don't forget your towel.
မျက်နှာသုတ်ပုဝါလဲ မမေ့နဲ့ဦး။
Oh, thanks.
ကျေးဇူးပဲ။
and you can see who your faculty-adviser is.
ပြီးတော့ ခင်ဗျားရဲ့ အကြံပေးပုဂ္ဂိုလ် ဘယ်သူလဲဆိုတာ တွေ့နိုင်တယ်။

I almost forget about that.
ကျွန်တော် အဲဒါ လုံးလုံးမေ့နေတယ်။
I guess I'll do that first.
အဲဒါ အရင်လုပ်မှပဲ။
Then I'll shower.
ပြီးမှ ရေချိုးမယ်။
By the way, is there always hot water?
ဒါနဲ့ . . . ရေနွေး အမြဲရှိသလား။
Yes, except may be Saturday nights.
စနေနေ့ကလွဲရင် ရှိပါတယ်။
So they all want a shower at once.
ဒါကြောင့် အားလုံး တစ်ချိန်တည်းမှာ ရေချိုးချင်ကြတာကိုး။
Say, will you wake me up at five, George?
ဂျော့ . . . ကျွန်တော့်ကို ၅နာရီထိုးရင် နှိုးမလား။
Sure thanks.
စိတ်ချပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

put	(v)	ထားသည် (lay, set)
empty suitcase	-	သားရေသေတ္တာအလွတ်
on the top shelf	-	အပေါ်ဆုံးအဆင့်
nap	(n)	တခဏအိပ်ခြင်း (doze)
supper	(n)	အဆာပြေ ညနေစာ (lightening meal)
clean	(v)	သန့်ရှင်းရေးလုပ်သည် (make clean)
hot water	-	ရေနွေး
except	(prep:)	မှ တစ်ပါး၊ ချန်လုပ်၍ (leaving out)
exception	(n)	ချွင်းချက် (person or thing left out)
at once	(adv)	ချက်ချင်း (immediately)
wake me up	-	ကျွန်တော့်ကို နှိုးပါ
awake	(a)	နိုးသော (not sleeping)
asleep	(a)	အိပ်ပျော်သော (sleeping)

Are you awake or asleep?
ခင်ဗျား အိပ်နေသလား၊ နိုးနေသလား။

GENERAL CONVERSATION (16)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၆)

Wakeup Ted.
တက် . . . ထတော့။
Hey, Ted! It's five o'clock.
ဟေ့ . . . တက်၊ ၅နာရီရှိပြီ။
Oh: Time to get up?
အို . . . ထဖို့အချိန်ရောက်ပြီ။
Yes. My watch says it's five.
ဟုတ်တယ် ကျွန်တော့်နာရီက ၅နာရီရှိပြီ။
I was having a funny dream.
ကျွန်တော့်အိပ်မက်က ရယ်စရာကောင်းတယ်။
What was funny about that?
ဘာ ရယ်စရာ ကောင်းလဲ။
Well, I couldn't catch the bus and I couldn't stop running either.
ဘတ်စ်ကားလဲ မမီ၊ အပြေးလဲ မရပ်နိုင် ဖြစ်နေတယ်။
That was a strange.
အဲဒါ ထူးဆန်းသားပဲ။
Well, if you don't hurry now. You'll have to run to get supper on time.
အေး ခင်ဗျား ခု မြန်မြန်မလုပ်ရင် ညနေစာမီအောင် ပြေးရလိမ့်ဦးမယ်။
But I'm going to eat the Campus Restaurant to night.
ဒါပေမယ့် ကျွန်တော် ဒီည ကျောင်းဝင်း ထမင်းဆိုင်မှာ စားမလို့။
Campus Restaurant? Is it on the campus?
ကျောင်းဝင်း ထမင်းဆိုင်လား၊ အဲဒါ ကျောင်းဝင်းအတွင်းမှာလား။
No. "Campus" is just the name of it.
မဟုတ်ဘူး၊ ဆိုင်ရဲ့နာမည်ပါ။
Look. Why don't you come with me?
ဒီမှာ . . . ကျွန်တော်နဲ့ လိုက်မလား။

After supper my girl friend and I am going to a party at the International club.
ညနေစာစားပြီးရင် ကျွန်တော့် သူငယ်ချင်းအမျိုးသမီးနဲ့ နိုင်ငံပေါင်းစုံအသင်းက အစည်းအဝေးပွဲ သွားမလို့။
We'd like you to come along.
ကျွန်တော်တို့က ခင်ဗျားလိုက်စေချင်တယ်။
That sounds like a good idea.
အဲဒါ အကောင်းသားပဲ။
By the way, what's your girl friend's name?
ဒါနဲ့ စကားမစပ် ခင်ဗျားသူငယ်ချင်းအမျိုးသမီးနာမည်က ဘယ်လိုခေါ်သလဲ။
Her name is Za Rah Ann.
သူ့နာမည်က ဇာရာအန်းပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

watch	(n)	နာရီ (worn on the wrist)
funny	(a)	ပျော်စရာ-ရယ်စရာကောင်းသော (humorous)
dream	(n)	အိပ်မက် (heard during sleep)
funny dream	-	ပျော်စရာအိပ်မက်၊ ရယ်စရာအိပ်မက်
catch	(v)	ဖမ်းသည် (seize, capture)

catch (catches) - caught - caught (catching)

A cold is catching	(a)	အအေးမိသည်
We couldn't catch the train	(v)	ကျွန်တော်တို့ ရထားမမီလိုက်ဘူး
strange	(a)	ထူးဆန်းသော (odd, peculiar)
stranger	(n)	လူစိမ်း (person not known)
party	(n)	အစည်းအဝေး
International club	-	နိုင်ငံပေါင်းစုံအသင်း
sound	(n)	အသံ (noise)

We heard a strange sound.
ကျွန်တော်တို့ ထူးဆန်းတဲ့အသံ ကြားရတယ်။

GENERAL CONVERSATION (17)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၇)

Is your girl friend's name Za Rah Ann?

မင်းရဲ့ သူငယ်ချင်း မိန်းကလေးနာမည်က ဇာရာအန်းလား။

That's right.

ဟုတ်ပါတယ်။

That shouldn't be hard to remember.

အမှတ်ရ မခက်ပါဘူး။

But what should I call her when we meet?

သူ့ကိုတွေ့ရင် ကျွန်တော် ဘယ်လိုခေါ်ရမလဲ။

Well, you could call her Miss Za Rah Ann.

မစ္စဇာရာအန်းလို့ ခေါ်နိုင်ပါတယ်။

That's fine. Well, what are our plans now?

အဲဒါ ကောင်းပါတယ်၊ ခု ကျွန်တော်တို့ အစီအစဉ်ဘာရှိလဲ။

We don't need any plans.

အစီအစဉ် မရှိပါဘူး။

Za Rah Ann decided to eat at her dorm to night.

ဇာရာအန်း ညစာ အဆောင်မှာ စားမယ်။

So we'll just pick her up there after supper.

သည်တော့ ညနေစာ စားပြီးရင် သူ့ကို ဝင်ခေါ်ကြမယ်။

Then we all will go over to the International club.

ပြီးရင် ကျွန်တော်တို့အားလုံး နိုင်ငံပေါင်းစုံအသင်းကို သွားကြမယ်။

Right. That's all.

ဟုတ်ပြီ၊ ဒါပဲ လုပ်စရာရှိတယ်။

Just what time are we supposed to meet Za Rah Ann?

ဇာရာအန်းကို ကျွန်တော်တို့ ဘယ်အချိန်သွားတွေ့မလဲ။

She said she'd be read'y at six.

သူ ၆နာရီမှာ အသင့်ဖြစ်မယ်။

What time is it now?

ခု ဘယ်နှစ်နာရီရှိပြီလဲ။

It is twenty after five already.

၅နာရီ၊ မိနစ် ၂၀ရှိပြီ။

Hey, we'd better stop talking and go to eat.

ဟေ့ . . . စကားပြောရပ်ကြစို့၊ သွားစားကြမယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

remember	(v)	အမှတ်ရသည် (call to mind)
Miss	-	အိမ်ထောင်မရှိသူ အမျိုးသမီး (unmarried woman)
Mrs	-	မစ္စက်၊ အိမ်ထောင်သည်အမျိုးသမီး (married woman)
after supper	-	ညနေစာစားပြီး
That is all	-	ဒါပဲ (ဒီလောက်ပါပဲ)
stop	(v)	ရပ်သည် (cease, halt)

stop (stops) - stopped - stopped (stopping) to stop

Stop the machionery	-	စက်များကိုရပ်ထားပါ
Stop talking please	-	ကျေးဇူးပြုလို့ စကားပြောရပ်ကြပါ

GENERAL CONVERSATION (18)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၈)

Ted, tell me about the international club.

တက် . . . နိုင်ငံပေါင်းစုံအသင်းအကြောင်း ပြောပါဦး။

Well, you could say it's something like a fraternity.

ကျောင်းသားအသင်းလိုပါပဲ။

A fraternity is a social club for men.

ကျောင်းသားအသင်းဆိုတာ ယောကျ်ားကလေးများအတွက် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေးအသင်းပါ။

That's right.

မှန်တယ်။

It's social club, too like the fraternities.

အဲဒါလဲ ကျောင်းသားအသင်းလို ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေးအသင်းပဲ။

It's special kind of a club, though.

ဒါပေမယ့် တစ်မျိုးစီပဲ။

In what way?

ဘယ်လိုလဲ။

Well, it has a special purpose.

သူ့ရည်ရွယ်ချက်က သပ်သပ်ပါ။

You see, at least half of its members are from other countries.

အဲ့ဒီမှာ အသင်းသား အနည်းဆုံး တစ်ဝက်လောက်က နိုင်ငံခြားသားတွေပဲ။

Some of those members will be at the house to night.

အဲဒီ အသင်းသားတချို့သည် ည အသင်းတိုက်မှာ ရှိမယ်။

The purpose of the club is to develop international understanding.

အသင်းရည်ရွယ်ချက်ကတော့ နိုင်ငံခြားသားအချင်းချင်း နားလည်မှု တိုးတက်အောင်ပါ။

I'm afraid that's a pretty hard problem.

အဲဒါ တော်တော်လေး ခက်ခဲတဲ့ပြဿနာပါ။

I'd like to hear more about it.

အဲဒီအကြောင်း ထပ်ကြားချင်သေးတယ်။

You will, you can be sure.

ခင်ဗျား နားထောင်ရမှာပါ၊ စိတ်ချပါ။

Za Rah Ann is a member.

ဇာရာအန်းဟာ အသင်းဝင်တစ်ယောက်ပါ။

Oh, she is. You mean she'll explain it to me.

အော် ဟုတ်လား၊ သူ ကျွန်တော့်ကို ရှင်းပြမယ်လို့ ဆိုတာလား။

Right. Well, here are the girls' dorms.

ဒါပေါ့၊ ကဲ . . . ဒါ မိန်းကလေးဆောင်ပါ။

She lives in this one.

သူ ဟောဒီမှာနေတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

fraternity	(n)	ကျောင်းသားအသင်း (brotherhood)
social club	-	ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေးအသင်း
special	(a)	အထူးဖြစ်သော (distinctive, peculiar)
specialist	(n)	အထူးကျွမ်းကျင်သူ (အထူးကုဆရာဝန်) (expert)
purpose	(n)	ရည်ရွယ်ချက် (intention)
at least	-	အနည်းဆုံး (at the lowest estimate)
develop	(v)	တိုးတက်သည် (grow)
development	(n)	တိုးတက်မှု (trowth)
understanding	(n)	နားလည်မှု (knowledge)
problem	(n)	ပြဿနာ (difficulty)
hard problem	-	ခက်ခဲတဲ့ပြဿနာ
members	(n)	အသင်းသူ/အသင်းသား
explain	(v)	ရှင်းပြသည် (make clear)
explanation	(n)	ရှင်းပြချက် (clearing up difficulty or mistake)

Can you explain what this means?

ဒါ ဘာကိုဆိုတာ ခင်ဗျား ရှင်းပြနိုင်မလား။

Please explaing yourself.

ခင်ဗျားကိုယ်တိုင် ရှင်းပြပါ။

There is a good explanation.

ကျေနပ်စရာကောင်းတဲ့ ရှင်းလင်းချက်ပါ။

GENERAL CONVERSATION (19)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၁၉)

Who was that gentleman?
အဲဒီလူကြီးက ဘယ်သူလဲ။
That was professor Jet.
အဲဒါ ပါမောက္ခ ဂျက်ပါ။
He teaches English.
သူ အင်္ဂလိပ်စာ သင်တယ်။
I'm sorry that I didn't indroduce you.
ကျွန်တော် ခင်ဗျားကို သူနဲ့မိတ်ဆက်မပေးမိတာ ဝမ်းနည်းပါတယ်။
I'm forgetting my manners.
ကျွန်တော် လူ့ဝတ္တရားတွေ မေ့နေတယ်။
Does he live near here?
သူ ဒီနားမှာနေသလား။
Yes. His house is the most beautiful place on the campus.
ဟုတ်ပါတယ်၊ သူ့အိမ်က ကျောင်းဝင်းအတွင်းမှာ အလှဆုံးနေရာတစ်ခုပဲ။
Is he a good teacher?
သူ အသင်အပြ တော်သလား။
Za Rah Ann thinks so.
ဇာရာအန်းကတော့ တော်တယ်လို့ ထင်ပါတယ်။
She's taking his course.
သူက ပါမောက္ခ ဂျက်ရဲ့သင်တန်း တက်နေတယ်။
She says it's the best English course she's ever taken.
သူ သင်ယူဘူးခဲ့တဲ့ အင်္ဂလိပ်စာသင်တန်းတွေထဲမှာ ဒီသင်တန်းဟာ အကောင်းဆုံးလို့ ပြောပါတယ်။
By the way, do you expect Za Rah Ann to be ready?
ဒါနဲ့ စကားမစပ်၊ ဇာရာအန်း အဆင်သင့်ဖြစ်မယ်လို့ ခင်ဗျားထင်သလား။
Oh, she will be.
ဖြစ်မှာပါ။

At least I do know she's almost never late.

ကျွန်တော်သိသမျှတော့ သူ ဘယ်တော့မှ နောက်မကျဘူး။

Is that fact?

ဒါ အမှန်ပဲလား။

Hey, is that Za Rah Ann there?

ဟေ့ . . . ဟိုမှာ ဇာရာအန်းလား။

Yes, that's Za Rah Ann. She's looking for us.

ဟုတ်တယ်၊ အဲဒါ ဇာရာအန်းပါ။ ကျွန်တော်တို့ကို လိုက်ရှာနေတယ်။

Za Rah Ann. I'd like you to meet my new room-mate Ko Ko Kyaw from Myanmar.

ဇာရာအန်း၊ ကိုယ့်အခန်းဖော် မြန်မာပြည်က ကိုကိုကျော်နဲ့ တွေ့ချင်တယ်။

You'd better just call him George like we do.

ကိုယ်တို့လိုပဲ သူ့ကို ဂျော့လို့ခေါ်ရင် ကောင်းမယ်။

I'm pleased to meet you George.

ဂျော့ . . . တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။

We just saw prefessor Jet.

ကိုယ်တို့ အခုပဲ ပါမောက္ခဂျက်ကို တွေ့ခဲ့တယ်။

I almost didn't recognize him.

ကိုယ်တို့ သူ့ကို သိပ်မမှတ်မိဘူး။

Aer you photographer, Ted?

တက် . . . ခင်ဗျား ဓာတ်ပုံရိုက်တတ်သလား။

Yes, I'm.

ဟုတ်တယ်၊ ရိုက်တတ်ပါတယ်။

Say, we'd better go.

ကဲ . . . သွားကြမယ်။

I'll be ready as soon as I get my purse.

ပိုက်ဆံအိတ်ယူပြီးရင် အဆင်သင့်ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

gentleman	(n)	လူကြီးလူကောင်း (nobleman)
professor	(n)	ပါမောက္ခ (a teacher of high rank)
introduce	(v)	မိတ်ဆက်သည် (make known)
manner's	(n)	အပြုအမူများ (လူ့ကျင့်ဝတ်များ) (social conduct)
English course	-	အင်္ဂလိပ်စာသင်တန်း
expect	(v)	ထင်သည်၊ မျှော်လင့်သည် (aim, hope)
late	(a)	နောက်ကျသော (not punctual)
looking for us	-	ကျွန်တော်တို့ကို ရှာနေသည်
so late	-	သိပ်နောက်ကျသော
from Myanmar	-	မြန်မာပြည်က
photographer	(n)	ဓာတ်ပုံဆရာ (cameraman)
purse	(n)	ပိုက်ဆံအိတ် (a small bag for money)

GENERAL CONVERSATION (20)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂၀)

Where is the club?

အသင်းက ဘယ်မှာလဲ။

Is it near the Student's Union?

ကျောင်းသားသမဂ္ဂနားမှာလား။

No, it's nearer the dorms.

ဟင့်အင်း . . . ကျောင်းသားဆောင်နားမှာ။

We can get there in a couple of minutes by bus.

ဘတ်စ်ကားနဲ့ဆိုရင် နှစ်မိနစ်လောက်သွားရင် ရောက်ပါတယ်။

Why dont' you ever take a taxi?

ဘာဖြစ်လို့ တက်စီ မခေါ်တာလဲ။

Because the bus is a lot cheaper.

ဘတ်စ်ကားက အများကြီးသက်သာတယ်။

Have you met any students from other countries, George?

ဂျော့ . . . အခြားနိုင်ငံကျောင်းသားတွေ တွေ့ပြီးပြီလား။

No. I haven't met any except from the United States.

ဟင့်အင်း . . . အမေရိကန်က ကျောင်းသားတွေပဲ တွေ့ရသေးတယ်။

Well, you'll meet some when we get to the club.

ဒါဖြင့် တချို့ကို အသင်းရောက်တော့မှ တွေ့ပေါ့။

Za Rah Ann, could you tell me something about it before I get there?

ဇာရာအန်း ဟိုမရောက်ခင် အဲဒီအကြောင်း နည်းနည်းပြောပါဦး။

Ted says you're a member of the International club.

ခင်ဗျား နိုင်ငံပေါင်းစုံအသင်းဝင်လို့ တက်က ပြောတယ်။

That's right.

ဟုတ်ပါတယ်။

About half the members are from the United States.

အသင်းသားထက်ဝက်လောက်က အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုကပါ။

The rest ones from other countries.

ကျန်တဲ့လူတွေက တခြားနိုင်ငံတွေကပါ။

It's just a place where the members meet.

အဲဒါ အသင်းသားတွေ ဆုံတဲ့နေရာပါ။

So anyone can belong to the club?

ဒါဖြင့် ဘယ်သူမဆို အသင်းဝင်နိုင်သလား။

Yes, anybody who goes to Yale university.

ဟုတ်တယ်၊ ယေး ယူနီဗာစီတီကျောင်းသားတိုင်း ဝင်နိုင်ပါတယ်။

We'd like to have all the student's in it.

ကိုယ်တို့က ကျောင်းသားအားလုံး ပါဝင်စေချင်တယ်။

Especially those who come from outside the U.S .

အထူးသဖြင့် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု အပြင်ဘက်က လာတဲ့လူတွေ အတွက်ပါ။

Za Rah Ann, I told George a little about the purpose of the club.

ဇာရာအန်း . . . ဂျော့ကို အသင်းရဲ့ရည်ရွယ်ချက်အကြောင်း နည်းနည်း ပြောပြီးပါပြီ။

You know more about it than I do.
မင်းက ကိုယ့်ထက်ပိုသိပါတယ်။
Let's wait till we get inside.
အတွင်းရောက်အောင် စောင့်ကြဦးစို့။
The club is next house on the left.
လက်ဝဲဘက်က နောက်အိမ်ဟာ အသင်းပဲ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

couple	(n)	တစ်စုံ (pair)
a couple of minutes -		၂ မိနစ်
cheap	(a)	ပေါ့သော၊ သက်သာသော (inexpensive)
cheap - cheaper - cheapest		
anyone	(n/pron)	ဘယ်သူမဆို (anybody)
especially	(adv)	အထူးသဖြင့် (particularly, chiefly)
inside	(n)	အတွင်းဘက်၊ အတွင်း (inner area)
indoors	(adv)	အတွင်းမှာ (in a building)
inner	(a)	အတွင်းဖြစ်သော (inside)
out	(adv)	အပြင်ဘက် (not at home)
outer	(a)	အပြင်ဘက်ဖြစ်သော (external)
outdoor	(adv)	အပြင်မှာ (outside any building)
the next house	-	နောက်အိမ်
on the left	-	လက်ဝဲဘက်
on the right	-	လက်ယာဘက်

GENERAL CONVERSATION (21)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂၁)

How many countries are represented here?
ဒီမှာ ဘယ်နှစ်နိုင်ငံပါသလဲ။
The club has members from thirty different countries.
အသင်းမှာ နိုင်ငံပေါင်း ၃၀-က အသင်းသားတွေပါတယ်။
About two hundred members in all.
အားလုံး အသင်းဝင် ၂၀၀ လောက်ရှိတယ်။
They come from all over the world.
သူတို့ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်က လာကြတာပါ။
The meetings must be like a session of he United Nations.
အစည်းအဝေးတွေဟာ ကုလသမဂ္ဂရုံးထိုင်သလို နေမှာပဲ။
They are a little.
နည်းနည်းတော့တူတယ်။
Are these ever any difference of opinion?
သဘောကွဲလွဲမှု တစ်ခါမှ မရှိဘူးလား။
Oh, often.
အို . . . ခဏ,ခဏပေါ့
But somehow they get settle easily.
ဒါပေမယ့် တစ်နည်းနည်းနဲ့ လွယ်လွယ်ကူကူ ဖြေရှင်းကြပါတယ်။
We try to understand each other's problems.
ကျွန်တော်တို့ ပြဿနာအသီးသီးကို နားလည်အောင် ကြိုးစားကြပါတယ်။
Anyhow, understanding between friends is easier to get than understanding between countries.
ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် မိတ်ဆွေအချင်းချင်း နားလည်ဖို့ဟာ နိုင်ငံအချင်းချင်း နားလည်မှုရဖို့ထက် လွယ်ပါတယ်။
This kind of friendship is a good beginning for international good-will.
ဒီလို မိတ်ဆွေဖြစ်ခြင်းမျိုးဟာ နိုင်ငံအသီးသီး ချစ်ကြည်ရေးရဖို့ အစပဲ။

I guess you could say that's the purpose of the club.

အသင်းရဲ့ရည်ရွယ်ချက်ဟာ ဒါပဲလို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်။

Each problem teaches us all something.

ပြဿနာတစ်ခုဖြစ်တိုင်း ကျွန်တော်တို့ကို နားလည်အောင် သင်ပေးတာပဲ။

And every member has a lot to learn.

နောက်ပြီး အသင်းသားတိုင်း သင်ယူလေ့လာဖို့ အများကြီးရှိတယ်။

By the way, what's the time, Ted?

ဒါနဲ့ စကားမစပ် ဘယ်အချိန်ရှိပြီလဲ . . . တက်။

Five-thirty. Why?

၅နာရီခွဲပြီ၊ ဘာဖြစ်လို့လဲ။

I'd like to go home before six.

၆နာရီမထိုးခင် အိမ်ပြန်ချင်တယ်။

Tomorrow, I have to see my adviser.

မနက်ဖြန် အကြံပေးအရာရှိနဲ့ တွေ့စရာရှိလို့ပါ။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

represent (v) ကိုယ်စားဆောင်ရွက်သည် (stand for)
representative (n) ကိုယ်စားလှယ် (speak for others)
in all - အားလုံး (the total)
all over the world - ကမ္ဘာအရပ်ရပ်
session (n) အစည်းအဝေးကျင်းပခြင်း၊ ညီလာခံ (council)
opinion (n) ယုံကြည်၊ ထင်မြင်ချက် (belief)
settlement (n) ဖြေရှင်းခြင်း၊ နေရာချခြင်း (settling)
settle (v) ဖြေရှင်းသည် (place)
we help to each other - ကျွန်တော်တို့ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကူညီကြသည်။
anyhow (adv) ဘယ်နီးနဲ့ဖြစ်ဖြစ် (in any way)
good will (n) ချစ်ကြည်ရေး (kindness)
problems (n) ပြဿနာများ (difficulties)
before six - ၆နာရီမထိုးမီ
advisers (n) အကြံပေးအရာရှိများ
(person who gives advice)

GENERAL CONVERSATION (22)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂၂)

What a wonderful night?4

ဘယ်လောက် သာယာတဲ့ ညလဲ။

The moon's very bright, isn't it?

လ , ကလဲ ထိန်ထိန်သာလို့ မဟုတ်လား။

Yes, it is.

ဟုတ်တယ်၊ သာလိုက်တာ။

Do you want to catch a bus or walk?

ဘတ်စ်ကားနဲ့ သွားမလား၊ လမ်းလျှောက်မလား။

Let's walk instead of going by bus.

ဘတ်စ်ကားနဲ့ သွားမည့်အစား လမ်းလျှောက်ရအောင်။

It's nice to walk on a night like this.

သည်လိုညမျိုးမှာ လမ်းလျှောက်ရတာ ကောင်းတယ်။

It's been fine almost all day today.

သည်နေ့ တစ်နေ့လုံးလိုလိုပဲ သာယာတယ်။

This morning I thought for a while it was going to rain.

သည်မနက် မိုးရွာဦးမယ်လို့ ကျွန်တော်ထင်တယ်။

But by noon there wasn't a cloud in the sky.

ဒါပေမယ့် မွန်းတည့်တော့ ကောင်းကင်မှာ မိုးသားတောင်မရှိဘူး။

Do you think it'll rain tomorrow?

မနက်ဖန် မိုးရွာမယ် ထင်သလား။

I don't think so.

ကျွန်တော်တော့ မထင်ဘူး။

Neither do I.

ကျွန်တော်လဲ မထင်ဘူး။

Anyway. I hope not.

ဘာပဲဖြစ်ဖြစ် မရွာပါစေနဲ့လို့ မျှော်လင့်တယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

wonderful	(a)	သာယာသော (amazing, very good)
wonderful night	-	သာယာသောည
moon	(n)	လ
bright	(a)	တောက်ပသော (shiny)
let's walk	-	လမ်းလျှောက်ရအောင်
in stead of	(adv)	အစား (substitude)
for a while	-	တခဏ (for a time)
all day	-	တစ်နေ့လုံး (whole day)
noon	(n)	နေ့လည်ချိန် (midday)
at noon	-	နေ့လည်ချိန်မှာ
tomorrow	(n)	မနက်ဖြန် (the day after taday)
after tomorrow	-	သဘက်ခါ
the next day	-	နောက်နေ့

GENERAL CONVERSATION (23)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂၃)

I want to play tennis.
ကျွန်တော် တင်းနစ်ကစားချင်တယ်။
What's the weather like today?
သည်နေ့ ရာသီဥတု ဘယ်လိုလဲ။
It's raining just now.
ခုတော့ မိုးရွာနေတယ်။
But it looks like it's going to clear up.
ဒါပေမယ့် မိုးစဲသွားမယ်နဲ့ တူတယ်။
The sun'll be shining.
နေ သာတော့မယ်။
The roads will be dry soon.
လမ်းတွေ ခဏဆို ပြန်ခြောက်သွားမယ်။
The sun is coming out now.
နေ ခု ထွက်လာတော့မယ်။

The wind is blowing pretty hard.
လေတော့ အတော်ပြင်းပြင်း တိုက်နေတယ်။
Yesterday was a rainy day, too.
မနေ့ကလဲ မိုးများတယ်။
The roads were icy and we had to be careful.
လမ်းတွေ ရေခဲတယ်၊ ကျွန်တော်တို့ သတိထားရမယ်။
It froze again last night.
မနေ့ညက တစ်ခါ ပြန်ရေခဲတယ်။
There was frost on the grass this morning.
သည်မနက် မြက်တွေပေါ်မှာ မိုးနှင်းတွေ ရှိတယ်။
What a thunder storm we had last week?
အရင်အပတ်က မိုးချိမ်းပြီး လေမုန်တိုင်းကျတယ်။
Did you see the lightning?
ခင်ဗျား လျှပ်စီးလက်တာ မြင်သလား။
Yes. It rains a lot around here in the summer, too.
ဟုတ်ကဲ့ မြင်ပါတယ်၊ သည်ဒေသ နွေရာသီမှာလဲ မိုးများတယ်။

Glossary (အဓိပ္ပါယ်)

weather	(n)	ရာသီဥတု
looks like	(v)	တူသည် (seem to be, seem likely)
It looks like rain	-	မိုးရွာတော့မယ်နဲ့ တူတယ်
clear up	(v)	လင်းသွားသည် (solve, tidy)
is blowing	-	လေတိုက်နေသည်
a rainyday	-	မိုးရွာသောနေ့
icy	(a)	ရေခဲသော (relating to ice)
ice	(n)	ရေခဲ (water frozen until solid)
freeze	(v)	ရေခဲသည် (be grozen)
to be careful	-	သတိထားပါ
frost	(n)	ဆီးနှင်း (frozen dew)
grass	(n)	မြက်
thunder	(n)	မိုးချိန်းသံ
storm	(n)	လေမုန်တိုင်း
lightning	(n)	လျှပ်စီး
around here	-	ဒီအရပ်ဒေသမှာ
summer	(n)	နွေရာသီ (warm season)

GENERAL CONVERSATION (24)
အထွေထွေ စကားပြောခန်း (၂၄)

What does the weather man say?
ရာသီဥတု ခန့်မှန်းတဲ့လူက ဘာပြောလဲ။
He says it's going to snow tomorrow, though.
မနက်ဖန်လဲ ဆီးနှင်းကျဦးမယ်။
It's snowing.
ဆီးနှင်းကျနေတယ်။
It's raining.
မိုးရွာနေသည်။
It's sleeting. (It's hailing)
ရေခဲသီးလေးတွေ ကျနေသည်။
It's thundering.
မိုးချိမ်းနေတယ်။
It's lightning.
လျှပ်စီးလက်နေတယ်။
It's pouring.
မိုးများနေတယ်။
It's storming.
လေမုန်တိုင်း တိုက်နေတယ်။
It's clearing up.
သာယာနေတယ်။
It's sunny.
နေသာတယ်။
It's cloudy.
မိုးအုံ့တယ်။
It's hazy.
မြူဆိုင်းတယ်။
It's windy.
လေတိုက်တယ်။
It's foggy.
နှင်းပိတ်တယ်။

It's stormy.
လေမုန်တိုင်းထန်တယ်။
It's snowy.
ဆီးနှင်းကျတယ်။
It's icy.
ရေခဲတယ်။
It's rainy.
မိုးရွာတယ်။
It's frosty.
မိုးနှင်းရှိတယ်။
It's hot.
ပူတယ်။
It's warm.
နွေးတယ်။
It's cold.
ချမ်းတယ်။
It's cool.
အေးတယ်။
It's mild.
မပူ ၊ မအေး အနေတော်ပဲ။
It's dry.
ခြောက်သွေ့တယ်။
It's wet.
စိုစွတ်တယ်။
It's dark.
မှောင်တယ်။
It's light.
လင်းတယ်။
It's raining outside.
It's raining out.
အပြင်မှာ မိုးရွာနေတယ်။
It's hot outside.
It's hot out.
အပြင်မှာ နေသာနေတယ်။

SUPPLEMENT (ဖြည့်စွက်ချက်)

Pronunciation (အသံထွက်ဆိုနည်း)

Vowel - (သရ - a, e, i, o and u)

me	(me),	e	book	(book),	oo
pin	(pin),	i	sofa	(sofa),	o
day	(da),	a	wall	(wol),	o
pen	(pen),	e	clock	(klok),	o
hat	(hat),	a	cion	(koin),	oi
cup	(kup),	u	house	(hous),	ou
moon	(moon),	oo	I	(i),	i

Cosonants - (ဗျည်းအက္ခရာ)

bee	(be),	b	room	(room),	r
door	(dor),	d	soup	(soop),	s
four	(for),	f	ten	(ten),	t
gate	(gat),	g	very	(veri),	v
hat	(hat),	h	wall	(wol),	w
child	(child),	ch	shoe	(shoo),	sh
June	(joon),	j	vision	(vizhun),	zh
Kitchen	(kitchon),	k	thank	(thank),	th
loaf	(lof),	l	that	(at),	th
map	(map),	m	ring	(ring),	ng
name	(nam),	n	you	(yoo),	y
pen	(pen),	p	zoo	(zoo),	z

Spelling

ENGLISH အင်္ဂလိပ်သုံးစကား	AMERICAN အမေရိကန်သုံးစကား
Actiology	Etiology
ရောဂါဖြစ်ဖြစ်ခြင်း၏ဇာစ်မြစ်	
advertise	advertize
ကြော်ငြာ	
analyse	analyze
ခွဲခြမ်းစိတ်ဖြာသည်	
anaemia	anemia
သွေးအားနည်းရောဂါ	
anaesthetic	anesthetic
မေ့ဆေး	
apprise	apprize
တိုင်ကြားသည်။	
axe	ax
ပုဆိန်	
condour	condor
ဖြောင့်မှန်ခြင်း	
cancelled	canceled
ဖျက်သိမ်းသည်။	
carburetted	carbureted
ပေါက်ကွဲစေ၍ ဓာတ်ဆီနှင့်လေ ရောစပ်သည်။	
centre	center
အလယ်ဗဟို	
cheque	check
ချက်လက်မှတ်	
chiselled	chiseled
အထူးသေသပ်သော	
colour	color
အရောင်	
connection	connexion
ဆက်သွယ်ခြင်း	

defence ကာကွယ်ခြင်း	defense
deflection တိမ်းယိမ်းခြင်း(သွေဖီခြင်း)	deflexion
draught ငွေလွှဲစာ	draft
enrol စာရင်းသွင်းသည်။	enroll
enrolment စာရင်းသွင်းခြင်း	enrollment
equalled တူညီသည်။	equaled
favour စေတနာရှိခြင်း	favor
fount စမ်းရေတွင်း	font
fulfilment အတည်ပြုခြင်း	fulfillment
grey အပြာရောင်	gray
haemorrhage သွေးသွန်ရောဂါ	hemorrhage
honour ဂုဏ်ထူး	honor
humour ဟာသ	homor
inflection ကွေးခြင်း	inflexion
instalment အရစ်ကျငွေ	installment
instil ဖြည်းဖြည်း ဝင်ရောက်သည်။	instill
Jail ထောင်	calaboose
kerb သမ်းဘေးကျောက်	carb

kidnapped	kidnaped
ပြန်ပေးဆွဲသည်	
libelled	libeled
အသရေဖျက်သည်	
lift	elevator
ဓာတ်လှေကား	
manoeuver	maneuver
အောင်မြင်အောင် ပြုလုပ်ခြင်း	
metre	meter
မီတာ	
mould	mold
သွန်းလောင်းပုံစံ	
moult	molt
အမွေးအရောင်လဲသည်	
neighbour	neighbor
အိမ်နီးခြင်း	
odour	odor
နံစော်ခြင်း	
offence	offense
ကျူးလွန်မှု	
omelette	omelet
ကြက်ဥကြော်	
paralyse	paralyze
ကိုယ်အင်္ဂါသေစေသည်။	
phoenix	phenix
စံနှုန်း	
plough	plow
လယ်ထွန်သည်	
practice	pracitse (n)
အလေ့အကျင့်	
practise	practice (v)
လေ့ကျင့်သည်	
pretence	pretense
ဟန်ဆောင်မှု	
programme	program
အစီအစဉ်	

pyjamas	pajamas
ညဝတ်အကျႌ	
reconnoitre	reconnoiter
ကြိုတင်ကြည့်ရှုခြင်း	
reflection	reflexion
ရောင်ပြန်ဟပ်ခြင်း	
rumour	rumor
ကောလာဟလ	
saltpetre	saltpeter
ယမ်းစိမ်း	
skilful	skillful
ကျွမ်းကျင်သော	
sulphur	sulfur
ကန့်	
sulphuretted	sulpureted
ကန့်ကဲသည်	
surprise	surprize
အံ့အားသင့်သည်	
theatre	theater
ဇာတ်ရုံ	
thraldom	thralldom
ကျွန်အဖြစ်	
travelled	traveled
ခရီးသွားသည်	
vigour	vigor
စွမ်းအား	
wilful	willful
စိတ်လိုက်မာန်ပါ ပြုလုပ်သော	
woollense	wolens
သိုးမွေးထည်	
worshipped	worshiped
ရှိခိုးသည်	

THE DAYS OF WEEK တစ်ပတ်အတွင်း နေ့များ

Sunday	(S)	-	တနင်္ဂနွေနေ့
Monday	(M)	-	တနင်္လာနေ့
Tuesday	(T)	-	အင်္ဂါနေ့
Wednesday	(W)	-	ဗုဒ္ဓဟူးနေ့
Thursday	(T)	-	ကြာသပတေးနေ့
Friday	(F)	-	သောကြာနေ့
Saturday	(S)	-	စနေနေ့

The Months Of Year နှစ်တစ်နှစ်၏ လများ

January	(JAN)	-	ဇန်နဝါရီလ
February	(FEB)	-	ဖေဖော်ဝါရီလ
March	(MAR)	-	မတ်လ
April	(APR)	-	ဧပြီလ
May	(MAY)	-	မေလ
June	(JUN)	-	ဇွန်လ
July	(JUL)	-	ဇူလိုင်လ
August	(AUG)	-	ဩဂုတ်လ
September	(SEP)	-	စက်တင်ဘာလ
October	(OCT)	-	အောက်တိုဘာလ
November	(NOV)	-	နိုဝင်ဘာလ
December	(DEC)	-	ဒီဇင်ဘာလ

တစ်လအတွင်း နေ့များ

30 days have September.
ရက်သုံးဆယ်မှာ စက်တင်ဘာ။
April, June and November.
ဧပြီ၊ ဇွန်နှင့် နိုဝင်ဘာ။
All the rest have 31,
ကျန်လများမှာ သုံးဆယ့်တစ်။
Execpting February alone,
ဖေဖော်ဝါရီ နှစ်ဆယ့်ရှစ်။
Which has 28 days clear.
ရက်ထပ်နှစ်မှာ တစ်ရက်တိုး။
And 29 in each Leap year.
ဖေဖော်ဝါရီ နှစ်ဆယ့်ကိုး။

THE DATE (နေ့စွဲ)

Written	-	1 January 1995 (or) Jaunary 1, 1995 (or) 1.1.95.
Spoken	-	It's the First of January, nineteen - ninetyfive (or) It's Jaunary the First nineteen - ninety five.

THE TIME

ASKING THE TIME (အချိန်မေးခြင်း)

What time is it?
What's the time?
ဘယ်အချိန်ရှိပြီလဲ။
Have you got the right time?
အချိန်မှန်ရဲ့လား။
What time do you make it? (Colloquial)

TELLING THE TIME အချိန်ပြောဆိုခြင်း

3:00 It's three o'clock.
သုံးနာရီရှိပြီ။
3:05 It's five pass three.
သုံးနာရီ ငါးမိနစ်ရှိပြီ။
3:09 It's nine minutes past three.
သုံးနာရီ ကိုးမိနစ်ရှိပြီ။
3:10 It's ten past three.
သုံးနာရီ ဆယ်မိနစ်ရှိပြီ။
3:15 It's (a) quarter past three.
သုံးနာရီ ဆယ့်ငါးမိနစ်ရှိပြီ။
3:20 It's twenty past three.
သုံးနာရီ နှစ်ဆယ်ရှိပြီ။
3:25 It's twenty-five past three
သုံးနာရီ နှစ်ဆယ့်ငါးမိနစ်ပါ။
3:58 It's nearly four o'clock.
လေးနာရီထိုးဖို့ နှစ်မိနစ်လိုသေးတယ်။
4:02 It's just gone four o'clock.
လေးနာရီ နှစ်မိနစ်ရှိပြီ။
3:30 It's half past three.
သုံးနာရီ သုံးဆယ်ရှိပြီ။
3:45 It's (a) quarter to four.
လေးနာရီထိုးဖို့ ဆယ့်ငါးမိနစ်လိုသေးတယ်။
3:55 It's five to four.
လေးနာရီထိုးဖို့ ငါးမိနစ်လိုသေးတယ်။
3:40 It's twenty to four.
လေးနာရီထိုးဖို့ မိနစ်နှစ်ဆယ်လိုသေးတယ်။
3:49 It's eleven minutes to four.
လေးနာရီထိုးဖို့ ဆယ့်တစ်မိနစ်လိုသေးတယ်။
3:31 It's twenty-nine minutes to four.
လေးနာရီထိုးဖို့ နှစ်ဆယ့်ကိုးမိနစ်လိုသေးတယ်။

ABBEREVIATIONS အတိုကောက်စာလုံးများ

(A)

A.D - Anno Domini in the year of the lord
ခရစ်တော် ပေါ်ပြီးကာလ

a.m - ante meridiem before noon
မွန်းမလွဲမီ အချိန်

A.D.B - Asian Development Bank
အာရှဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်

A.S.E.A - Association of South East Asian
အရှေ့တောင်အာရှ အသင်းအဖွဲ့

A.P.C - Asian and Pacific Council
အာရှနှင့် ပစိဖိတ်ကောင်စီ

(B)

B.A - Bachelor of Arts
ဘီအေ၊ ဝိဇ္ဇာဘွဲ့

B.Sc - Bachelor of Science
ဘီ အက်စ် စီ၊ သိပ္ပံဘွဲ့

B.Ed - Bachelor of Education
ပညာရေးဆိုင်ရာ ဝိဇ္ဇာဘွဲ့

B.Litt - Bachelor of Literature
စာပေဆိုင်ရာ ဝိဇ္ဇာဘွဲ့

B.C - Before the birth of Jesus Christ.
ခရစ်တော်မပေါ်မီအချိန်

B.B.C - British Broadcasting Corporation
ဗြိတိသျှအသံလွှင့်အဖွဲ့

B.O.A.C - British Oversea Airways Corporation
ဘီ အို အေ စီ လေကြောင်းကုမ္ပဏီ

B.M.H - Base Military Hospital
စစ်ဆေးရုံ

(C)

C/O - Care Of.
တဆင့်

Cr - Creditor
ကြွေးရှင်

C.S - Civil Surgeon
ဆေးရုံအုပ်ကြီး

C.I.A (U.S) - Central Intelligence Agency
ဗဟိုထောက်လှမ်းရေးအဖွဲ့

C.I.D (D.B) - Criminal Investigation Department.
ရာဇဝတ်မှုခင်း ထောက်လှမ်းရေးဌာန

(D)

Dem. - Democracy
ပြည်သူက ရွေးချယ်တင်မြှောက်သည့်
အုပ်ချုပ်မှုစနစ်

Dem - Democrat
ဒီမိုကရေစီကို လက်ခံယုံကြည်သူ

Dr. - Doctor
ဆရာဝန်

D.Litt - Doctor of Literature
စာပေဆိုင်ရာ ဒေါက်တာဘွဲ့

D.M.A - Diploma in Economic Planning
စီးပွားရေးစီမံကိန်း ဒီပလိုမာ

D.E.P - Diploma in Economic Planning
စီးပွားရေးစီမံကိန်း ဒီပလိုမာ

(E)

E. - East
အရှေ့

E.R - Elizabeth Regina/ Queen Elizabeth II
ဒုတိယမြောက် အယ်လီဇဘက်ဘုရင်မ

E.E.C - European Economic Community

(The common market)
ဥရောပဘုံဈေးအဖွဲ့

E.S.B - Electric Supply Board
လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးအဖွဲ့

E.E.N.T.H - Eye, Ear, Norse and Throat Hospital
မျက်စိ၊ နား၊ နှာခေါင်း နှင့် လည်ချောင်းဆေးရုံ

(F)

F. - Fahrenheit
ဖာရင်ဟိုက်ပြဒါးတိုင်

F. - Female
အမ, မိန်းကလေး

F.O - Foreign Office
နိုင်ငံခြားရေးရုံး

Fr. - French.
ပြင်သစ်စာ

F.R.S - Fellows of the Royal Society.
ဘုရင်၊ ဘုရင်မနှင့်ပတ်သက်သော အသင်းအဖွဲ့ဝင်သူများ

F.A.O - Food and Agriculture Organization
ကမ္ဘာ့အစားအစာနှင့် စိုက်ပျိုးရေးအဖွဲ့

(G)

G - Great
ကြီးမြတ်သော

G.A - General Agreement
အထွေထွေသဘောတူညီချက်

G.A.T.T - General Agreement on Tariffs and Trade
အကောက်ခွန်နှင့် ကုန်သွယ်မှုဆိုင်ရာ အထွေထွေ သဘောတူညီချက်

G.C.E - General Certificate of Education
အထွေထွေပညာရေးအောင်လက်မှတ်

G.M - General Manager
အထွေထွေမန်နေဂျာ

G.H.Q - General Headquarters
ဗဟိုဌာနချုပ်

G.N.P - Gross National Product
နိုင်ငံတော်၏အကြမ်းဖျင်းထုတ်ကုန်

G.P.O - General Post Office
ဗဟိုစာတိုက်ကြီး

G.T.I - Government Technical Institute
အစိုးရ စက်မှုလက်မှု အင်ဂျင်နီယာကျောင်း

(H)

H. - Height
အမြင့်

H.M - His/Her Majesty
သူ/သူမ၏ အရှင်သခင်

H.Q - Head quarters
ဌာနချုပ်

H.M.A - Hiking and Mountaineering Association
ခြေလျင်နှင့် တောင်တက်အသင်း

(I)

I. - Island
ကျွန်း

I.L.O - Internationl Labour Organization
နိုင်ငံတကာ အလုပ်သမားအဖွဲ့

I.F.C - International Finance Coporation
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေးကော်ပိုရေးရှင်း

I.M.F - International Monetary Fund.
နိုင်ငံတကာ ငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့

I.D.A - International Development Agency
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ တိုးတက်ဖွံ့ဖြိုးရေးအဖွဲ့

I.T.U - International Telecommunication.
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကြေးနန်းဆက်သွယ်ရေးအဖွဲ့

I.A.E.A - International Atomic Energy Agency
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အနုမြူစွမ်းအားအေဂျင်စီ

I.B.R.D - International Bank For Reconstruction and Development (World Bank)
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ပြန်လည်ထူထောင်ရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်

I.C.A.O - International Civil Aviation Organization
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ မြို့ပြလေကြောင်းအဖွဲ့

I.M.C.O - International Governmental Maritime Cosultative Organization
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ အစိုးရရေကြောင်း အတိုင်ပင်ခံအဖွဲ့

I.C.I.T.O - International Commission for the International Trade Organization
အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ကုန်သွယ်ရေးအဖွဲ့များ၏ ကော်မရှင်အဖွဲ့

(J)

J. - Janus
ရှေးအီတလီလူမျိုးတို့၏ နတ်ဘုရား

Jan - January
ဇန်နဝါရီလ

J.C - Jesus Christ
ယေရှုခရစ်

J.P - Justice of Peace
ငြိမ်းချမ်းမှု၏တရား

(K)

K. - Key
သော့

K.G - Kinda Garten
သူငယ်တန်း

K.G.B - Intelligence Angency of the R.F
ရုရှားထောက်လှမ်းရေးအဖွဲ့

(L)

L. - Liberty
လွတ်လပ်ခြင်း

L.P - Labour Party
လေဘာပါတီ

L.L.B (B.L) - Bachelor of laws
ဥပဒေဝိဇ္ဇာဘွဲ့

L.L.D - Doctor of Laws
ဥပဒေပါရဂူဘွဲ့

(M)

M. - Member
အဖွဲ့ဝင်

M.A - Master of Arts
မဟာဝိဇ္ဇာဘွဲ့

M.M.B.S - Bachelor of Medicine and Bachelor of Surgery
ဆရာဝန်ဘွဲ့

M.S - Master of Surgery
ခွဲစိတ်ကုသမှုဆိုင်ရာ မဟာဝိဇ္ဇာဘွဲ့

M.Sc - Master of Science
မဟာသိပ္ပံဘွဲ့

M.Com - Master of Commerce
မဟာဝါဏိဇ္ဇဝိဇ္ဇာဘွဲ့

M.O - Money Order
ငွေပို့လွှာ

M.O - Medical Officer
ဆေးမှူး

M.Ed - Master of Education
မဟာပညာရေးအဖွဲ့

M.I.S - Military Intelligent Staff
စစ်ထောက်လှမ်းရေးဌာန

M.ph - Miles per hour
တစ်နာရီအသွားနှုန်း

M.N.A - Myanmar News Agency
မြန်မာ့သတင်းဌာန

(N)

N. - North.
မြောက်အရပ်

N.A.A.F.I(G.B)- Navy, Army and Air force Institute
ကြည်း၊ ရေ၊ လေတပ်မတော် ပညာသင်ကျောင်း

N.A.T.O - North Atlantic Treaty Organization
မြောက်အတ္တလန်တိတ်စာချုပ်အဖွဲ့

N.E - North - East
အရှေ့မြောက်အရပ်

N.W - North - West
အနောက်မြောက်အရပ်

N.Y - New York. (city)
နယူးယောက်မြို့

N.Z - New Zealand
နယူးဇီလန်နိုင်ငံ

N.L - National Leader
အမျိုးသားခေါင်းဆောင်

N.H.B - National Housing Board
ပြည်သူ့အိုးအိမ်အဖွဲ့

N.P - Newspaper
သတင်းစာ

(O)

O. - Optimum
အကောင်းဆုံး၊ အသင့်လျော်ဆုံး

O.A.P - Old - age pansioner
သက်ပြည့်ပင်စင်ရသူ

O.E.C.D - Organization for Economic Co-operation and Development.
စီးပွားရေး စုပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးအသင်း

O.E.D - Oxford English Dictionary
အောက်စဖို့ အင်္ဂလိပ် အဘိဓာန်

O.P.E.C - Organization of Petroleum Exporting Countries
ရေနံတင်ပို့ရောင်းချသော နိုင်ငံများအဖွဲ့

O.C.A.S - Organization of Central American States.
အမေရိကတိုက် အလယ်ပိုင်းနိုင်ငံများအဖွဲ့
O.A.U - Organization of Africa Unity
အာဖရိက ညီညွတ်ရေးအဖွဲ့
O.A.S - Organization of American States
အမေရိကတိုက် နိုင်ငံများအဖွဲ့
O.A.P.E.C - Organization of Arab Pectoieum Exporting Countries
ရေနံတင်ပို့သော အာရပ်နိုင်ငံများအဖွဲ့

(P)

P.A - Personal Assistant
အပါးတော်မြဲ
P.C (GB) - Police Constable
ရဲအမှုထမ်း
P.E.N - International Association of writers
နိုင်ငံတကာ စာရေးဆရာအသင်း
Ph.D - Doctor of Philosophy
ပါရဂူဘွဲ့
P.M - Prime Minister
ဝန်ကြီးချုပ်
P.O.Box - Post Office Box
စာတိုက်သေတ္တာ
P.O.W - Prisoner of War
စစ်သုံ့ပန်း
Pres - President
သမ္မတ၊ ဥက္ကဋ္ဌ
P.R.O - Public Records Office
ပြည်သူ့မှတ်တမ်းရုံး
P.S.T (us) - Pacific Standard Time
ပစိဖိတ်ဒေသစံတော်ချိန်
P.T - Physical Training
ကျန်းမာရေး လေ့ကျင့်ခန်း

P.T.A - Parent - Teacher Association
မိဘ/ဆရာအသင်း

P.T.O - Please Turn Over
ရှေ့သို့လှန်ပါ

(Q)

Q.C - Queen's Counsellor
ဘုရင်မအကြံပေးပုဂ္ဂိုလ်

Q.E.D - Quoderat demonstrandum which had to be proved
သက်သေပြပြီး

(R)

R.A - Royal Army
ဘုရင့်တပ်မတော်

R.A.F - Royal Air Force
ဘုရင်လေတပ်မတော်

R.M - Royal Marines
ဘုရင်ရေတပ်မတော်

R.N - Royal Navy
ဘုရင်ရေတပ်မတော်

R.T.B - Road Transport Board
ကုန်းလမ်းသယ်ယူပို့ဆောင်ရေးအဖွဲ့

R.S.V.P - Please Reply
ပြန်ကြားပါ

(S)

S. - Saint
သူတော်ကောင်း

Sa'e - Stamped addressed envelope
စာအိတ်မှာ လိပ်စာတပ်ပြီး တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ပါ။

S.A.Y.E - Save As You Earn
ရသလောက် စုဆောင်းပါ။

S.A.L.T - Strategic Arms Limitation Talks
မဟာဗျူဟာလက်နက်ကြီးများ ကန့်သတ်ရေးအတွက်
ဆွေးနွေးခြင်း

Sec; - Secretary
အတွင်းရေးမှူး

Sen; - Senator
ဆီးနိတ်အဖွဲ့ဝင်လူကြီး

Sun; - Sunday
တနင်္ဂနွေနေ့

Supt; - Superintendent
ကြီးကြပ်ရေးမှူး

(T)

T. - Temperature
အပူချိန်

T. - Time
အချိန်

T.B - Tuberculosis
အဆုတ်ရောဂါ

Thurs; - Thursday
ကြာသာပတေးနေ့

T.O - Turn Over
ရှေ့သို့လှန်ပါ

treas; - Treasurer
ငွေတိုက်စိုး

T.A - Total Abstainer
မြီးခြံချွေတာသူ

Tues; - Tuesday
အင်္ဂါနေ့

T.V - Television
ရုပ်မြင်သံကြားစက်

(U)

U - Union
သမဂ္ဂ

U.A.R - United Arab Republic
အာရပ်ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံ

U.K - United Kingdom
ဗြိတိန်နိုင်ငံ

U.N - United Nations
ကမ္ဘာ့ကုလသမဂ္ဂ

U.N.C.T.A.D - United Nations Conference on Trade and Development.
ကုလသမဂ္ဂ ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကွန်ဖရင့် အန်းတက် - (UNTAD)

U.N.E.S.C.O - United Nations Educational, Scientific and Cultrual Organization.
ကုလသမဂ္ဂ ပညာရေးသိပ္ပံနှင့် ယဉ်ကျေးမှုအဖွဲ့ (ယူနက်စကို)

U.N.I.C.E.F - United Nations Children's Fund.
ကုလသမဂ္ဂ ကလေးများရန်ပုံငွေအဖွဲ့ (ယူနီဆက်)

Univ; - University
တက္ကသိုလ်

U.N.O - United Nations Organization
ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့

U.N.R.W.A - United Nations Relief and Words Agency
ကုလသမဂ္ဂ ကယ်ဆယ်ရေးနှင့် လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့ (အန်းရွာ) (UNRWA)

U.P.I - United Press International
အမေရိကန်သတင်းဌာန (ယူ , ပီ , အိုင်)

U.S.A - United States of American (U.S)
အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုနိုင်ငံ

U.R - Russian Federation
ရုရှားပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံ

(V)

V. - Victory
အောင်မြင်မှု

V.C - Vice - Chairman
ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ

V.c - Vice - chancellor
ဒုတိယတရားသူကြီးချုပ်(အဓိပတိ)

V.F - Very Fair
အလွန်သင့်လျော်သော

V.G - Very Good
အလွန်ကောင်းသော

V.I.P - Very Important Person
အလွန်အရေးပါသော ပုဂ္ဂိုလ်

V.O.A - Voice of America
အမေရိကန်အသံ

V.P.P - Value Payable Parcel
ငွေပေး၍ ရွေးယူရသော ချောထုပ်

V.O.M - Voice of Myanmar
မြန်မာ့အသံ

(W)

W. - West
အနောက်

W.C.C - World Council of Churches
ကမ္ဘာ့ခရစ်ယာန်အသင်းကောင်စီ

W.H.O - World Health Organization
ကမ္ဘာ့ကျန်းမာရေးအဖွဲ့

W.I - Women's Institute
အမျိုးသမီးများ၏ သက်မွေးဝမ်းကျောင်း ပညာသင်ကျောင်း

W.O - Warrant Officer
အရာခံဗိုလ်

W.P.B - Waste Paper Basket
စက္ကူအမှိုက်ခြင်း

W.R.A.C - Women's Royal Army Corps
ဘုရင်, ဘုရင်မ၏ အမျိုးသမီးတပ်စုတော်

W.R.A.F - Women's Royal Air Force
ဘုရင်, ဘုရင်မ၏ အမျိုးသမီး လေတပ်မတော်

W.R.N.S - Women's Royal Naval Service
ဘုရင်, ဘုရင်မ၏ အမျိုးသမီး ရေတပ်မတော်

(X)

X - Roman 10
ရောမဂဏန်း တစ်ဆယ်

X, mas - Christmas
ခရစ်တော်မွေးနေ့

(Y)

Y. - Yen (Japanese Currency)
ဂျပန်သုံး ယန်းငွေ

Y.M.B.A - Young Men's Buddhist Association
ဗုဒ္ဓဘာသာ ကလျာဏယုဝအသင်း

Y.M.C.A - Young Men's Christian Association
ခရစ်ယာန်လူငယ်များအသင်း

Y.W.C.A - Young Women's Christian Association.
ခရစ်ယာန်အမျိုးသမီးများအသင်း

Y.G.H - Yangon General Hospital
ရန်ကုန် အထွေထွေရောဂါကု ဆေးရုံကြီး

(Z)

Z.O - Zero Option
သုညစီမံကိန်း

WORLD NATION'S CAPITALS AND CURRENCIES

ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများ၊ မြို့တော်များနှင့် သုံးစွဲသည့်ငွေကြေးများ

NATION နိုင်ငံ	CAPITAL မြို့တော်	CURRENCY ငွေကြေး
Afghanistan	Kabul	Afghani
အာဖဂန်နစ္စတန်	ကာဘူးလ်	အာဖဂန်နီ
Albania	Tirana	Lek
အဲ့လ်ဘေးနီးယား	တီရာနာ	လက်(ခ်)
Algeria	Algiers	Dinar
အဲလ်ဂျီးရီးယား	အဲလ်ဂျီးယား	ဒီးနား
Andorra	Andorra La Vella	French Rrance
အင်ဒိုရာ	အင်ဒိုရာလာဗယ်လာ	ဖရင့်ခ်ျ ၊ ဖရန့်
Angola	Luanda	Kwanza
အင်ဂိုလာ	လူအန်ဒါ	ကွမ်ဇာ
Antigua and Barbuda	St. Johns	East Caribbean dollar
အင်တီဂွာနှင့်ဘာဘူဒါ	စိန်ဂျွန်းစ်	အရှေ့ကရစ်ဘီယန်ဒေါ်လာ
Argentina	Buenos Aires	Peso
အာဂျင်တီးနား	ဗြူနို့အေးရီးစ်	ပီဆိုး
Armenia	Yerevan	Ruble
အာမေးနီးယား	ရာရီဗန်	ရူဘယ်
Australia	Canberra	Doller
ဩစတြေးလျ	ကင်ဘာရာ	ဒေါ်လာ
Austria	Vienna	Shilling
ဩစထရီးယား	ဗီယင်နာ	သျှီလင်
Azerbaijan	Baku	Manat
အဇာဘိုင်ဇန်	ဘာကူ	မာနက်

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Bhamas	Nassau	Dollar
ဘဟားမာစ်	နာဆော	ဒေါ်လာ
Bahrain	Manama	Dina
ဘာရိန်း	မာနာမာ	ဒီးနား
Bangaladesh	Dhaka	Taka
ဘင်္ဂလားဒေ့ရှ်	ဒါကာ	တာကာ
Barbados	Bridgetown	Dollar
ဘာဘေဒိုးစ်	ဘရစ်ဂျ်တောင်း	ဒေါ်လာ
Belarus	Minsk	Belarus Ruble
ဘီလားရုပ်(စ်)	မင့် (စ်ခ်)	ဘီလားရုပ်(စ်) ရူဘယ်
Belgium	Brussels	Franc
ဘဲလ်ဂျီယံ	ဘရပ်ဆဲလ်စ်	ဖရန့်
Belize	Belmopan	Belize dollar
ဘီလစ်ဇ်	ဘဲလ်မိုပန်	ဘီလစ်ဇ်ဒေါ်လာ
Benin	Porto-Novo	C.F.A franc
ဘီနင်	ပေါ်တိုနိုဗို	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Bhutan	Thimphu	Ngultrum
ဘူတန်	သင်ဖူ	ငူလ်ထရမ်
Bolivia	Lapaz	Peso
ဘိုလီးဗီးယား	လာပက်ဇ်	ပီဆိုး
Bosnia and Herzegovina	Sarajevo	New yugoslay Dinar
ဘော့စနီးယား ဟာဇီဂိုဗီနား	ဆာရာယေဗို	နယူး ယူဂိုဆလပ် ဒီးနား
Botswana	Gaborone	Pula
ဘော့ဆွာနာ	ဂါဘိုရုန်း	ပူလာ
Brazil	Brasilia	New cruzado
ဘာရာဇီးလ်	ဘရာဇီးလီးယား	နယူးခရူဇာဒိုး
Brunei	Bandar Seri Begawan	Brunei dollar
ဘရူးနိုင်း	ဘန်ဒါဆာရီဘီဂါဝမ်	ဘရူနိုင်းဒေါ်လာ
Bulgaria	Sofia	Lev
ဘူဂေးရီးယား	ဆိုဖီယာ	လက်ဖ်
Burkina Faso	Ouagadougou	C.F.A franc
ဘာကီနာဖာဆိုး	အိုအာဂါဒိုးဂူ	စီအက်ဖ်အေဖရန့်

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Burundi ဘူရွန်ဒီ	Bujimbura ဘူဂျမ်ဘူရာ	Franc ဖရန့်
Cambodia ကမ္ဘောဒီးယား	Phnom Penh ဖနွမ်ပင်	Riel ရီအဲလ်
Cameroon ကင်မရွန်	Yaounde ယွန်းဒဲ	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Canada ကနေဒါ	Ottawa အော့တဝါ	Dollar ဒေါ်လာ
Cape verde ကိပ်ဗာဒီ	Praia ပရေယာ	Escudo အက်စ်ကူးဒိုး
Central African Republic ဗဟိုအာဖရိက သမ္မတနိုင်ငံ	Bangui ဘန်ဂွီ	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Chad ချက်	N.D. Jmena အင်ဒီဂျာမီနာ	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Chile ချီလီ	Santiago စန်တီယာဂို	Peso ပီဆိုး
China တရုတ်	Beijing (Peking) ပီကင်း	Yuan ယွမ်
Colombia ကိုလံဘီယာ	Bogota ဘိုဂိုတာ	Peso ပီဆိုး
Comoros ကိုမိုရိုစ်	Moroni မိုရိုနီ	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Congo ကွန်ဂို	Brazaville ဘရာဇာဗီးလ်	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Costa Rica ကော့စတာရီကာ	San Jose စန်ဂျို့စ်	Colone ကိုလုံး
Coted Ivoire ကိုဒီအိုင်ဗိုရီး	Abidjan အဘစ်ဒ်ဂျန်	C.F.A Franc စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Croatia ခရိုအေးရှား	Zagreb ဇာဂရက်ဘ်	Croation Dinar ခရိုးအေးရှင်း ဒီးနား
Cuba ကျူးဗား	Havana ဟာဗာနား	Peso ပီဆိုး

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Cyprus	Nicosia	Pound
ဆိုက်ပရပ်စ်	နီကိုရှား	ပေါင်
Czech	Prague	Koruna
ချက်	ပရပ်	ကိုရုနာ
Denmark	Copenhagen	Kione
ဒိန်းမတ်	ကိုပင်ဟေဂင်	ကရုံး
Djibouti	Djibouti	Franc
ဒီဂျီဗူတီ	ဒီဂျီဗူတီ	ဖရန့်
Dominica	Roseau	Esat Caribbean dollar
ဒိုမီနီကာ	ရိုစ်အော့	အရှေ့ကာရီဘီယန်ဒေါ်လာ
Dominican	Santo Domingo	Peso
ဒိုနီကန်	ဆန်တိုမင်းဂို	ပီဆိုး
Ecuador	Quito	Sucre
အီကွာဒို	ကွီတို	ဆပ်ကာ
Egypt	Cairo	Pound
အီဂျစ်	ကိုင်ရို	ပေါင်
El Sal Vador	San Salvador	Colon
အယ်လ်ဆာလ်ဗာဒိုး	ဆန်ဆာလ်ဗာဒိုး	ကိုလုံ
Equatorial Guinea	Malabo	C.F.A Franc
အီကွေတိုရီရယ်ဂီနီ	မာလာဘို	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Eritrea	Asmera	-
အီရစ်ထရီးယား	အက်စ်မီးရား	-
Estomia	Tallinn	Kroon
အက်စ်တိုးနီးယား	တာလင်	ကရူး(န်)
Ethiopia	Addis Ababa	Birr
အီသီယိုးပီးယား	အဒစ်အဘာဘာ	ဘီအာရ်
Fiji	Suva	Dollar
ဖီဂျီ	ဆူးဗာ	ဒေါ်လာ
Finland	Helsinki	Markkaa
ဖင်လန်	ဟဲလ်ဆင်းကီ	မတ်ကာ
France	Paris	Franc
ပြင်သစ်	ပဲရစ်	ဖရန့်

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Garbon	Libreville	C.F.A Franc
ဂါဘွန်	လိဗရီးဗီးလ်	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Gambia	Ban Jul	Dalasi
ဂမ်ဘီယာ	ဘန်ဂျူး	ဒါလာစီ
Georgia	Tbilisi	Ruble
ဂျော်ဂျီယာ	တီဘီလီစီ	ရူဘယ်
Germany	Berling	Mark
ဂျာမနီ	ဘာလင်	မတ်
Ghana	Accra	Cedi
ဂါနာ	အက်ကရာ	စီဒီ
Greece	Athens	Drachma
ဂရိတ်	အေသင်	ဒရာချ်မာ
Grenada	St. Georges	East Caribbean dollar
ဂရိနေဒါ	စိန့်ဂျော့စ်	အရှေ့ကာရီဘီယန်ဒေါ်လာ
Guatemala	Guatemala City	Quetzal
ဂွာတီမာလာ	ဂွာတီမာလာစီးတီး	ကွက်ဇဲယ်လ်
Guines	Conakry	Fnanc
ဂီနီ	ကိုနာကရီ	ဖရန့်
Guine, Bissau	Bissau	Peso
ဂီနီဘီဆော့	ဘီဆော	ပီဆိုး
Guyana	Georgetown	Dollar
ဂူယာနာ	ဂျော့တောင်း	ဒေါ်လာ
Haiti	Post.au.Prince	Gourde
ဟေတီ	ပို့အော့ပရင့်	ဂေါ့ဒီ
Honduras	Tegucigalpa	Lempira
ဟွန်ဒူရပ်	တီဂူစီဂါလ်ပါ	လင်ပီရာ
Hangary	Budapest	Forint
ဟန်ဂေရီ	ဘူဒါပက်	ဖော့ရင်တ်
Iceland	Reykjavik	Kronur
အိုင်စလန်	ရေဂျာဗစ်ခ်	ကရိုနာ
India	New Delhi	Rupee
အိန္ဒိယ	နယူးဒေလီ	ရူပီ
Indonesia	Jakarta	Rupiah
အင်ဒိုနီးရှား	ဂျာကာတာ	ရူးပီးယာ

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Iran	Teheran	Rial
အီရန်	တီဟီရန်	ရီအော်လ်
Iraq	Baghadad	Dinar
အီရတ်	ဘက်ဂဒက်	ဒီးနား
Ireland	Dublin	Punt
အိုင်ယာလန်	ဒပ်ဗလင်	ပန့်
Israel	Jerusalem	Sheket
အစ္စရေး	ဂျေရုဆလင်	ရှိကဲလ်
Italy	Rome	Lira
အီတလီ	ရောမ	လီယာ
Jamaica	Kingston	Dollar
ဂျာမေကာ	ကင်းစတန်	ဒေါ်လာ
Japan	Tokyo	Yen
ဂျပန်	တိုကျို	ယန်း
Jordan	Amman	Dinar
ဂျော်ဒန်	အမန်	ဒီးနား
Kazakhstan	Alma-Ata	Ruble
ကဇာတ်စတန်	အာလ်မာ-အက်တာ	ရူဘယ်
Kenya	Nairobi	Shilling
ကင်ညာ	နိုင်ရိုဘီ	သျှီလင်
Kiribati	Tarawa	Australian dollar
ကီရိဘာတီ	တာရာဝါ	သြစတြေးလျန်းဒေါ်လာ
Korea (North)	Pyong Yang	Won
မြောက်ကိုးရီးယား	ပြုံယန်း	ဝမ်
Korea (Sorth)	Seoul	Won
တောင်ကိုးရီးယား	ဆိုးလ်	ဝမ်
Kuwait	Kuwait	Dinar
ကူဝိတ်	ကူဝိတ်	ဒီးနား
Kyrgyzstan	Bishket	Som
ကီရ်ဂစ္စတန်	ဘိရှိကက်	ဆမ်
Laos	Vientiane	New Kip
လော	ဗီယန်ကျန်း	နယူးကစ်ပ်
Latvia	Riga	Latvian Ruble
လက်ဗီးယား	ရီးဂါး	လက်ဗီးယန် ရူဘယ်

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Labanon	Beirut	Pound
လီဘာနွန်	ဘီရွတ်	ပေါင်
Lesotho	Maseru	Maloti
လီဆိုသို	မာဆီရူး	မာလိုတီ
Liberia	Monrovia	Dollar
လိုင်ဘီရီးယား	မွန်ရိုးဗီးယား	ဒေါ်လာ
Libya	Tripoli	Dinar
လစ်ဗျား	ထရီပိုလီ	ဒီနား
Liechtenstein	Vaduz	Swiss Franc
လစ်ရှ်တင်စတိန်း	ဗာဒူဇ်	ဆွစ်ဖရန့်
Lithuania	Vilnius	Lit
လစ်သူယေးနီးယား	ဗီလ်နီးယစ်	လစ်(တ်)
Luxembourg	Lusembourg	Franc
လူဇင်းဘာဂ်	လူဇင်းဘာ့ဂ်	ဖရန့်
Macedonia	Skopje	Denar
မာစီဒိုနီးယား	စကိုးပ်ဂျယ်	ဒီးနား
Madagascar	Antananarivo	Franc
မဒဂါစကာ	အန်တာနာနာရီဗို	ဖရန့်
Malawi	Lilongwe	Kwacha
မာလာဝီ	လီလောင်ဝီ	ကွာချာ
Malaysia	Kuala Lumpur	Ringgit
မလေးရှား	ကွာလာလန်ပူ	ရင်းဂျစ်တ်
Maldives	Male	Rufiyaa
မော်လဒိုက်	မေးလ်	ရူးဖီးယား
Mali	Bamako	Franc
မာလီ	ဘာမာကိုး	ဖရန့်
Malta	Valletta	Pound
မော်လတာ	ဗာလက်တာ	ပေါင်
Marshall Islands	Majuro	Dollar
မာရှယ်ကျွန်းစုနိုင်ငံ	မာဂျူရို	ဒေါ်လာ
Mauritania	Nouakchoot	Ouguiya
မော်ရီတာနီးယား	နိုအက်စ်ချော့တ်	အူဂိုင်ယာ
Mauritius	Port-Louis	Rupee
မောရီရှပ်စ်	ပို့စ်လူဝီ	ရူပီး

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Mexico	Mexico City	Peso
မက္ကဆီကို	မက္ကဆီကိုစီးတီး	ပီဆိုး
Micronesia	Palikir	U.S dollar
မိုက်ခရိုနီးရှား	ပါလိကာ	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
Moldova	Kishinev	Ruble
မော်လ်ဒိုဗာ	ကိရှိနက်ဗ်	ရူဘယ်
Monaco	Monaco	Franc
မိုနာကို	မိုနာကိုး	ဖရန့်
Mongolia	Ulaanbaatar	Tugrik
မွန်ဂိုလီးယား	အူလန်ဘာတာ	တူဂရစ်ခ်
Morocco	Rabat	Dirham
မော်ရိုကို	ရာဘတ်	ဒါဟမ်
Mozambique	Maputo	Metical
မိုဇမ်ဘစ်	မပူတို	မက်တိကဲလ်
Myanmar	Yangon	Kyat
မြန်မာ	ရန်ကုန်	ကျပ်
Namibia	Windhoek	South African Rand
နမီးဘီးယား	ဝင်းဒ်ဟော့ခ်	တောင်အာဖရိက ရန်(ဒ်)
Nauru	Yaren	Australian dollar
နော်ရူး	ယာရင့်	ဩစတြေးလျှန်းဒေါ်လာ
Nepal	Kathmandu	Rupee
နီပေါ	ခတ္တမန္ဒူ	ရူးပီး
Netherlands	Amsterdam	Guilder
နယ်သာလန်	အမ်စတာဒမ်	ဂီးလ်ဒါ
New Zealand	Wellington	Dollar
နယူးဇီလန်	ဝဲလင်တန်	ဒေါ်လာ
Nicar agua	Managua	Cordoba
နီကာရာဂွာ	မနာဂွာ	ကော်ဒိုဘာ
Niger	Niamey	C.F.A Franc
နိုင်ဂျာ	နီယာမီ	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Nigeria	Abaja	Naira
နိုင်ဂျီးရီးယား	အဘူးဂျား	နိုင်ယာ
Norway	Oslo	Kroner
နော်ဝေး	အော်စလို	ကရိုနာ

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Oman	Muscat	Rialomani
အိုမန်	မက်စ်ကက်	ရီအောလ်အိုနီမာ
Pakistan	Isamabad	Rupee
ပါကစ္စတန်	အစ္စလန်ဘာဘဒ်	ရူးပီး
Panama	Panama	Balboa
ပနားမား	ပနားမား	ဘာလ်ဘိုအာ
Papua-New-Guinea	Port-Moresby	Kina
ပါပူးဝါနယူးဂီနီ	ပိုမို့စ်ဘီ	ကီနား
Paraguay	Asuncion	Guarani
ပါရာဂွေး	အာဆွန်စီယွန်	ဂွာရာနီ
Peru	Lima	Sol
ပီရူး	လီမာ	ဆို(လ)
Philippines	Manila	Peso
ဖိလစ်ပိုင်	မနီလာ	ပီဆိုး
Poland	Warsaw	Zloty
ပိုလန်	ဝါဆော	ဇလိုတီ
Portugal	Lisbon	Escudo
ပေါ်တူဂီ	လစ္စဘွန်း	အက်စ်ကူဒိုး
Quater	Doha	Riyal
ကာတာ	ဒိုဟာ	ရီရယ်လ်
Romania	Bucharest	Leu
ရိုမေးနီးယား	ဘူးခရက်	လူး
Russia	Moscow	Ruble
ရုရှား	မော်စကို	ရူဘယ်
Rwanda	Kigali	Franc
ရဝန်ဒါ	ကီဂါလီ	ဖရန့်
St. Christopher (St.Kitts) and Nevis (St. Christopher Nevis)	Basseterre	E.Caribbean Dollar
စိန့်ခရစ္စတိုဖာ(စိန့်ကစ်ပ်)	ဘာစီတာရီ	အရှေ့ကာရီဘီယန်ဒေါ်လာ
Staint Lucia	Castries	East Caribbean Dollar
စိန့်လူစီယာ	ကပ်စ်ထရီး	အရှေ့ကာရီဘီယန်ဒေါ်လာ

NATION	CAPITAL	CURRENCY
Saint Vincent and the Grenadines	Kingstown	East Caribbean Dollar
စိန့်ဗင်ဆင့်နှင့် ဂရင်နာဒင်းစ်	ကင်းစ်တောင်	အရှေ့ကာရီဘီယန် ဒေါ်လာ
San Marino	San Marino	Italian Lira
ဆန်မာရီနို	ဆန်မာရီနို	အီတလီယန်လီယာ
Sao Tome and Princepe.	Sao Tome	Dobra
ဆောတိုမီနှင့်ပရင့်စီပီ	ဆောတိုမီ	ဒိုဘာရာ
Saudi Arabia	Riyadh	Riyal
ဆော်ဒီအာရေဗီးယား	ရီယာဒ်	ရီရဲလ်
Senegal	Daker	C.F.A Franc
ဆင်နီဂေါ	ဒါကာ	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Seychelle	Victoria	Rupee
ဆေးရှဲလ်	ဗစ်တိုးရီးယား	ရူပီး
Sierra Leone	Freetown	Leone
ဆီယာလီယွန်	ဖရီးတောင်း	လီယွန့်
Singapore	Singapore	Dollar
စင်ကာပူ	စင်ကာပူ	ဒေါ်လာ
Slovakia	Bratislava	New Koruna
စလိုဗက်ကီယား	ဘရက်တစ်ဆလက်ဗာ	နယူးကိုရုနာ
Slovenia	Ljubljana	Tolar
စလိုဗီးနီးယား	လဗ်လျားနား	တိုလာ
Slolmon Island	Honiara	Dollar
ဆိုလိုမွန်ကျွန်း	ဟိုနီယာရာ	ဒေါ်လာ
Somalia	Mogadishu	Shilling
ဆိုမာလီယာ	မိုဂါဒီရှူ	သျှီလင်
South Africa	Cape Town	Rand
တောင်အာဖရိက	ကိပ်တောင်း	ရန်းဒ်
Spain	Madrid	Peseta
စပိန်	မက်ဒရစ်	ပီဆယ်တာ
Sri Lanka	Colombo	Rupee
သီရိလင်္ကာ	ကိုလံဘို	ရူးပီး

NATION	CAPITAL	CUURNCY
Sudan	Khartoum	Dinar
ဆူဒန်	ခါတွမ်	ဒီးနား
Suriname	Paramoaribo	Guilder
ဆူရီနမ်	ပါရာမာရီဘို	ဂီးလ်ဒါ
Swaziland	Mbabane	Lilangeni
ဆွာဇီလန်	အမ်ဘာဘိန်း	လီလန်ဂီနီ
Sweden	Stockholm	Krona
ဆွီဒင်	စတော့ဟုမ်း	ကရိုနာ
Switzerland	Bren	Franc
ဆွစ်ဇာလန်	ဘန်း	ဖရန့်
Syria	Damascus	Pound
ဆီးရီးယား	ဒမတ်စကပ်	ပေါင်
Taiwan	Taipei	New Taiwon
တိုင်ဝမ်	တိုင်ပေ	နယူးတိုင်ဝမ်ဒေါ်လာ
Tajikistan	Dushanbe	Ruble
တာဂျစ်ကစ်စတန်	ဒူရှန်းဘေး	ရူဘယ်
Tanzania	Dar-es-Salaam	Shilling
တန်ဇန်နီးယား	ဒါရက်စ်စလန်	သျှီလင်
Thailand	Bangkok	Baht
ထိုင်း	ဘန်ကောက်	ဘတ်
Togo	Lome	C.F.A Franc
တိုဂိုး	လိုမီ	စီအက်ဖ်အေဖရန့်
Tonga	Nuku-alofa	Pa'anga
တွမ်ဂါ	နူကူအလိုဖာ	ပါအင်ဂါ
Trinidad and Tabago	Port of Spain	Dollar
ထရီနီဒက်နှင့်တိုဘာဂိုး	ပို့အော့စ်စပိန်	ဒေါ်လာ
Tunisia	Tunis	Dinar
တူနီးရှား	တူနစ်	ဒီးနား
Turkey	Ankara	Lira
တူရကီ	အင်ကာရာ	လီယာ
Turkmenistan	Askhabad	Ruble
တာ့ခ်မင်းနစ္စတန်	အာ့ရှ်ခါဘတ်	ရူဘယ်
Tuvalu	Funafuti	Asutralian Dollar
တူဗာလူ	ဖန်နာဖူတီ	ဩစတေးလျန်းဒေါ်လာ
Uganda	Kampala	Shilling
ယူဂန်ဒါ	ကမ်ပါလာ	သျှီလင်

NATION	CAPITAL	CUURNCY
Ukraine	Kiev	Karbovanet
ယူကရိန်း	ကီယက်ဗ်	ကာဘိုဗင်းနက်
United Arab Emirates	Abu-Dhabi	Dirham
အာရပ်စော်ဘွားများ ပြည်ထောင်စု	အာဗူဒါဘီ	ဒါဟမ်
United Kingdom of Great and Northern Ireland	London	Pound
ဗြိတိန်	လန်ဒန်	ပေါင်
Unite States of America (U.S.A)	Washington	U.S. Dollar
အမေရိကန်	ဝါရှင်တန်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
Uruguay	Montevideo	New Peso
ဥရုဂွေး	မွန်တီဗီဒီယို	နယူးပီးဆိုး
Uzbekistan	Tashkent	Ruble
အဇ်ဘတ်ကစ္စတန်	တာ့ရှ်ကင်း	ရူဘယ်
Vanuatu	Vila	Vanuatu Franc
ဗင်နာတူ	ဗီလာ	ဗင်နာတူဖရန့်နှင့် သြစတြေးလျန်းဒေါ်လာ
Vatican City	Vatican City	Lira
ဗာတီကန်စီးတီး	ဗာတီကန်စီးတီး	လီယာ
Venezuela	Caracas	Bolivar
ဗင်နီဇွဲလား	ကာရာကပ်စ်	ဘိုလီဗာ
Vietnam	Hanoi	Dong
ဗီယက်နမ်	ဟနွိုင်	ဒေါင်း
West somoa	Apia	Tala
အနောက်ဆာမိုအာ	အေပီယာ	တာလာ
Yemen	Sanaa	Rial
ယီမင်	ဆာနာအာ	ရီအောလ်
Yugoslavia	Belgrade	Denar
ယူဂိုဆလားဗီးယား	အဲလ်ဂရိတ်	ဒီးနား
Zaire	Kinshasa	Zaire
ဇိုင်ယာ	ကင်ရှာဆာ	ဇိုင်ယာ

NATION	CAPITAL	CUURNCY
Zambia	Lusaka	Kwacha
ဇမ်ဘီယာ	လူဆာကာ	ကွာချာ
Zimbawe	Harare	Dollar
ဇင်ဘာဘွေ	ဟာရာရေး	ဒေါ်လာ

Key to Phonetic Symbols

Vowels and diphthongs

1.	iː	*as in*	see/siː/	11.	ɜː	*as in*	fur/fɜː(r)/
2.	I	*as in*	sit/sɪt	12.	ə	*as in*	ago/ə'gəʊ/
3.	e	*as in*	ten/ten/	13.	eɪ	*as in*	page/peɪdʒ/
4.	ae	*as in*	hat/hæt/	14.	əʊ	*as in*	home/həʊm/
5.	ɑː	*as in*	arm/ɑːm	15.	aɪ	*as in*	five/faɪv/
6.	ɒ	*as in*	got/gɒt,	16.	aʊ	*as in*	now/naʊ/
7.	ɔː	*as in*	saw/sɔː	17.	ɔɪ	*as in*	join/dʒɔɪr/
8.	ʊ	*as in*	put/pʊt:	18.	ɪə	*as in*	near/nɪə(r)/
9.	uː	*as in*	too/tuː	19.	eə	*as in*	hair/heə(r)/
10.	ʌ	*as in*	cup/kʌp	20.	ʊə	*as in*	pure/pjʊə(r)/

Consonants

1.	p	*as in*	pen/pen/	13.	s	*as in*	so/səʊ/
2.	b	*as in*	bad/bæd	14.	z	*as in*	zoo/zuː/
3.	t	*as in*	tea/tiː/	15.	ʃ	*as in*	she/ʃiː/
4.	d	*as in*	did/dɪd	16.	ʒ	*as in*	vision/'vʒn/
5.	k	*as in*	cat/kæt/	17.	h	*as in*	how/haʊ/
6.	g	*as in*	got/gɒt	18.	m	*as in*	man/mæn/
7.	tʃ	*as in*	chin/tʃɪn/	19.	n	*as in*	no/nəʊ/
8.	dʒ	*as in*	june/dʒuːn/	20.	ŋ	*as in*	sing/sɪŋ/
9.	f	*as in*	fall/fɔːl	21.	l	*as in*	leg/leg/
10.	v	*as in*	voice/vɔɪs	22.	r	*as in*	**red**/red/
11.	θ	*as in*	thin/θin/	23.	J	*as in*	yes/jes/
12.	ð	*as in*	then/ðen/	24.	w	*as in*	**wet**/wet

KEY TO PHONETIC SYMBOLS

စကားသံနှင့်သက်ဆိုင်သော သင်္ကေတအညွှန်း

Vowel And Diphtongs

(သရနှင့်သံယုဂ်)

1. see (v) ကြည့်သည်၊ နားလည်သည် (Look at, understand)
2. sit (v) ထိုင်သည် (be seated, have a seat)
3. ten (n) တစ်ဆယ် (one more than nine)
4. hat (n) ဦးထုပ် (head cover)
5. arm (n) လက်မောင်း (the upper limb of man)
6. got (v/pt) ရခဲ့သည် (of get)
7. saw (v/pt) တွေ့ခဲ့သည် (of see)
8. put (v) ထားသည် (place, lay, set)
9. too (adv) ထိုနည်းတူ၊ ၄င်းပြင် (alxo, besides)
10. cup (n) ခွက် (a bowl - shaped vessel)
11. fur (n) သားမွေး
    (the sort hair covering the skin of certain animals)
12. ago (adv) လွန်ခဲ့သော၊ လွန်ခဲ့သောအချိန်
    (past, gone by, since)
13. page (n) စာမျက်နှာ (one side of them leaf of book)
14. home (n) နေအိမ် (residence of one's family)
15. five (n) ငါးခု (one more than four)
16. now (adv) ယခု၊ မကြာမီ (at the present time, quite recently)
17. join (v) ဆက်စပ်သည် (bring or come together)
18. near (a) နီးသော (not far or distant)
19. hair (n) ဆံပင် (all the growths like threads and the skin
    of animals, esp. on teh human head)

မျ က် ပွ င့် စ ၁ ေ ပ

Consonants (ဗျည်းအက္ခရာများ)

1. pen (n) မင်တံ (an instrument writing)
2. bad (a) မကောင်းသော (not good, naughty, sinful)
3. tea (n) လက်ဖက်ရည် (a common drink)
4. did (v/pt) ပြုခဲ့လုပ်ခဲ့သည် (pt/ of do)
5. cat (n) ကြောင်
   (small domestic animal kept esp. as a pet)
6. got (v) ရခဲ့သည် (pt/pp. of get)
7. chin (n) မေးစေ့
   (the front of the lower jaw below the mouth)
8. June (n) အင်္ဂလိပ်ဆဋ္ဌမ,လ (ဇွန်လ)
   (the six month of the year)
9. fall (v) ကျသည် (drop)
10. voice (n) စကားသံ (sound made through the mouth)
11. thin (a) သေးသွယ်သော (slender, lean)
12. then (adv) ထိုအခါ (at that time)
13. So (adv) ထို့ကြောင့် (therefore)
14. zoo (n) တိရစ္ဆာန်ရုံ
    (place where wild animals are kept and shown)
15. she (pron) မိန်းကလေး၊ အမျိုးသမီး (girl, woman)
16. vision (n) မြင်နိုင်သောစွမ်းရည် (power of seeing)
17. how (adv) မည်သို့၊ မည်သို့နည်း
    (in what way, by what means, to what extent)
18. man (n) လူ၊ ယောက်ျား (an adult male person)
19. no (adv) မဟုတ်ဘဲ၊ ငြင်းဆိုစကား
    (a word of denial of refusal, opposed to yes)
20. Sing (v) သီချင်းဆိုသည် (make music with voice)
21. leg (n) ခြေထောက် (one of the limgs on which men and animals support themselves and walk)
22. red (n) အနီရောင် (the colour of blood)
23. yes (adv) ဟုတ်ကဲ့ (expression of affirmation consent)
24. wet (a) စိုစွတ်သော (covered of soaked with water)

လွယ်ကူရှင်းလင်းသော စကားပြောဟန်
အစီပွါယ်ရှင်းလင်းချက်တို့ဖြင့်

အကောင်းဆုံး

အင်္ဂလိပ်စကားပြော

မိတ်ဆက်စကားပြောကြားပုံ

စကားတစ်လုံးတည်းဖြင့် အမိန့်ပေးပြောဆိုပုံ . အလုပ်ရှာဖွေပုံ

နိုင်ငံတကာသုံး ငွေကြေးစနစ်များ . ဆင်တူရိုးမှားစကားလုံးများ အသုံးကွာခြားပုံ

မြန်မာပြည်ရှိထင်ရှားသောနေရာများ . နိုင်ငံတကာမြို့တော်များအကြောင်း

အချိန်စုံစမ်းခြင်း . ကျန်းမာရေးအကြောင်းဆွေးနွေးပုံ

ကားငှားခြင်း . ချိန်းဆိုမှုပြုကြခြင်း

ဈေးဝယ်ခြင်း . လမ်းညွှန်ပြသခြင်း

ဆရာ ဦးခင်မောင်သန်း (ရှေ့ဆောင်)
မေရီ (ရှေ့ဆောင်) B.Sc (Credit),M.Sc(Q

အကောင်းဆုံး အင်္ဂလိပ်စကားပြော The Best Spoken English

ZAY YAR MART
Book Item
2 109000000213
RM..17.00